



# IE 900

High-end in-ear earphones



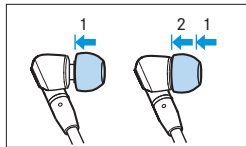
DE Bedienungsanleitung  
EN Instruction manual  
JA 取扱説明書  
ZH 使用说明  
FR Notice d'emploi  
ES Instrucciones de manejo  
PT Manual de instruções  
NL Gebruiksaanwijzing  
IT Istruzioni per l'uso  
DA Betjeningsvejledning

SV Bruksanvisning  
FI Käyttöohje  
EL Οδηγίες λειτουργίας  
PL Instrukcja obsługi  
TR Kullanma kılavuzu  
RU Инструкция по эксплуатации  
TW 使用說明書  
KO 사용 안내서  
ID Buku Petunjuk

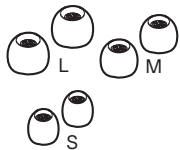


**SENNHEISER**

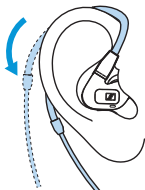
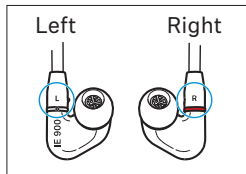
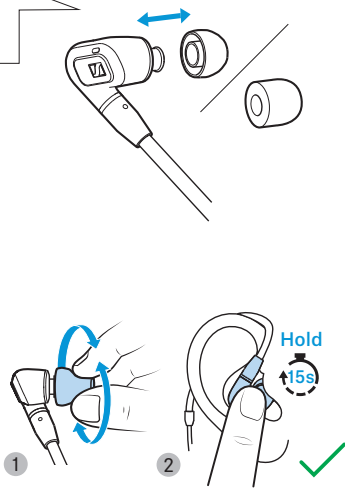
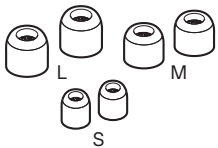
1.



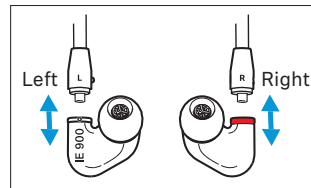
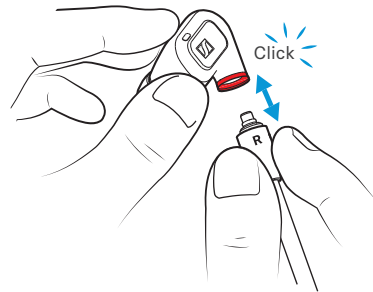
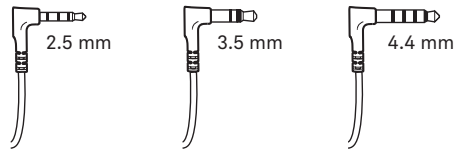
Silicone



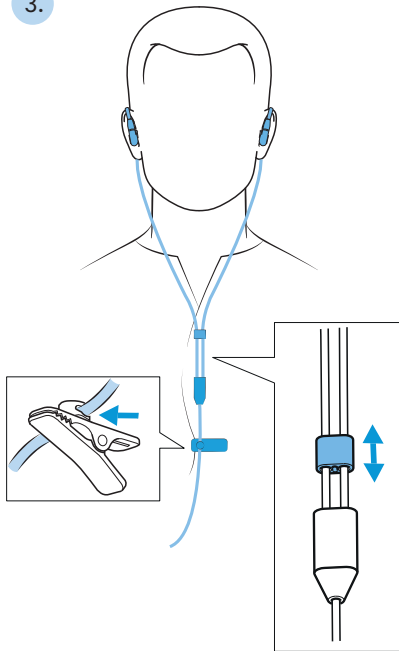
Visco memory foam



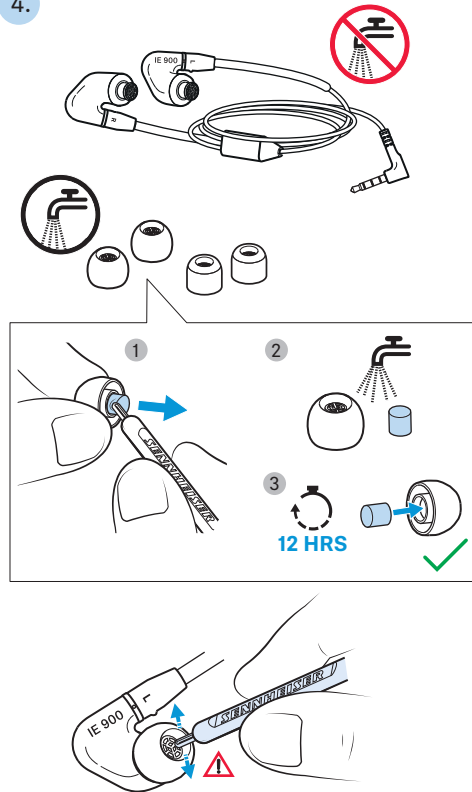
2.



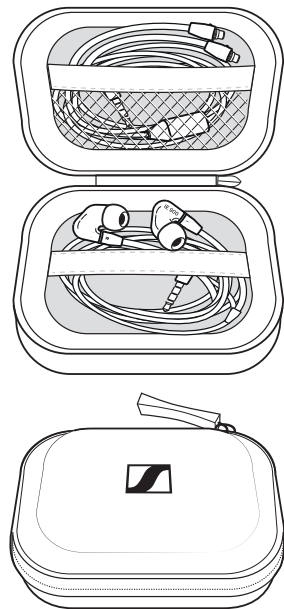
3.



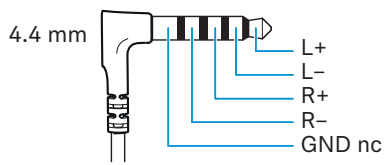
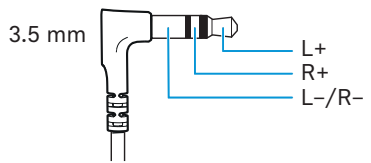
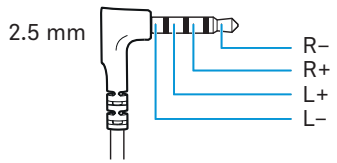
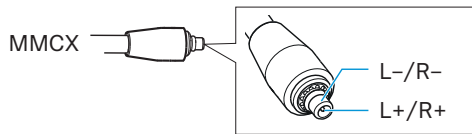
4.



5.



6.



## Wichtige Sicherheitshinweise

- ▷ Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Produkt benutzen.
- ▷ Geben Sie das Produkt an Dritte stets zusammen mit diesen Sicherheitshinweisen weiter.
- ▷ Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es offensichtlich beschädigt ist.

### Gesundheitsschäden und Unfälle vermeiden

- ▷ Schützen Sie Ihr Gehör vor hoher Lautstärke. Hören Sie mit Ihrem Kopfhörer nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke, um Gehörschäden zu vermeiden. Sennheiser-Kopfhörer klingen auch bei niedriger und mittlerer Lautstärke sehr gut.
- ▷ Setzen Sie die Hörer nicht zu tief und niemals ohne Ohradapter in den Gehörgang ein. Ziehen Sie die Hörer stets langsam und vorsichtig aus dem Ohr heraus.



- ▷ Das Produkt erzeugt stärkere permanente Magnetfelder, die zu Störungen von Herzschrittmachern, implantierten Defibrillatoren (ICDs) und anderen Implantaten führen können. Halten Sie stets einen Abstand von mindestens 10 cm (3,94“) zwischen der Produktkomponente, die den Magneten enthält, und dem Herzschrittmacher, dem implantierten Defibrillator oder einem anderen Implantat ein.



- ▷ Halten Sie Produkt-, Verpackungs- und Zubehörteile von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle zu vermeiden. Verschluckungs- und Erstickungsgefahr.
- ▷ Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Ihre Umgebung besondere Aufmerksamkeit erfordert (z. B. im Straßenverkehr).

### Produktschäden und Störungen vermeiden

- ▷ Halten Sie das Produkt stets trocken und setzen Sie es weder extrem niedrigen noch extrem hohen Temperaturen aus (Föhn, Heizung, lange Sonneneinstrahlung etc.), um Korrosionen oder Verformungen zu vermeiden. Die normale Betriebstemperatur beträgt -10 °C bis 55 °C.
- ▷ Die Hörergehäuse sind aus Metallblöcken gefästä. Dadurch kann bei sehr kalten oder warmen Temperaturen der erste Hautkontakt für einen kurzen Moment Irritationen hervorrufen.
- ▷ Verwenden Sie ausschließlich die von Sennheiser mitgelieferten oder empfohlenen Zusatzgeräte/Zubehörteile/Ersatzteile.
- ▷ Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem weichen, trockenen Tuch.

### Bestimmungsgemäße Verwendung/Haftung

Dieser dynamische, geschlossene In-Ear-Kopfhörer wurde für den Einsatz an hochwertigen portablen Musikgeräten und Hi-Fi-Systemen entwickelt.

Als nicht bestimmungsgemäße Verwendung gilt, wenn Sie dieses Produkt anders benutzen, als in den zugehörigen Produktanleitungen beschrieben.

Sennheiser übernimmt keine Haftung bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßer Verwendung des Produkts sowie der Zusatzgeräte/Zubehörteile.

Vor Inbetriebnahme sind die jeweiligen länderspezifischen Vorschriften zu beachten.

## Lieferumfang

- 1 Ohrkanalhörer-Paar IE 900 mit MMCX-Buchsen

Anschlusskabel mit Stereoklinkenstecker, Länge je ca. 1,25 m:

- 1 2,5 mm, symmetrisch
- 1 3,5 mm, unsymmetrisch
- 1 4,4 mm, symmetrisch

Ohradapter (paarweise):

- 3 Silikon, Größe S, M und L
- 3 Viscoschaum mit Memory-Effekt, Größe S, M und L

- 1 Bedienungsanleitung
- 1 Echtheitszertifikat
- 1 Kabel-Befestigungsklemme
- 1 Transportetui
- 1 Reinigungswerkzeug
- 1 Mikrofaser Tuch

## Ihr Sennheiser IE 900

Für höchst anspruchsvolle Musik-Genießer ist die Suche nach dem idealen Klang ein unaufhörliches Streben nach Perfektion. Inspiriert von dieser Leidenschaft ist der IE 900 das neue Flaggschiff in Sennheisers In-Ear-Serie und setzt neue Maßstäbe in der Klangwiedergabebetreue.

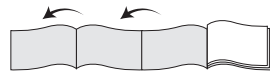
Vom exquisiten Gehäuse, über eine verbesserte Version des gelobten 7-mm-XWB-Wandlers bis hin zu den Leiteigenschaften seines Klangkanals: Jeder noch so kleine Aspekt wurde bei der Entwicklung beachtet, um Sennheisers umfangreiches Akustikwissen in diesen In-Ears hörbar zu machen. Das neue akustische Design verfügt über eine verbesserte Schwingspule, welche die Leistung in hohen Frequenzen für einen brillanten, natürlichen Klang optimiert. Natürliche Resonanzen und Klirrvverzerrungen werden durch eine optimierte Membranfolie minimiert. Die Summe dieser zahlreichen Verfeinerungen ist eine außergewöhnlich natürliche Klangwiedergabe, um selbst den anspruchsvollsten Audio-Enthusiasten zu belohnen.

Der IE 900 wird im Stammwerk von Sennheiser in Deutschland unter Einhaltung engster Produktionstoleranzen von einem Expertenteam hergestellt. Jeder Schallwandler wird zweimal vollständig getestet – sowohl einzeln vor, als auch zusammen

nach der Verpaarung von rechter und linker Hörerseite. Die Schallwandler von der rechten und linken Seite werden ausgewählt, um optimal aufeinander abgestimmt zu sein. Diese Liebe zum Detail zeigt sich auch im professionell-audioinspirierten Premium-design. Jedes Gehäuse wird präzise aus einem einzigen Block hochwertigem Aluminium gefräst, um höchste Audioqualität und gleichzeitig eine außergewöhnliche Haltbarkeit zu garantieren.

Der IE 900 bietet zudem hervorragende Konnektivität mit hochwertigen Fidelity+ MMCX-Anschlüssen und einer Auswahl an Anschlusskabeln mit 3,5-mm- und symmetrischen 2,5-/4,4-mm-Klinkensteckern. Die Ergonomie des IE 900 verfügt über individuell verstellbare Ohrbügel für eine optimale Passform und verschiedene Ohradapter. Das Kabeldesign aus geschmeidigem Material lässt das Kabel angenehm fallen und reduziert gleichzeitig den Körperschall deutlich im Vergleich zu Standardkabeln. Dank des hervorragenden Tragekomforts ist der IE 900 ideal für lange Hörsessions für unverfälschten Musikgenuss.

Abbildungen finden Sie auf der Aufklappseite.



### 1. Ohradapter wählen und Hörer in die Ohren einsetzen

Die empfundene Klangqualität inkl. Bassleistung und die Reduktion von Umgebungsgeräuschen hängt in hohem Maße vom korrekten Sitz der Hörer ab. Testen Sie, welche Ohradapterart und -größe die für Sie beste Klangqualität und den besten Tragekomfort liefert.

▷ Stecken Sie die Ohradapter auf die Ohrhörer bis sie leicht einrasten. Sie können zwischen 2 Rastungen wählen.

#### Silikon

▷ Wählen Sie eine Ohradaptergröße (S, M oder L), sodass die Ohrhörer bequem und fest in Ihren Ohren sitzen.

#### Visco-Memoryschaum

Die Adapter aus Viscoschaum passen sich durch den Memory-Effekt und Ausdehnung optimal an den Ohrkanal an.

▷ Wählen Sie eine Ohradaptergröße (S, M oder L) und rollen Sie die Ohradapter

zwischen den Fingern, bis sie klein sind. Setzen Sie die Hörer in die Ohren und halten Sie die Ohrhörer mindestens 15 Sekunden, sodass sich der Viscoschaum ausdehnen kann und die Hörer fest in den Ohren sitzen.

### Ohrbügel

- ▷ Zur Zugentlastung der Kabel werden die Kabel über das Ohr geführt. Die Ohrbügel können Sie vorsichtig biegen, sodass sie bequem und sicher sitzen, auch wenn Sie z. B. eine Brille tragen.
- ▷ Setzen Sie die Ohrhörer in die Ohren. Beachten Sie die Kennzeichnung „R“ rechts (zusätzlicher roter Ring) und „L“ links (zusätzliche fühlbare Punkte) für die korrekte Zuordnung.

## 2. Anschlusskabel wählen und verbinden

### Geräteseitige Stereoklinkenstecker

- 2,5 mm, symmetrische Signalübertragung, 4-polig
- 3,5 mm, unsymmetrische Signalübertragung, 3-polig
- 4,4 mm, symmetrische Signalübertragung, 5-polig

### Hörerseitige MMCX-Stecker

- ▷ Halten Sie die Hörer fest und ziehen Sie die Stecker über einen leichten Widerstand gerade ab. Greifen Sie die Stecker stets am Steckergehäuse und ziehen Sie nicht am Kabel!
- ▷ Achten Sie beim Verbinden auf die Zuordnung „R“ rechts und „L“ links der Anschlussstecker zu den Hörern. Der rechte Hörer ist mit einem roten Ring und der linke Hörer mit einem fühlbaren Punkt gekennzeichnet. Stecken Sie die Stecker ein, bis sie fühlbar einrasten.

## 3. Optimale Kabelführung

## 4. Hörer reinigen

Aus hygienischen Gründen sollten Sie die Ohradapter von Zeit zu Zeit austauschen (insbesondere die Visco-Memoryschaum-Ohradapter haben aufgrund der Materialeigenschaft eine Haltbarkeit von wenigen Monaten). Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Sennheiser Partner. Den Partner Ihres Landes finden Sie auf [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com).

- ▷ Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem weichen, trockenen Tuch.
- ▷ Die Ohradapter können Sie unter fließend lauwarmen Wasser reinigen. Entnehmen Sie vor dem Reinigen die Schaumstoff-Stifte. Lassen Sie die Ohradapter und die Schaumstoff-Stifte mindestens 12 Stunden

bei Raumtemperatur trocknen, bevor Sie sie wieder zusammen setzen und auf die Ohrhörer setzen.

- ▷ Um die Klangkanalgitter zu reinigen, kratzen Sie mit dem Reinigungswerkzeug (Lieferumfang) vorsichtig und leicht über die Gitter. Lösen Sie die Verschmutzungen, ohne die Gitter zu durchstechen.

## 5. Transportieren und lagern

## 6. Pinbelegungen

## Technische Daten

Wandlerprinzip	dynamisch, Extra Wide Band (XWB)
Wandlergröße	7 mm
Übertragungsbereich	5 bis 48.000 Hz
Frequenzgang	diffusfeldentzerrt
Ankopplung an das Ohr	In-ear, geschlossen
Impedanz	18 $\Omega$
Schalldruckpegel	123 dB bei 1 kHz, 1 Vrms
Klirrfaktor	< 0,05 % (1 kHz, 94 dB)
Dämpfung	-26 dB
Kabel	sauerstofffreies Kupferkabel (OFC), Para-Aramidfaser-verstärkt, Ohrbügel TPU-ummantelt vergoldet;
Anschlussstecker (Pinbelegung siehe Umschlaginnenseite)	Hörerseitig: MMCX-Stecker Geräteseitig: Stereoklinken-Stecker 3,5 mm, unsymmetrisch, 3-polig 2,5 mm, symmetrisch, 4-polig 4,4 mm, symmetrisch, 5-polig
Gewicht	ca. 4 g je Hörer (ohne Kabel)
Betriebstemperatur	-10 °C bis +55 °C
Maximaler Wert des statischen Magnetfelds an der Oberfläche	1,3 mT

## Herstellereklärungen

Weitere Informationen über Kennzeichnungen zur Einhaltung gesetzlicher Bestimmungen finden Sie auf der hinteren Umschlaginnenseite.

### Garantie

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG übernimmt für dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten. Die aktuell geltenden Garantiebedingungen können Sie über das Internet [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) oder Ihren Sennheiser-Partner beziehen.

### In Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen

- Allgemeine Produktsicherheitsrichtlinie (2001/95/EG)

In Übereinstimmung mit länderspezifischen **Lautstärkebegrenzungen**.

### EU-Konformitätserklärung

- RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download).

### Hinweise zur Entsorgung

- WEEE-Richtlinie (2012/19/EU)

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern auf Produkt, Batterie/Akku (wenn vorhanden) und/oder Verpackung weist Sie darauf hin, dass diese Produkte am Ende ihrer Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern einer separaten Entsorgung zuzuführen sind. Für Verpackungen beachten Sie bitte die gesetzlichen Vorschriften zur Abfalltrennung in Ihrem Land.

Weitere Informationen zum Recycling dieser Produkte erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Sammel- oder Rücknahmestellen oder bei Ihrem Sennheiser-Partner.

Das separate Sammeln von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, Batterien/Akkus (wenn vorhanden) und Verpackungen dient dazu, die Wiederverwendung und/oder Verwertung zu fördern und negative Effekte, beispielsweise durch potenziell enthaltene Schadstoffe, zu vermeiden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umwelt- und Gesundheitsschutz.







## Important safety instructions

- ▷ Read this instruction manual carefully and completely before using the product.
- ▷ Always include these safety instructions when passing the product on to third parties.
- ▷ Do not use an obviously defective product.

### Preventing damage to health and accidents

- ▷ Protect your hearing from high volume levels. Permanent hearing damage may occur when headphones are used at high volume levels for long periods of time. Sennheiser headphones sound exceptionally good at low and medium volume levels. 
- ▷ Do not insert the earphones too deep into your ears and never insert them without ear adapters. Always remove the earphones slowly and carefully from your ears.
- ▷ The product generates stronger permanent magnetic fields that could cause interference with cardiac pacemakers, implanted defibrillators (ICDs) and other implants. Always maintain a distance of at least 3.94"/10 cm between the product component containing the magnet and the cardiac pacemaker, implanted defibrillator, or other implant. 

- ▷ Keep the product, accessories and packaging parts out of reach of children and pets to prevent accidents. Swallowing and choking hazard.
- ▷ Do not use the product in an environment that requires your special attention (e.g. in traffic).

### Preventing damage to the product and malfunctions

- ▷ Always keep the product dry and do not expose it to extreme temperatures (hairdryer, heater, extended exposure to sunlight, etc.) to avoid corrosion or deformation. The normal operating temperature is from -10°C to 55°C/14°F to 131°F.
- ▷ The earphone housings are milled from metal blocks. As a result, the first skin contact can cause irritation for a short moment at very cold or warm temperatures.
- ▷ Use only attachments/accessories/spare parts supplied or recommended by Sennheiser.
- ▷ Clean the product only with a soft, dry cloth.

### Intended use/Liability

These dynamic, closed in-ear headphones have been designed for use with high-quality portable music players and hi-fi systems. It is considered improper use when the product is used for any application not named in the corresponding product documentation.

Sennheiser does not accept liability for damage arising from misuse or improper use of this product and its attachments/accessories.

Before putting the product into operation, please observe the respective country-specific regulations.

## Package contents

- 1 pair of IE 900 ear canal phones with MMCX sockets

Connection cables with stereo jack plug, length approx. 1.25 m:

- 1 2.5 mm, balanced
- 1 3.5 mm, unbalanced
- 1 4.4 mm, balanced

Ear adapters (in pairs):

- 3 silicone ear adapters, size S, M and L
- 3 Visco foam ear adapters with memory effect, size S, M and L

- 1 instruction manual
- 1 certificate of authenticity
- 1 cable fastening clip
- 1 transport case
- 1 cleaning tool
- 1 microfiber cloth

## Your Sennheiser IE 900

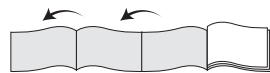
For the most sophisticated audiophiles, the search for the ultimate sound is a ceaseless quest for perfection. Inspired by this passion, Sennheiser developed the IE 900, the new flagship of their in-ear headphone range, which sets new standards in audio fidelity.

From the exquisite one-piece metal housing, to an improved version of the acclaimed 7 mm XWB transducer, to the conductive properties of the sound channel: Every aspect, no matter how small, was considered to make Sennheiser's extensive acoustic know-how audible in these in-ears. The new acoustic design features an enhanced voice coil, which optimizes performance at high frequencies for a brilliant, natural sound reproduction. Natural resonances and harmonic distortions are minimized by an optimized membrane foil. The result of the numerous refinements is an exceptionally natural sound reproduction to satisfy even the most discerning audio enthusiast.

The IE 900 is manufactured to tightest production tolerances at Sennheiser's headquarters in Germany by a specialist team. Every transducer is fully tested twice – first individually and then together after the right and left earphones have been hand-selected in pairs. The transducers of the right and left earphones are carefully selected to optimally match with each other. This passion for detail

is also reflected in the pro-audio inspired premium design. Each earphone housing is precision-milled from a single block of high-quality aluminum to ensure the highest audio quality while offering exceptional durability. The IE 900 also provides outstanding connectivity with high-quality Fidelity+ MMCX connections and a choice of connection cables with 3.5 mm and balanced 2.5/4.4mm jack plugs. The ergonomic design includes individually adjustable ear hooks and a choice of ear adapters in different sizes for a perfectly secure fit. The cable is made of flexible material while the cable design allows the cable to fall naturally and, at the same time, significantly reduces structure-borne noise compared to standard cables. Thanks to the outstanding wearing comfort, the IE 900 is ideal for long listening sessions of unadulterated music enjoyment.

Illustrations can be found on the fold-out page.



### 1. Selecting the ear adapter and inserting the earphones into the ears

The perceived sound quality including bass performance and the reduction of ambient noise depends to a large extent on the correct fit of the earphones in the ears. Figure out which ear adapter type and size suits you best in terms of both sound quality and wearing comfort.

- ▷ Mount the ear adapters to the earphones until they lock into place. You can choose between 2 lock-in positions.

#### Silicone

- ▷ Select ear adapters of the correct size (S, M or L) so that the earphones sit comfortably and securely in your ears.

#### Visco memory foam

The ear adapters made of Visco foam adapt optimally to the ear canal due to the expansion of the memory foam.

- ▷ Select ear adapters of the correct size (S, M or L) and roll the ear adapters between your fingers until they are small.

Insert the earphones into the ears and hold the earphones for at least 15 seconds so that the compressed Visco foam can expand and the earphones sit snugly in your ears.

#### Ear hooks

- ▷ To provide strain relief for the cables, the cables are guided over the ears. You can carefully bend the ear hooks so that they fit comfortably and securely, even if you wear glasses, for example.
- ▷ Insert the earphones into the ears. Observe the markings “R” (right; with additional red ring) and “L” (left; with additional tactile dots) for correct assignment.

## 2. Selecting and connecting the connection cable

#### Stereo jack plug on the device

- 2.5 mm, balanced signal transmission, 4-pin
- 3.5 mm, unbalanced signal transmission, 3-pin
- 4.4 mm, balanced signal transmission, 5-pin

#### MMCX connectors on the earphones

- ▷ Hold the earphones firmly and pull the connectors straight out of the sockets by overcoming a slight resistance. Always grasp the connectors by the connector housing and do not pull on the cable!
- ▷ When connecting, make sure that the markings “R” (right) and “L” (left) on the connectors match the earphones. The right ear canal phone is marked with a red ring and the left ear canal phone is marked with a tactile dot. Insert the connectors until they lock into place.

## 3. Optimum cable routing

## 4. Cleaning the earphones

For reasons of hygiene, the ear adapters should be replaced from time to time. (The Visco memory foam ear adapters only have a durability of a few months due to their material properties). Spare parts are available from your Sennheiser partner. To find a Sennheiser partner in your country, search at [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com).

- ▷ Clean the product only with a soft, dry cloth.
- ▷ You can clean the ear adapters under lukewarm running water. Remove the foam pins before cleaning. Let the ear adapters and foam pins dry at room temperature for at least 12 hours before reassembling them and reattaching them to the earphones.

- ▷ To clean the sound channel grilles, use the cleaning tool (supplied) to carefully and lightly scrape over the grilles to remove dirt. Loosen the dirt without piercing the grilles.

## 5. Transporting and storing the IE 900

## 6. Pin assignment

## Specifications

Transducer principle	dynamic, Extra Wide Band (XWB)
Transducer size	7 mm
Frequency response	5 to 48,000 Hz
Frequency characteristic	diffuse-field equalized
Ear coupling	in-ear, closed
Impedance	18 $\Omega$
Sound pressure level	123 dB at 1 kHz, 1 Vrms
THD	< 0.05% (1 kHz, 94 dB)
Attenuation	-26 dB
Cable	oxygen-free copper cable (OFC), para-aramid reinforced, ear hooks: TPU-coated gold-plated;
Connectors (see pin assignment on inside cover page)	on the earphones: MMCX connector on the device: stereo jack plugs 3.5 mm, unbalanced, 3-pin 2.5 mm, balanced, 4-pin 4.4 mm, balanced, 5-pin
Weight	approx. 4 g per ear canal phone (without cable)
Operating temperature	-10°C to +55°C
Maximum value of the static magnetic field at the surface	1.3 mT

## Manufacturer declarations

For information on regulatory compliance markings, see the inside back cover.

### Warranty

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG gives a warranty of 24 months on this product. For the current warranty conditions, please visit our website at [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) or contact your Sennheiser partner. The Australia and New Zealand Warranty Conditions can be found on the inside back cover.

### In compliance with the following requirements

- General Product Safety Directive (2001/95/EC)

Compliant to **Sound Pressure Limits** according to country specific requirements.

### EU/UK declaration of conformity

- EU: RoHS Directive (2011/65/EU)
- UK: RoHS Regulations (2012)

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download).

### Notes on disposal

- EU: WEEE Directive (2012/19/EU)
- UK: WEEE Regulations (2013)

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the product, the battery/rechargeable battery (if applicable) and/or the packaging indicates that these products must not be disposed of with normal household waste, but must be disposed of separately at the end of their operational lifetime. For packaging disposal, please observe the legal regulations on waste segregation applicable in your country.

Further information on the recycling of these products can be obtained from your municipal administration, from the municipal collection points, or from your Sennheiser partner.

The separate collection of waste electrical and electronic equipment, batteries/rechargeable batteries (if applicable) and packaging is used to promote the reuse and recycling and to prevent negative effects caused by e.g. potentially hazardous substances contained in these products. Herewith you make an important contribution to the protection of the environment and public health.



## 重要な安全情報

- ▶ 製品を使用する前に、取扱説明書をお読みください。
- ▶ 製品を第三者に譲渡する場合は、必ず安全に関する注意事項も含めてください。
- ▶ 明らかな故障がある場合は、製品を使用しないでください。

### 健康被害と事故を防止するために

- ▶ あなたの聴覚を大音量から保護してください。聴覚被害を防止するため、イヤフォンを大きなボリュームで長時間使用しないでください。Sennheiser のヘッドフォンは、低および中音量レベルでも非常によく聞こえます。
- ▶ イヤフォンは耳に深く入れすぎないでください。また、必ずイヤアダプターを取り付けて挿入してください。イヤフォンはゆっくりと丁寧に耳から取り外します。
- ▶ 本製品は、心臓ペースメーカー、植え込み型除細動器 (ICD)、およびその他のインプラントの障害につながる可能性のある、非常に強力な永久磁場を発生します。磁石を含む製品コンポーネント (イヤフォンと充電ボックス) はペースメーカー、埋め込み式除細動器、または他のインプラントから常に少なくとも 10 cm 以上離してご使用ください。
- ▶ 事故を防ぐため、製品、梱包、アクセサリーの部品は子供やペットの手が届かないところに保管してください。飲み込むと窒息する危険性があります。



- ▶ 道路を歩く場合など、特別に注意が必要な状況では、本製品を使用しないでください。

### 製品の破損と故障を防止するために

- ▶ 錆や変形を防止するために、製品は常に乾燥した状態に保ち、著しく低温または高温な場所には置かないでください。ドライヤーや暖房などで熱くならないように注意してください。また、長時間直射日光に当てないでください。通常動作温度は-10°C~55°Cです。
- ▶ イヤーカップは金属ブロックから削り出されています。そのため、非常に冷たい温度または非常に温かい温度の状態では皮膚に触れると、一瞬刺激を引き起こす可能性があります。
- ▶ 同梱されている付属機器/アクセサリ/交換部品、または Sennheiser が推奨する付属機器/アクセサリ/交換部品のみ使用してください。
- ▶ 製品は柔らかい乾いた布を使って清掃してください。

### 規定に沿った使用/賠償責任

このダイナミック・密閉型イヤフォンは、高品質ポータブル機器および Hi-Fi システムでの使用向けに開発されました。

本製品は、付属する製品取扱説明書に記載された以外の方法で使用しないでください。

製品やオプション機器・アクセサリーの不正な使用や不適切な使用に起因する損害に対して、Sennheiser は何の責任も負いません。

製品を使用を開始する前に、各国特有の規制に注意してください。

## 同梱されているもの

MMCXソケットを備えたカナル型イヤフォン  
IE 900、1個

ステレオジャックプラグ付き接続ケーブル、長さ約  
1.25 m、1本  
2.5 mm、対称、1本  
3.5 mm、非対称、1本  
4.4 mm、対称、1本

イヤアダプター (2 個 1 組):  
シリコン、サイズS/M/Lの3個  
形状記憶効果のあるビスコースフォーム、  
サイズS/M/Lの3個

取扱説明書、1冊  
真正証明書、1枚  
ケーブル取り付けクリップ、1個  
キャリングケース、1個  
クリーニングツール、1個  
マイクロファイバークロス、1個

DE
EN
JA
ZH
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
TW
KO
ID

## あなたの Sennheiser IE 900

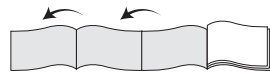
耳が非常に肥えた音楽愛好家にとって、理想的なサウンドを求めることは、完璧さを追求する絶え間ない努力です。その情熱にインスパイアされた IE 900 は、Sennheiser インイヤーシリーズの新しい旗艦製品であり、原音忠実再生に新しい基準をもたらします。

精妙なハウジングから、ご好評いただいた 7 mm XWB コンバーターの改良版を経て、サウンドチャンネルのコンダクタンスまで、Sennheiser の幅広い音響知識をこれらのインイヤーに反映させるために、あらゆる詳細を考慮して開発されました。新しい音響設計は、鮮やかで自然なサウンドのために高周波パフォーマンスを最適化する改良された可動コイルを特徴としています。自然な共振と歪みは、最適化された膜によって最小限に抑えられます。これらの多数の改良により、耳の肥えたオーディオファンにも満足いただける非常に自然なサウンド再生が実現しました。

IE 900 は、最も厳しい製作公差に準拠し、ドイツにある Sennheiser のメイン工場で専門家チームによって製造されています。各トランスデューサーは、右側と左側をペアリングする前と後の両方で個別に2回テストされます。最適な調整を行うために、右側と左側のトランスデューサーが選択されます。この細部へのこだわりは、プロフェッショナルなオーディオ風のプレミアムデザインにも表れています。各ハウジングは、高品質アルミニウムの単一ブロックから正確に削り出され、最高のオーディオ品質を保証すると同時に、並外れた耐久性を保証します。

IE 900 は、高品質 Fidelity+ MMCX 端子による優れた接続と、3.5 mm および 2.5/4.4 mm 対称型ジャックプラグを備えたさまざまな接続ケーブルを提供します。IE 900 のエルゴノミクスは、最適なフィットを実現する個別に調整可能なイヤーフック、およびさまざまなイヤアダプターを特徴としています。しなやかな素材で作られたケーブルは絡まりづらく、同時に標準ケーブルと比較して雑音を大幅に低減します。優れた装着感により、IE 900 は本物の音楽を楽しむための長時間のリスニングセッションに最適です。

図解は見返りページにあります。



### 1. イヤアダプターを選択し、イヤフォンを耳に装着します

低音性能や周囲の雑音の低減を含む知覚される音質は、イヤフォンが正しく着用されているかどうか大きく左右されます。最高の音質と装着感が得られるイヤアダプターの種類とサイズはどれか、お試しください。

▷ カチッと音がするまでイヤアダプターをイヤフォンに押し込みます。2つの固定位置から選択できます。

#### シリコン

▷ イヤフォンが快適にしっかりと耳の中に収まるサイズのイヤアダプター (S、M、またはL) を選びます。

#### ビスコース・メモリーフォーム

ビスコースフォーム製のアダプターは、形状記憶効果と膨張性により、外耳道に快適にフィットします。

▷ イヤアダプターのサイズ (S、M、またはL) を選択し、イヤアダプターが小さくなるまで指で丸めます。イヤフォンを耳に入れ、ビスコースフォームが膨らみ、イヤフォンが耳にしっかりと収まるように、イヤフォンを少なくとも15秒間保持します。

## イヤーフック

- ▷ ケーブルへの引っ張りを緩和するために、ケーブルは耳の上に通します。イヤーフックを慎重に曲げて、例えばメガネをかけている場合でも快適にしっかりと装着できるようにします。
- ▷ イヤフォンを耳に掛けます。右側の「R」（赤いリング付き）および左側の「L」（凸点表示付き）の表示に注意して、正しく割り当ててください。

## 2. 接続ケーブルを選び、接続します

### デバイス側のステレオジャックプラグ

- 2.5 mm、対称的信号転送、4極
- 3.5 mm、非対称的信号転送、3極
- 4.4 mm、対称的信号転送、5極

### イヤフォン側の MMCX プラグ

- ▷ イヤフォンを持ち、プラグをまっすぐに外します。その際、軽い抵抗があります。必ずプラグハウジングを持ってプラグをつかみ、ケーブルを引っ張らないでください。
- ▷ 接続するときは、接続プラグの「R」右側と「L」左側のイヤフォンへの割り当てに注意してください。右側のイヤフォンには赤いリング、左側のイヤフォンには凸点表示が付いています。プラグはカチッと音がするまで差し込んでください。

## 3. 最適なケーブル配線

## 4. イヤフォンのクリーニング

衛生のためイヤアダプターを時には交換してください（特にビスコース・メモリーフォーム・イヤアダプターは材質特性により有効期限が数カ月に限られます）。交換部品は Sennheiser 取扱店でお求めいただけます。各国の取扱店は [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) でご覧いただけます。

- ▷ 製品は柔らかい乾いた布を使って清掃してください。
- ▷ イヤアダプターは温かい流水で洗ってください。掃除の前にスポンジ製ピンを取り外してください。イヤアダプターとスポンジ製ピンを室温で12時間以上乾燥させてから、再び組み立て、イヤフォンに取り付けてください。
- ▷ 音声チャンネル用グリルを掃除するには、掃除ツール（付属品）でグリルを慎重かつ軽くこすります。グリルを突き抜かないように汚れを落とします。

## 5. 運搬と保管

## 6. ピン割り当て

DE
EN
JA
ZH
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
TW
KO
ID

## 技術仕様

トランスデューサ	ダイナミック、エクストラワイドバンド (XWB)
トランスデューササイズ	7 mm
伝送範囲	5 ~ 48,000 Hz
周波数特性	等価された拡散音場
耳に装着	密閉型
インピーダンス	18 Ω
音圧レベル	1 kHz, 1 Vrms で123 dB
全高調波歪	<0.05% (1 kHz, 94 dB)
減衰量	-26 dB
ケーブル	無酸素銅ケーブル (OFC)、パラアラミ繊維強化、 イヤーフックTPUコーティング
接続プラグ (ピンレイアウトはカバーの裏側を参照してください)	金メッキ; イヤフォン側: MMCX プラグ デバイス側: ステレオジャックプラグ 3.5 mm, 非対称, 3極 2.5 mm, 対称, 4極 4.4 mm, 対称, 5極
重量	イヤフォン片側、各約 4 g (ケーブルなし)
作動温度	-10°C ~ +55°C
表面における静磁場の最大値	1.3 mT

## 製造者宣言

法規定の遵守に関する表示についての詳細な情報は後ろ側のカバー裏側でご確認いただけます。

### 保証

Sennheiser electronic GmbH & Co. Kgは、この製品を 24か月間保証いたします。実際の保証条件については、当社ウェブサイト [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) をご覧になるか、または、最寄りの Sennheiser 取扱店までお問い合わせください。

### 以下の要件に準拠しています

- 一般製品安全に関する指令 (2001/95/EC)

各国固有の音量制限に準拠。

### EU適合宣言

- RoHS指令 (2011/65/EU)

EU適合性宣言書の全内容はウェブサイト [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download) でご覧いただけます。

### 廃棄に関する注意

- WEEE指令 (2012/19/EU)

製品、バッテリー (ある場合)、および梱包に記載されている車輪付のゴミ箱に罰印をしたマークは、これらの製品が耐用年数を過ぎて通常家庭用廃棄物として処分できず、他の方法で廃棄する必要があることを知らせるものです。梱包の場合はお住まいの国の廃棄物分別に関する法的規制を遵守してください。

これらの製品のリサイクルに関する情報については、お住まいの地域当局、自治体の収集または回収場所、または最寄りの Sennheiser パートナーまでお問い合わせください。

廃棄する電気電子機器、バッテリー (ある場合)、および梱包の分別回収は、再使用およびリサイクルを促進し、発生し得る汚染物質を避けることができます。このようにすることで、環境と健康の保護に貢献することができます。





## 重要安全提示

- ▷ 在使用产品前，请仔细并完整地阅读本使用说明书。
- ▷ 将设备交给他人使用时，请务必将本安全提示交与使用者。
- ▷ 当产品出现明显损坏时，请不要继续使用。

### 避免健康受损及事故发生

- ▷ 注意保护听力，免受高音量伤害。  
为了避免听力受损，请不要在高音量下长时间使用耳机。Sennheiser耳机在中、低音量时的音质也十分完美。
- ▷ 切勿将耳机插入耳道太深，每次使用时都必须佩戴耳塞套。须始终小心缓慢地将耳机从耳中取出。
- ▷ 该产品会产生永久性的强磁场，可能干扰心脏起搏器、植入式除颤器和其他植入物。请将包含磁铁的产品组件远离佩戴心脏起搏器、植入式除颤器和其他植入物的人员，所隔距离至少10 cm。
- ▷ 请将产品零件、包装零件和附件零件放置在儿童和宠物无法触及之处，以防发生意外。误食和窒息危险。
- ▷ 请勿在需要集中注意力的环境中使用本产品（如在道路上行走或驾驶时）。



### 避免产品受损及故障发生

- ▷ 保持产品干燥，不要将其暴露在极低或极高的环境温度下（吹风机、暖气、长时间日照等）以防锈蚀或变形。正常使用温度在-10°C至55°C之间。
- ▷ 耳机外壳由金属块铣削而成。因此，在极低温或高温环境下，第一次接触皮肤时会引起短暂的刺激。
- ▷ 仅可使用由Sennheiser公司配套供应或推荐的附属设备/配件/备件。
- ▷ 仅可使用干燥的软布清洁本产品。

### 规范使用/责任

此动圈、封闭式入耳耳机专为高品质便携式音乐设备和高保真系统而设计。

任何不符合随附产品使用说明书规定的行为均属于不规范使用。

对产品以及附加设备/配件的滥用或不规范使用而造成的损坏，Sennheiser不承担任何责任。

调试前，请注意所在国家/地区的有关规定。

## 供货范围

1 一对具有MMCX插口的IE 900入耳式耳机  
带立体声插头的连接线，每根长度约1.25 m：

- 1 2.5 mm，对称
- 1 3.5 mm，非对称
- 1 4.4 mm，对称

耳垫（成对）：

- 3 硅树脂，S、M和L号
- 3 有记忆功能的粘性海绵，S、M和L号

- 1 使用说明书
- 1 真品证书
- 1 线缆固定夹
- 1 便携耳机盒
- 1 清洁工具
- 1 超细纤维布

DE
EN
JA
ZH
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
TW
KO
ID

## 您的Sennheiser IE 900

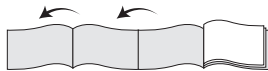
在追求完美音质的道路上永不停歇，只为满足音乐发烧友最严苛的要求。秉持着这份情怀，Sennheiser研发了新款入耳式耳机IE 900，在声音保真度方面树立了新标准。

从精致的外壳，到令人称赞的7 mm XWB转换器改良版，再到声道的传导特性：在开发过程中考虑到了方方面面，细致到最微小的环节，力求将Sennheiser广泛的声学知识融入到这款入耳式耳机中。新款耳机采用改良的音圈，可以优化高频功率，以打造清晰、自然的声音。经优化处理的薄膜将自然共振和失真降至最低。诸多改进措施保证极其自然的声音重现，即使是要求十分严苛的音频发烧友也对此赞不绝口。

IE 900由Sennheiser德国总厂的专家团队倾心打造，遵守最严格的生产公差。每一个声音转换器均经过两次完整测试——分别在左右侧配对前及配对后。区分左右侧声音转换器，以实现最佳匹配。对细节的关注也体现在专业音频灵感的高级设计中。每个外壳均由一块高质量的铝材精磨而成，以确保达到最佳音频质量，同时兼具出色的耐用性。

此外，IE 900还配备优质Fidelity+ MMCX接口以及带3.5 mm和对称2.5/4.4 mm插头的连接线，具有出色的连通性。IE 900的设计符合人体工程学原理，可单独调节的耳夹便于贴合，而且配备各种耳塞套。柔软材料制成的耳机线可自然垂落，与普通线缆相比，其抑制固体噪音的效果更佳。此外，IE 900佩戴十分舒适，是长时间享受纯粹音质的理想之选。

插图请参见折页。



### 1. 选择耳塞套并将耳机放入耳朵

所感受到的声音品质，包括低音效果和环境噪音抑制效果，很大程度上取决于耳机的位置是否正确。请试用各种组合，选择能够带给您最佳音质和佩戴舒适度的耳塞套类型和尺寸。

▷ 将耳塞套套在耳机上，直至卡入到位。有 2 种槽口可选。

### 硅树脂

▷ 选择一个合适的耳塞套尺寸（S、M或L），使耳机顺利、牢固地停留在您的耳中。

### 粘性记忆海绵

粘性记忆海绵制成的耳塞套具有记忆功能和膨胀特性，因此能够与耳道完美贴合。

▷ 选择一个合适的耳塞套尺寸（S、M或L），并用手指揉搓耳塞套，直至其变小。将耳机放入耳中并握住耳机至少15秒，直至粘性海绵膨胀，耳机稳固地停留在耳朵内。

## 耳挂

▷ 将耳机线引导到耳朵上方，以消除耳机线的应力。小心地弯折耳夹，确保其位置固定且佩戴舒适，即使您戴着眼镜也丝毫不受影响。

▷ 将耳机放入耳中。注意右侧标记“R”（附加红色环）和左侧标记“L”（附加触觉点），确保正确分配。

### 2. 选择连接线并连接

#### 设备侧立体声插头

- 2.5 mm，对称式信号传输，4针
- 3.5 mm，不对称式信号传输，3针
- 4.4 mm，对称式信号传输，5针

#### 耳机侧MMCX插头

- ▷ 握住耳机，稍微用力将插头拔出。请始终抓住插头外壳，切勿拉扯线缆！
- ▷ 连接时，注意耳机连接插头的左“L”右“R”分配。右侧耳机标记有红色环，左侧耳机标记有触觉点。插入插头，直至感觉已卡入。

### 3. 耳机线放置的最佳方式

### 4. 耳机的清洁

出于卫生考虑，您应不时更换耳塞套（尤其是粘性记忆海绵耳塞套由于材料特性只可使用几个月）。您可在Sennheiser经销商处购买备件。可登录[www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com)查找您所在国家的经销商。

- ▷ 仅可使用干燥的软布清洁本产品。
- ▷ 耳塞可使用温水冲洗。清洁前取下硅胶耳塞套。将耳塞和耳塞套在室温下放置至少12个小时晾干，然后才能再次使用。
- ▷ 清洁声道格栅时，请使用清洁工具（随附提供）在格栅上轻轻刮擦。去除污垢，注意不要刺穿格栅。

### 5. 运输和存放

### 6. 引脚分配

## 技术参数

转换器原理	动圈, Extra Wide Band (XWB)
转换器尺寸	7 mm
频率响应范围	5至48,000 Hz
频率特性	扩散场均衡
佩戴方式	封闭式入耳
阻抗	18 $\Omega$
声压级	123 dB (1 kHz, 1 Vrms时)
非线性谐波失真系数	< 0.05% (1 kHz, 94 dB)
噪音抑制	-26 dB
电缆	无氧铜线 (OFC), 对位芳纶强化纤维, TPU涂层耳夹
连接插头 (引脚分配参见封面 内侧)	镀金; 耳机侧: MMCX插头 设备侧: 立体声插头 3.5 mm, 不对称式, 3针 2.5 mm, 对称式, 4针 4.4 mm, 对称式, 5针
重量	每个耳机约4 g (不含耳机线)
工作温度	-10°C至+55°C
表面静态磁场的最大值	1.3 mT

## 制造商声明

有关合规性标记的更多信息, 请参见封面内页。

### 质保

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG公司为本产品承担24个月的保修服务。您可以登录公司网站[www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com)或通过Sennheiser经销商了解当前有效的质保条件。

### 本产品满足以下标准要求

- 一般产品安全标准 (2001/95/EC)
- 符合国家/地区特定的**音量限制**规定。

### 欧盟符合性声明

- RoHS指令 (2011/65/EC)
- 完整版的欧盟符合性声明参见:  
[www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download)。

### 有关废弃处理的提示

- WEEE指令 (2012/19/EC)

在产品、蓄电池/电池 (如果有) 和/或包装上有垃圾箱车轮上画了一个叉的标志表示该产品使用寿命到期时不得作为一般生活垃圾进行废弃处理, 而需分类收集处理。废弃处理包装时请遵守您所在地区有关垃圾分类的法律规定。

关于该产品循环再利用的更多信息请从当地主管部门、城市收集或回收站点或者Sennheiser合作商处获取。

分开收集电气电子废旧设备、蓄电池/电池 (如果有) 以及包装是为了资源再利用, 或者是当地主管部门的要求, 同时也是为了避免负面影响, 如避免隐含的有害物质。这样, 您也为环境保护和健康保护作出了重要贡献。



## Consignes de sécurité importantes

- ▷ Lisez soigneusement et intégralement la notice d'emploi avant d'utiliser le produit.
- ▷ Si vous mettez le produit à la disposition d'un tiers, joignez-y toujours ces consignes de sécurité.
- ▷ N'utilisez pas le produit s'il est manifestement défectueux.

### Prévenir les atteintes à la santé et les accidents

- ▷ Protégez votre ouïe des volumes sonores élevés. Évitez d'écouter à des volumes sonores élevés pendant de longues périodes pour éviter des dommages auditifs permanents. Les casques Sennheiser présentent aussi une excellente qualité de transmission à volume réduit ou moyen.
- ▷ N'insérez pas les écouteurs trop loin dans vos oreilles et ne les insérez jamais sans embouts adaptateurs. Enlevez toujours les écouteurs lentement et délicatement.



- ▷ Le produit génère de plus forts champs magnétiques permanents qui peuvent provoquer des interférences avec les stimulateurs cardiaques, défibrillateurs implantés (DAI) et autres implants. Maintenez toujours une distance d'au moins 10 cm entre le composant du produit contenant l'aimant et le stimulateur cardiaque, le défibrillateur implanté ou autre implant.



- ▷ Conservez le produit, les accessoires et les pièces d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques afin d'éviter des accidents. Risque d'ingestion et d'étouffement.
- ▷ N'utilisez pas le produit dans un environnement qui exige une concentration particulière (par ex. sur la route).

### Prévenir les dommages au produit et les dysfonctionnements

- ▷ Conservez le produit au sec et ne l'exposez ni à des températures extrêmement basses ni à des températures extrêmement hautes (sèche-cheveux, radiateur, exposition prolongée au soleil, etc.) afin d'éviter des corrosions ou déformations. La température de fonctionnement normale est de -10 °C à 55 °C.
- ▷ Les boîtiers des écouteurs sont usinés à partir de blocs de métal. Cela signifie qu'à des températures très froides ou très chaudes, le premier contact avec la peau peut provoquer une irritation pendant un court instant.
- ▷ N'utilisez que les appareils supplémentaires/accessoires/pièces de rechange fournis ou recommandés par Sennheiser.
- ▷ Ne nettoyez le produit qu'avec un chiffon doux et sec.

### Utilisation conforme aux directives/responsabilité

Ce casque intra-auriculaire dynamique de type fermé est conçu pour une utilisation avec des lecteurs audio portables et des systèmes hi-fi de haute qualité.

Est considérée comme une utilisation non conforme aux directives toute application différente de celle décrite dans les notices correspondantes.

Sennheiser décline toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation abusive du produit et de ses accessoires.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays.

## Contenu

- 1 casque intra-auriculaire IE 900 avec prises MMCX

Câble de raccordement avec jack stéréo, longueur env. 1,25 m :

- 1 2,5 mm, symétrique
- 1 3,5 mm, asymétrique
- 1 4,4 mm, symétrique

Embouts adaptateurs (par paires) :

- 3 embouts adaptateurs en silicone, taille S, M et L
- 3 embouts adaptateurs en mousse à mémoire de forme Visco, taille S, M et L
- 1 notice d'emploi
- 1 certificat d'authenticité
- 1 pince de fixation du câble
- 1 étui de transport
- 1 outil de nettoyage
- 1 chiffon en microfibres

DE
EN
JA
ZH
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
TW
KO
ID

## Votre Sennheiser IE 900

Pour les audiophiles les plus exigeants, la recherche du son ultime est une quête incessante de la perfection. Inspiré par cette passion, Sennheiser a développé l'IE 900, le nouveau fleuron de sa gamme d'écouteurs intra-auriculaires, qui établit de nouveaux standards en matière de fidélité audio.

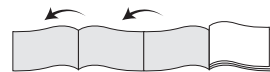
Du boîtier métallique exquis, à une version améliorée du célèbre transducteur XWB de 7 mm, en passant par les propriétés conductrices du canal sonore : Chaque aspect, aussi petit soit-il, a été pris en compte lors de la conception pour rendre audible dans ce casque intra-auriculaire l'énorme savoir-faire acoustique de Sennheiser. Le nouveau design acoustique comporte une bobine mobile améliorée, qui optimise les performances dans les hautes fréquences pour une reproduction sonore brillante et naturelle. Les résonances naturelles et les distorsions harmoniques sont minimisées par une membrane optimisée. Le résultat de ces nombreux perfectionnements est une reproduction sonore exceptionnellement naturelle qui satisfera même les plus exigeants des passionnés de l'audio.

L'IE 900 est fabriqué selon des tolérances de production très strictes au siège de Sennheiser en Allemagne par une équipe de spécialistes. Chaque transducteur est testé à deux reprises – d'abord individuellement,

puis ensemble après que les écouteurs droit et gauche ont été sélectionnés à la main par paires. Les transducteurs des écouteurs droit et gauche sont soigneusement sélectionnés pour s'accorder de manière optimale l'un avec l'autre. Cette passion pour le détail se reflète également dans le design premium inspiré par l'audio pro. Chaque boîtier d'écouteur est usiné avec précision à partir d'un seul bloc d'aluminium de haute qualité pour garantir la meilleure qualité audio tout en offrant une durabilité exceptionnelle.

L'IE 900 offre également une connectivité exceptionnelle avec des connexions MMCX Fidelity\* de haute qualité et un choix de câbles de raccordement avec des jacks de 3,5 mm et des jacks de 2,5/4,4 mm symétriques. La conception ergonomique de l'IE 900 comprend des crochets d'oreille réglables individuellement et un choix d'embouts adaptateurs de différentes tailles pour un ajustement sûr dans l'oreille. Le câble est fabriqué dans un matériau flexible, tandis que la conception du câble permet au câble de tomber naturellement et, en même temps, réduit considérablement le bruit d'impact par rapport aux câbles standard. Grâce à son confort de port exceptionnel, l'IE 900 est idéal pour les longues heures de plaisir d'écoute inégalé.

Les illustrations se trouvent sur la page dépliant.



### 1. Sélection des embouts adaptateurs et insertion dans les oreilles

Avec un casque intra-auriculaire, la qualité sonore perçue, y compris la performance dans les graves, et la réduction des bruits ambiants sont en grande partie dépendantes du couplage des écouteurs avec l'oreille. Choisissez le type et la taille d'embout adaptateur qui vous offre la meilleure qualité sonore avec le meilleur port de confort.

▷ Mettez les embouts adaptateurs sur les écouteurs jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent en place. Vous pouvez choisir entre 2 positions d'enclenchement.

#### Silicone

▷ Sélectionnez des embouts adaptateurs de taille correcte (S, M ou L) pour assurer que les écouteurs tiennent bien et confortablement dans vos oreilles.

#### Mousse à mémoire de forme Visco

Les embouts adaptateurs en mousse Visco s'adaptent de façon optimale au conduit auditif grâce à l'expansion de la mousse à mémoire.

- ▷ Sélectionnez des embouts adaptateurs de taille correcte (S, M ou L) et faites rouler les embouts adaptateurs entre vos doigts jusqu'à ce qu'ils soient petits. Insérez les écouteurs dans les oreilles et tenez-les pendant au moins 15 secondes afin que la mousse à mémoire de forme Visco puisse se dilater et que les écouteurs restent bien en place dans vos oreilles.

#### Crochets d'oreille

- ▷ Pour la décharge de traction des câbles, les câbles sont guidés sur les oreilles. Vous pouvez plier soigneusement les crochets d'oreille pour qu'ils s'ajustent confortablement et solidement, même si vous portez des lunettes, par exemple.
- ▷ Insérez les écouteurs dans les oreilles. Respectez les marquages « R » (droit ; anneau rouge supplémentaire) et « L » (gauche ; points tactiles supplémentaires) pour une affectation correcte.

## 2. Sélection et connexion du câble de raccordement

#### Jacks stéréo côté appareil

- 2,5 mm, transmission de signal symétrique, 4 broches
- 3,5 mm, transmission de signal asymétrique, 3 broches
- 4,4 mm, transmission de signal symétrique, 5 broches

#### Connecteurs MMCX côté écouteurs

- ▷ Tenez fermement les écouteurs et tirez les connecteurs directement hors de la prise en surmontant une légère résistance. Saisissez toujours les connecteurs par le boîtier du connecteur et ne tirez pas sur le câble !
- ▷ Lors du raccordement, respectez les marquages « R » (droit) et « L » (gauche) sur les connecteurs et les écouteurs. L'écouteur droit est marqué d'un anneau rouge et l'écouteur gauche d'un point tactile. Insérez les connecteurs jusqu'à ce que vous sentiez qu'ils s'enclenchent.

### 3. Guidage optimal du câble

### 4. Nettoyage des écouteurs

Pour des raisons d'hygiène, vous devriez remplacer les embouts adaptateurs de temps en temps. (Grâce aux propriétés du matériel, les embouts adaptateurs en mousse à mémoire de forme Visco n'ont qu'une durabilité de quelques mois.) Des pièces de rechange sont disponibles auprès de votre partenaire Sennheiser. Pour trouver un partenaire Sennheiser dans votre pays, visitez notre site web [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com).

- ▷ Ne nettoyez le produit qu'avec un chiffon doux et sec.
- ▷ Vous pouvez nettoyer les embouts d'oreille sous l'eau courante tiède. Retirez les tiges en mousse avant de les nettoyer. Laissez les

embouts adaptateurs et les tiges en mousse sécher à température ambiante pendant au moins 12 heures avant de les remonter et de les remettre sur les écouteurs.

- ▷ Pour nettoyer les grilles des canaux sonores, utilisez l'outil de nettoyage (fourni) pour gratter soigneusement et légèrement les grilles afin d'enlever la saleté. Détachez la saleté sans percer les grilles.

### 5. Transport et stockage

### 6. Brochage des connecteurs

DE
EN
JA
ZH
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
TW
KO
ID

## Caractéristiques techniques

Principe transducteur	dynamique, Extra Wide Band (XWB)
Taille du transducteur	7 mm
Réponse en fréquence	5 à 48 000 Hz
Courbe de fréquence	égalisée en champ diffus
Couplage oreille	intra-auriculaire, fermé
Impédance	18 $\Omega$
Niveau de pression acoustique	123 dB à 1 kHz, 1 Veff
DHT	< 0,05 % (1 kHz, 94 dB)
Atténuation	-26 dB
Câble	en cuivre OFC, renforcé en fibre para-aramide, crochet d'oreille revêtu de TPU plaqués or ;
Connecteurs (pour le brochage, voir la couverture intérieure)	du côté de l'écouteur : connecteur MMCX du côté de l'appareil : jacks stéréo 3,5 mm, asymétrique, 3 broches 2,5 mm, symétrique, 4 broches 4,4 mm, symétrique, 5 broches
Poids	env. 4 g par écouteur (sans câble)
Température de fonctionnement	-10 °C à +55 °C
Valeur maximale du champ magnétique statique à la surface	1,3 mT

## Déclarations du fabricant

Pour plus d'informations sur les étiquettes de conformité réglementaire, voir l'intérieur de la couverture arrière.

### Garantie

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG offre une garantie de 24 mois sur ce produit. Pour avoir les conditions de garantie actuelles, veuillez visiter notre site web sur [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) ou contacter votre partenaire Sennheiser.

### En conformité avec les exigences suivantes

- Directive Sécurité Générale des Produits (2001/95/CE)

En conformité avec les **limites de pression acoustique spécifiques** par pays.

### Déclaration UE de conformité

- Directive RoHS (2011/65/UE)

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download).

### Notes sur la gestion de fin de vie

- Directive DEEE (2012/19/UE)

Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix sur le produit, la pile/batterie (le cas échéant) et/ou l'emballage signifie que ces produits, arrivés en fin de vie, ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères, mais faire l'objet d'une collecte séparée. Pour les déchets d'emballages, veuillez respecter les lois applicables dans votre pays en matière de tri sélectif des déchets.

Vous obtiendrez plus d'informations sur le recyclage de ces produits auprès de votre municipalité, auprès des points de collecte communaux ou auprès de votre partenaire Sennheiser.

L'objectif principal de la collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques, des piles/batteries (le cas échéant) et des emballages est de promouvoir le réemploi et/ou le recyclage et de prévenir les effets négatifs sur la santé et l'environnement dus à des polluants potentiellement contenus. Vous contribuerez ainsi à la préservation de l'environnement et à la protection de la santé.





## Instrucciones importantes de seguridad

- ▷ Le rogamos que lea detenida y completamente las instrucciones de manejo antes de utilizar el producto.
- ▷ Siempre entregue el producto a terceros junto con estas instrucciones de seguridad.
- ▷ No utilice el producto si está obviamente deteriorado.

### Evitar daños a la salud y accidentes

- ▷ No exponga su oído a altos volúmenes. Para evitar daños auditivos, no utilice los audífonos con un volumen alto durante periodos prolongados de tiempo. Los audífonos de Sennheiser suenan muy bien también a volúmenes bajos y medios.
- ▷ No se ponga los audífonos sin adaptadores para los oídos. Sáquese siempre los audífonos de los oídos despacio y con cuidado.
- ▷ El producto genera fuertes campos magnéticos permanentes que pueden interferir en el funcionamiento de marcapasos, desfibriladores implantados (ICDs) y otros implantes. Guarde siempre una distancia mínima de 10 cm entre los componentes del producto que contengan imanes y el marcapasos, el desfibrilador implantado u otro implante.



- ▷ Mantenga el producto, el embalaje y los accesorios fuera del alcance de los niños y de los animales domésticos para evitar accidentes. Peligro de ingestión y de asfixia.
- ▷ No utilice el producto si tiene que prestar especial atención al entorno (p. ej. a la hora de conducir).

### Evitar daños en el producto y averías

- ▷ Asegúrese de que el producto esté siempre seco y en ningún caso lo exponga a temperaturas extremadamente altas ni bajas (secador, calefacción, exposición prolongada a los rayos del sol, etc.) para evitar corrosión o deformaciones. La temperatura normal de funcionamiento es de -10 °C a 55 °C.
- ▷ Las carcasas de los audífonos están fresadas a partir de bloques de metal. Por este motivo, a temperaturas muy frías o cálidas, el primer contacto con la piel puede causar irritación durante un breve momento.
- ▷ Utilice únicamente los dispositivos adicionales/accesorios/piezas de repuesto suministrados o recomendados por Sennheiser.
- ▷ Limpie el producto únicamente con un paño suave y seco.

### Uso adecuado/Responsabilidad

Estos audífonos dinámicos cerrados In-Ear se han desarrollado para el uso con aparatos de música y equipos de Hi-Fi.

El uso de este producto de manera distinta a la descrita en los manuales asociados de los productos se considera un uso no adecuado. Sennheiser no acepta ninguna responsabilidad en el caso de un mal uso o uso indebido del producto o de los dispositivos adicionales/accesorios. Antes de la puesta en servicio, se deben observar las disposiciones específicas del país de uso.

## Volumen de suministro

- 1 Par de audífonos intraaurales IE 900 con conectores hembra MMCX

Cables de conexión con jack estéreo, longitud aprox. 1,25 m cada uno:

- 1 2,5 mm, simétrico
- 1 3,5 mm, asimétrico
- 1 4,4 mm, simétrico

Adaptadores para los oídos (por pares):

- 3 Silicona, tamaños S, M y L
- 3 Espuma viscoelástica con efecto memoria, tamaños S, M y L
- 1 Instrucciones de manejo
- 1 Certificado de autenticidad
- 1 Pinza de fijación del cable
- 1 Estuche de transporte
- 1 Útil de limpieza
- 1 Paño de microfibra

## Sus Sennheiser IE 900

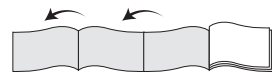
Para los amantes de la música más exigentes, la búsqueda del sonido ideal es una aspiración incesante por la perfección. Inspirados por esta pasión, los IE 900 son el nuevo buque insignia de la serie de audífonos intraaurales In-Ear de Sennheiser y establece nuevos estándares en la fidelidad de la reproducción del sonido.

Desde su exquisita carcasa, pasando por una versión mejorada del acreditado convertidor XWB de 7 mm, hasta las propiedades conductoras de su canal sonoro: cada aspecto, por pequeño que sea, se tuvo en cuenta durante el desarrollo para hacer audíbles los amplios conocimientos acústicos de Sennheiser en estos In-Ears. El nuevo diseño acústico cuenta con una bobina de voz mejorada que optimiza el rendimiento de las altas frecuencias para obtener un sonido brillante y natural. Las resonancias y distorsiones naturales son minimizadas mediante una lámina de membrana optimizada. La suma de estos numerosos refinamientos es una reproducción de sonido excepcionalmente natural para satisfacer incluso al entusiasta de audio más exigente. Los IE 900 son fabricados por un equipo de expertos en la planta principal de Sennheiser en Alemania bajo observación de las más estrictas tolerancias de producción. Cada convertidor se prueba completamente dos

veces, tanto individualmente antes como juntos después de emparejar los lados derecho e izquierdo de los audífonos. Los convertidores de los lados derecho e izquierdo se seleccionan para que se ajusten de forma óptima entre sí. Este amor por el detalle también se refleja en el diseño premium inspirado en el audio profesional. Cada carcasa está fresada con precisión a partir de un solo bloque de aluminio de alta calidad para asegurar la más alta calidad de audio y una vida útil excepcionalmente larga.

Los IE 900 ofrecen además una excelente conectividad con conexiones Fidelity+ MMCX de alta calidad y una selección de cables de conexión con jacks estéreo de 3,5 mm y jacks estéreo simétricos de 2,5/4,4 mm. La ergonomía de los IE 900 incluye ganchos para las orejas ajustables individualmente para un ajuste óptimo y varios adaptadores para los oídos. El diseño del cable, hecho de un material flexible, permite que el cable caiga de forma agradable y, al mismo tiempo, reduce el ruido del cuerpo de forma significativa en comparación con los cables estándar. Gracias a su extraordinaria comodidad de uso, los IE 900 son ideales para sesiones de audición prolongadas para disfrutar de la música en su forma más pura.

Encontrará figuras en la página desplegable.



### 1. Seleccionar adaptadores para los oídos y colocar los audífonos en los oídos

La calidad de sonido percibida incl. potencia de graves y la reducción de ruidos del entorno dependen en gran medida de la correcta colocación de los audífonos en los oídos. Compruebe qué tipo y tamaño de adaptador para el oído le ofrece la mejor calidad de sonido y la mayor comodidad.

▷ Inserte los adaptadores para los oídos en los audífonos hasta que encajen suavemente. Puede elegir entre 2 encajes.

#### Silicona

▷ Elija un tamaño de adaptador para el oído (S, M o L) para que los audífonos queden colocados de forma cómoda fija en sus oídos.

#### Espuma viscoelástica con efecto memoria

Los adaptadores de espuma viscoelástica se adaptan de forma óptima al canal auditivo gracias al efecto memoria y a la expansión.

▷ Seleccione un tamaño de adaptador para el oído (S, M o L) y gire los adaptadores

para el oído entre sus dedos hasta que queden pequeños. Colóquese los audífonos en los oídos y sujételos durante al menos 15 segundos para permitir que la espuma viscoelástica se expanda y los audífonos se asienten firmemente en los oídos.

### Gancho de oreja

- ▷ Para aliviar la tensión de los cables, los cables se llevan por encima de la oreja. Los ganchos de las orejas se pueden doblar con cuidado para que se ajusten de forma cómoda y segura, incluso si se usan gafas.
- ▷ Coloque los audífonos en los oídos. Observe la marca «R» derecha (anillo rojo adicional) y «L» izquierda (puntos táctiles adicionales) para una correcta asignación.

## 2. Seleccionar y conectar cables de conexión

### Jack estéreo en el aparato

- 2,5 mm, transmisión de señal simétrica, 4 polos
- 3,5 mm, transmisión de señal asimétrica, 3 polos
- 4,4 mm, transmisión de señal simétrica, 5 polos

### Conector MMCX en los audífonos

- ▷ Sujete los audífonos y saque el conector en línea recta venciendo una leve resistencia. Sujete siempre los conectores por la carcasa y no tire del cable.
- ▷ Observe la asignación «R» para derecha y «L» para izquierda de los conectores con los audífonos. El audífono derecho está marcado con un anillo rojo y el izquierdo con un punto táctil. Inserte los conectores hasta que encajen de forma perceptible.

## 3. Guía óptima de cables

## 4. Limpiar los audífonos

Por razones higiénicas, debe cambiar los adaptadores para los oídos de vez en cuando (especialmente los adaptadores para los oídos de espuma viscoelástica con efecto memoria tienen una vida útil de pocos meses debido a las propiedades del material). Puede adquirir repuestos de su proveedor Sennheiser. Encontrará al proveedor de su país en [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com).

- ▷ Limpie el producto únicamente con un paño suave y seco.
- ▷ Los adaptadores para los oídos se pueden limpiar bajo agua caliente corriente. Antes de la limpieza, retire los palitos de espuma. Deje que los adaptadores para los oídos y los palitos de espuma se sequen durante 12 horas como mínimo a la temperatura

ambiente antes de volver a unirlos y colocarlos en los audífonos.

- ▷ Para limpiar la rejilla del canal sonoro, rasque con el útil de limpieza (volumen de suministro) suavemente y con cuidado por la rejilla. Suelte la suciedad sin atravesar la rejilla.

## 5. Transportar y almacenar

## 6. Asignaciones de pines

DE
EN
JA
ZH
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
TW
KO
ID

## Datos técnicos

Principio de convertidor	dinámico, Extra Wide Band (XWB)
Tamaño de convertidor	7 mm
Rango de transmisión	5 a 48.000 Hz
Respuesta de frecuencia	campo difuso equalizado
Acoplamiento al oído	In-ear, cerrado
Impedancia	18 $\Omega$
Nivel de presión del sonido	123 dB a 1 kHz, 1 Vrms
Factor de distorsión	< 0,05 % (1 kHz, 94 dB)
Atenuación	-26 dB
Cables	cable de cobre libre de oxígeno (OFC), refuerzo de fibra para-aramida, gancho para la oreja con revestimiento TPU dorado;
Conectores (Asignación de pines en la contracubierta)	En los audífonos: Conector MMCX En el aparato: Jack estéreo 3,5 mm, asimétrico, 3 polos 2,5 mm, simétrico, 4 polos 4,4 mm, simétrico, 5 polos
Peso	Aprox. 4 g cada audífono (sin cable)
Temperatura de funcionamiento	-10 °C a +55 °C
Máximo valor del campo magnético estático en la superficie	1,3 mT

## Declaraciones del fabricante

Para más información sobre los marcados de cumplimiento de la normativa legal, véase la contracubierta.

### Garantía

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG concede una garantía de 24 meses por este producto. Puede obtener las condiciones de garantía actualmente vigentes en Internet [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) o de su proveedor Sennheiser.

### Conformidad con las siguientes directivas

- Directiva relativa a la seguridad general de los productos (2001/95/CE)
- En conformidad con los límites de volumen específicos de los países

### Declaración de conformidad de la UE

- Directiva RoHS (2011/65/UE)

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download).

### Instrucciones para el desecho

- Directiva WEEE (2012/19/UE)

El símbolo tachado del contenedor de basura sobre ruedas en el producto, la batería/pila recargable (si fuera necesario) y/o el envase advierte de que estos productos no se deben desechar con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que deben desecharse por separado. Para los envases, observe las prescripciones legales sobre separación de desechos de su país. Obtendrá más información sobre el reciclaje de estos productos en la administración de su municipio, en los puntos de recogida o devolución municipales o de su proveedor Sennheiser.



La recogida por separado de los aparatos eléctricos y electrónicos, las pilas/baterías recargables (si las hay) y los embalajes tiene por objeto promover la reutilización y/o la recuperación y evitar los efectos negativos, por ejemplo, de los contaminantes potencialmente contenidos. Así hará una contribución muy importante para proteger nuestro medioambiente y la salud humana.



## Instruções de segurança importantes

- ▷ Antes de utilizar o produto, leia o manual de instruções com atenção e na íntegra.
- ▷ Sempre que entregar o produto a terceiros, inclua estas instruções de segurança.
- ▷ Não utilize o produto se este apresentar danos visíveis.

### Evitar ferimentos e acidentes

- ▷ Proteja a sua audição de volumes de som muito elevados. Não utilize os auscultadores com volumes muito elevados durante muito tempo, de modo a evitar danos na audição. Os auscultadores Sennheiser também têm uma excelente qualidade de som com o volume baixo e médio. 
- ▷ Não introduza os auscultadores demasiado fundo no canal auditivo. Retire sempre os auscultadores devagar e cuidadosamente do ouvido.
- ▷ O produto gera campos magnéticos permanentes mais fortes que podem provocar interferências em pacemakers, desfibriladores implantados (ICD) e outros implantes. Mantenha sempre uma distância mínima de 10 cm entre o componente do produto que contém ímanes e o pacemaker, o desfibrilador implantado ou outro implante. 

- ▷ Mantenha o produto, a embalagem e os acessórios fora do alcance das crianças e animais domésticos, a fim de evitar acidentes. Perigo de ingestão e asfixia.
- ▷ Nunca utilize o produto em situações que requeiram a sua particular atenção (por ex., no trânsito).

### Evitar danos no produto e interferências

- ▷ Mantenha o produto sempre seco e não o exponha a temperaturas extremamente altas ou baixas (secador, aquecedor, exposição direta prolongada à luz solar, etc.) para evitar corrosão e deformações. A temperatura operacional normal situa-se entre -10 °C e 55 °C.
- ▷ Os corpos dos auriculares são fresados de blocos de metal. Assim, em caso de temperaturas muito frias ou muito quentes, o primeiro contacto com a pele pode causar irritações durante alguns segundos.
- ▷ Utilize exclusivamente os aparelhos adicionais/acessórios/peças de substituição fornecidos ou recomendados pela Sennheiser.
- ▷ Limpe o produto apenas com um pano seco e macio.

### Utilização adequada/responsabilidade

Estes auscultadores In-ear dinâmicos e fechados foram desenvolvidos para a utilização em dispositivos de música portáteis e sistemas Hi-Fi de elevada qualidade.

Como utilização inadequada do produto é considerada uma utilização para fins não descritos no manual de instruções do produto. A Sennheiser não assume qualquer responsabilidade pela utilização abusiva ou inadequada do produto, bem como dos seus acessórios.

Antes da colocação em funcionamento, observar as prescrições específicas do país.

## Material fornecido

1 par de auscultadores intra-auriculares IE 900 com tomadas MMCX

Cabo de ligação com conector jack macho, comprimento aprox. 1,25 m:

- 1 2,5 mm, balanceado
- 1 3,5 mm, não balanceado
- 1 4,4 mm, balanceado

Adaptadores auriculares (aos pares):

- 3 silicones, tamanho S, M e L
- 3 espumas viscoelásticas com efeito de memória, tamanho S, M e L
- 1 manual de instruções
- 1 certificado de autenticidade
- 1 terminal de fixação do cabo
- 1 bolsa de transporte
- 1 ferramenta de limpeza
- 1 pano de microfibras

## Os seus Sennheiser IE 900

Para os apreciadores de música extremamente exigentes, a busca pelo som ideal é uma luta incansável pela perfeição. Inspirado por esta paixão, os IE 900 são os novos topo de gama da série In-ear da Sennheiser que voltam a estabelecer padrões em termos da alta fidelidade.

Desde o corpo requintado, passando pela versão melhorada do elogiado conversor XWB de 7 mm, até às características de condutibilidade do seu canal de som: todos os aspetos mais pequenos que sejam foram considerados durante o seu desenvolvimento para tornar o vasto conhecimento acústico da Sennheiser audível nestes auscultadores In-ear. O novo design acústico possui uma bobina de voz melhorada que otimiza a potência em frequências altas de forma a obter um som brilhante e natural.

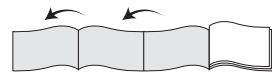
As ressonâncias naturais e as distorções harmónicas são minimizadas por uma película de membrana otimizada. O resultado destes aperfeiçoamentos é uma reprodução sonora extremamente natural para compensar até o entusiasta áudio mais exigente.

Os IE 900 são fabricados por uma equipa de especialistas na fábrica principal da Sennheiser na Alemanha cumprindo as tolerâncias de produção mais rigorosas. Cada transdutor acústico é totalmente testado duas vezes – tanto individualmente

antes, como também em conjunto após o emparelhamento do lado direito e esquerdo dos auscultadores. Os transdutores acústicos do lado direito e esquerdo são selecionados para estarem otimamente sintonizados entre si. Esta atenção aos detalhes também é demonstrada pelo design Premium inspirado no áudio profissional. Cada corpo é fresado com precisão a partir de um único bloco de alumínio de elevada qualidade para garantir uma qualidade áudio máxima e simultaneamente uma durabilidade extraordinária.

Além disso, os IE 900 oferecem uma excelente conectividade com conexões MMCX Fidelity\* de elevada qualidade e uma seleção de cabos de ligação com conectores jack macho de 3,5 mm e conectores jack macho de 2,5/4,4 mm balanceados. A ergonomia dos IE 900 apresenta hastes auriculares ajustáveis individualmente para uma adaptação ótima ao ouvido e vários adaptadores auriculares. O design do cabo em material suave permite um posicionamento confortável do cabo e, ao mesmo tempo, reduz significativamente o ruído da carcaça em comparação com cabos convencionais. Graças ao excelente conforto de utilização, os IE 900 são ideais para sessões de audição prolongadas com um prazer de música sem adulterações.

As ilustrações encontram-se na página desdobrável.



### 1. Escolher os adaptadores auriculares e colocar os auscultadores nos ouvidos

A qualidade do som perfeccionada, incluindo a reprodução dos graves e a redução dos ruídos do meio envolvente, depende muito da colocação correta dos auscultadores. Teste os adaptadores auriculares para saber qual o tipo e o tamanho de auricular que lhe fornecem a melhor qualidade de som e o maior conforto.

- ▷ Introduza os adaptadores auriculares nos auriculares até que encaixem ligeiramente. Pode seleccionar entre 2 posições de encaixe.

#### Silicone

- ▷ Selecione um adaptador auricular com o tamanho (S, M ou L) adequado, de forma que os auriculares fiquem bem colocados no ouvido.

#### Espuma viscoelástica com efeito de memória

Graças ao efeito de memória e à expansão, os adaptadores em espuma viscoelástica adaptam-se otimamente ao canal auditivo.

- ▷ Selecione um adaptador auricular com o tamanho (S, M ou L) e enrole-o entre

os dedos até ficar pequeno. Coloque os auriculares nos ouvidos e mantenha-os durante, no mínimo, 15 segundos nessa posição para que a espuma viscoelástica possa expandir-se e os auriculares permaneçam fixos nos ouvidos.

#### Haste auricular

- ▷ Para aliviar a tração dos cabos, estes são primeiro colocados por cima da orelha. As hastes auriculares podem ser ligeiramente dobradas de modo a ficarem confortáveis, mesmo se utilizar, por ex., uns óculos.
- ▷ Coloque os auriculares nos ouvidos. Tenha em atenção a identificação «R» direita (anel vermelho adicional) e «L» esquerda (pontos perceptíveis adicionais) para uma atribuição correta.

## 2. Selecionar e conectar o cabo de ligação

#### Conector jack macho estéreo do lado do aparelho

- 2,5 mm, transmissão de sinal simétrica, 4 pinos
- 3,5 mm, transmissão de sinal assimétrica, 3 pinos
- 4,4 mm, transmissão de sinal simétrica, 5 pinos

#### Conector MMCX do lado dos auscultadores

- ▷ Segure com firmeza os auscultadores e puxe o conector com cuidado a direito passando uma ligeira resistência. Segure o conector sempre pelo corpo do conector e não puxe pelo cabo!
- ▷ Durante a conexão, tenha em atenção as indicações «R» direita e «L» esquerda dos conectores em relação aos respetivos auscultadores. O auscultador direito está identificado com um anel vermelho e o esquerdo com um ponto perceptível. Insira os conectores até sentir o encaixe.

## 3. Passagem de cabos ideal

## 4. Limpar os auscultadores

Por motivos de higiene, deverá substituir os adaptadores auriculares de vez em quando (sobretudo os adaptadores auriculares em espuma viscoelástica com efeito de memória têm, devido às propriedades do respetivo material, uma vida útil de apenas alguns meses). As peças de substituição podem ser adquiridas junto do seu distribuidor Sennheiser. Para saber mais sobre os distribuidores do seu país, consulte [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com).

- ▷ Limpe o produto apenas com um pano seco e macio.
- ▷ Os adaptadores auriculares podem ser limpos sob água morna corrente. Antes de

limpeza, remova os pinos de espuma. Deixe os adaptadores auriculares e os pinos de espuma secar durante pelo menos 12 horas à temperatura ambiente antes de os montar novamente e colocar nos auscultadores.

- ▷ Para limpar a grelha do canal de som, raspe cuidadosamente a grelha com a ferramenta de limpeza (incluída no material fornecido). Solte a sujidade sem romper as grelhas.

## 5. Transporte e armazenamento

## 6. Esquema dos pinos

## Dados técnicos

Princípio do conversor	dinâmico, Extra Wide Band (XWB)
Tamanho do conversor	7 mm
Intervalo de transmissão	5 a 48.000 Hz
Resposta em frequência	campo difuso equalizado
Acoplamento à orelha	In-ear, fechado
Impedância	18 $\Omega$
Nível de pressão sonora	123 dB a 1 kHz, 1 Vrms
Distorção harmónica	< 0,05 % (1 kHz, 94 dB)
Atenuação	-26 dB
Cabo	cabo de cobre isento de oxigénio (OFC), reforçado com fibras de para-aramida, hastes auriculares revestidas a TPU
Conector (consulte a ocupação dos pinos na página interior da capa)	dourado; Lado dos auscultadores: conector MMCX Lado do aparelho: conector jack macho estéreo 3,5 mm, não balanceado, 3 pinos 2,5 mm, balanceado, 4 pinos 4,4 mm, balanceado, 5 pinos
Peso	aprox. 4 g por auscultador (sem cabo)
Temperatura de funcionamento	-10 °C a +55 °C
Valor máximo do campo magnético estático na superfície	1,3 mT

## Declarações do fabricante

Estão disponíveis mais informações sobre marcações para cumprimento das estipulações legais na página posterior da capa.

### Garantia

A Sennheiser electronic GmbH & Co. KG assume uma garantia de 24 meses para este produto. As atuais condições de garantia encontram-se disponíveis em [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) ou junto do seu distribuidor Sennheiser.

### Em conformidade com as seguintes diretivas

- Diretiva relativa à segurança geral dos produtos (2001/95/CE)
- Em conformidade com os limites de volume de som específicos do país.

### Declaração de conformidade UE

- Diretiva RoHS (2011/65/UE)

O texto integral da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço de Internet: [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download).

### Indicações sobre a eliminação

- Diretiva REEE (2012/19/UE)

O símbolo do contentor de lixo com rodas barrado com uma cruz que se encontra no produto, na pilha/bateria (se existente) e/ou na embalagem, alerta-o para o facto de que estes produtos não podem ser eliminados no lixo doméstico normal no fim da sua vida útil, mas devem ser eliminados separadamente. Em relação às embalagens, respeite os regulamentos legais sobre a separação de resíduos no seu país.

Obtenha mais informações sobre a reciclagem destes produtos junto da câmara municipal, do centro ou ponto de recolha local ou do seu parceiro Sennheiser.

A recolha separada de aparelhos elétricos e eletrónicos antigos, pilhas/baterias (se aplicável) e embalagens serve para promover a reciclagem e/ou reutilização e evitar efeitos negativos causados, por exemplo, por substâncias potencialmente nocivas. Assim, contribui significativamente para a proteção do ambiente e da saúde.





## Belangrijke veiligheidsvoorschriften

- ▷ Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en volledig door, voordat u het product gaat gebruiken.
- ▷ Geef het product altijd samen met deze veiligheidsvoorschriften door aan derden.
- ▷ Gebruik het product niet wanneer het klaarblijkelijk beschadigd is.

### Ongevallen en handelingen die schadelijk zijn voor de gezondheid voorkomen

- ▷ Bescherm uw gehoor tegen te hoge volumes. Indien u met uw hoofdtelefoon langere tijd op een hoog volume luistert, kan dat tot blijvende gehoorbeschadiging leiden. Hoofdtelefoons van Sennheiser klinken ook bij een laag en gemiddeld volume uitermate goed.
- ▷ Plaats de oortelefoon niet te laag en nooit zonder ooradapter in de gehoorgang. Trek de oortelefoons altijd langzaam en voorzichtig uit het oor.
- ▷ Het product produceert sterke permanente magnetische velden die storingen kunnen veroorzaken in pacemakers, geïmplementeerde defibrillatoren (ICD's) en andere implantaten. Houd altijd een afstand aan van minstens 10 cm tussen de onderdelen van het product die de magneten bevatten en de pacemaker, de geïmplanteerde defibrillator of een ander implantaat.



- ▷ Houd product, verpakkingsmateriaal en toebehoren uit de buurt van kinderen en huisdieren, om ongevallen te voorkomen. Gevaar voor inslikken en stikken.
- ▷ Gebruik het product niet wanneer u bijzonder veel aandacht aan uw omgeving moet besteden (bijv. in het verkeer).

### Beschadigingen aan het product en storingen voorkomen

- ▷ Houd het product altijd droog en stel het niet bloot aan extreem lage of extreem hoge temperaturen (bijv. föhn, verwarming, langdurige zonnestralen enz.), zodat corrosie en vervorming worden voorkomen. De normale gebruikstemperatuur ligt tussen -10 °C en 55 °C.
- ▷ De behuizingen van de oortelefoons zijn uit metalen blokken gefreesd. Dit kan bij zeer koude of warme temperaturen bij het eerste huidcontact gedurende een kort moment leiden tot irritatie.
- ▷ Gebruik uitsluitend de door Sennheiser meegeleverde of aanbevolen extra apparaten/toebehoren/reserveonderdelen.
- ▷ Maak het product uitsluitend schoon met een zachte, droge doek.

### Reglementair gebruik/aansprakelijkheid

De dynamische, gesloten in-ear-hoofdtelefoon is ontwikkeld voor gebruik in combinatie met hoogwaardige draagbare apparaten en Hifi-systemen.

Onder niet-reglementair gebruik wordt verstaan dat u dit product anders gebruikt dan beschreven in de bijbehorende gebruiksaanwijzingen. Sennheiser kan niet aansprakelijk worden gesteld wanneer het product en de extra apparaten/toebehoren onjuist worden gebruikt of wanneer er sprake is van misbruik. Lees voor de inbedrijfstelling de specifieke voorschriften door, die voor uw land van toepassing zijn.

## Omvang levering

1 paar oortelefoons IE 900 met MMCX-bussen

Aansluitkabel met stereo jackplug, lengte ca. 1,25 m:

1	2,5 mm, symmetrisch
1	3,5 mm, niet-symmetrisch
1	4,4 mm, symmetrisch

Ooradapter (paarsgewijs):

3	siliconen, maten S, M en L
3	visco-elastisch schuim met geheugeneffect, maten S, M en L
1	gebruiksaanwijzing
1	echtheidscertificaat
1	kabelbevestigingsklem
1	transport-etui
1	reinigingsgereedschap
1	microvezeldoekje

## Uw Sennheiser IE 900

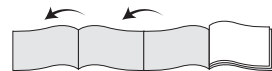
Voor veeleisende muzikliefhebbers is de zoektocht naar het ideale geluid een eendeloos streven naar perfectie. Geïnspireerd door deze passie is de IE 900 het nieuwe vlaggenschip in de in-ear-serie van Sennheiser. Het zet nieuwe maatstaven op het gebied van de getrouwe geluidswaergave.

De voortreffelijke behuizing, een verbeterde versie van de veel geprezen 7 mm XWB-omzetter en de belangrijkste eigenschappen van het klankkanaal: er is bij de ontwikkeling op elk aspect gelet, hoe klein ook, om de uitgebreide kennis van Sennheiser op het gebied van akoestiek in deze in-ear-hoofdtelefoon hoorbaar te maken. Het nieuwe akoestische design heeft een verbeterde spreekspoel die de prestatie bij hoge frequenties voor een briljante, natuurlijke klank verbetert. Natuurlijke resonanties en harmonische vervormingen worden door een verbeterde membraanfolie tot een minimum beperkt. Het resultaat van al deze verfijningen is een buitengewoon natuurlijke geluidswaergave om zelfs de meest veeleisende audio-liefhebbers te belonen.

De IE 900 wordt in de hoofdfabriek van Sennheiser in Duitsland geproduceerd, waarbij een team van experts ervoor zorgt dat minimale productietoleranties in acht worden genomen. Elke geluidsomvormer wordt twee keer volledig getest, zowel afzonderlijk

vóór als samen na het samenvoegen van de rechter en linker oortelefoon. De geluidsomvormers van de rechter- en linkerkant worden gekozen om optimaal op elkaar afgestemd te zijn. Dit oog voor detail ziet u ook terug in het op professionele audio geïnspireerde premiumdesign. Elke behuizing wordt heel nauwkeurig uit één blok hoogwaardig aluminium gefreesd om een maximale audiokwaliteit en tegelijkertijd een buitengewone houdbaarheid te garanderen. De IE 900 biedt bovendien een uitstekende connectiviteit met hoogwaardige Fidelity<sup>™</sup> MMCX-aansluitingen en een uitgebreide keuze aan aansluitkabels met 3,5 mm jackplugs en symmetrische 2,5/4,4 mm jackplugs. De ergonomie van de IE 900 beschikt over individueel verstelbare oorbeugels voor een optimale pasvorm en verschillende ooraapters. Doordat de kabel van een soepel materiaal is gemaakt, valt deze prettig en wordt het lichaamsgeluid tegelijkertijd duidelijk verminderd in vergelijking met standaardkabels. Dankzij het uitstekende draagcomfort is de IE 900 ideaal voor lange hoorsessies met zuiver muziekgenot.

De illustraties staan op de uitklapbare pagina.



### 1. Ooraapters kiezen en oortelefoons in de oren inbrengen

De door u ervaren geluidskwaliteit incl. basvermogen en de vermindering van omgevingsgeluiden is in sterke mate afhankelijk van de correcte bevestiging van de oortelefoon. Test welke soort en maat ooraapter voor u de beste geluidskwaliteit en het beste draagcomfort biedt.

- ▷ Plaats de ooraapters op de oortelefoons totdat ze vastklikken. U kunt uit 2 vergrendelingen kiezen.

#### Siliconen

- ▷ Kies de juiste maat ooraapter (S, M of L), zodat de oortelefoons comfortabel en stevig in uw oren zitten.

#### Visco-elastisch geheugenschuim

De adapters van visco-elastisch schuim passen zich optimaal aan het oorkanaal aan door het geheugeneffect en de mogelijkheid om uit te zetten.

- ▷ Kies een maat ooraapter (S, M of L) en rol de ooraapters tussen uw vingers totdat ze

klein zijn geworden. Breng de oortelefoons in uw oren en houd ze minstens 15 seconden vast, zodat het visco-elastisch schuim kan uitzetten en de oortelefoons stevig in uw oren zitten.

### Oorbeugel

- ▷ Voor de trekontlasting van de kabels worden de kabels over het oor geleid. U kunt de oorbeugels voorzichtig buigen zodat deze prettig en goed zitten, ook als u bijvoorbeeld een bril draagt.
- ▷ Breng de oortelefoons aan in de oren. Let op de markeringen „R” rechts (extra rode ring) en „L” links (extra voelbare puntjes), zodat ze aan de goede kant van uw hoofd zitten.

## 2. Aansluitkabel kiezen en verbinden

### Stereo jackplug op het apparaat

- 2,5 mm, symmetrische signaaloverdracht, 4-polig
- 3,5 mm, niet-symmetrische signaaloverdracht, 3-polig
- 4,4 mm, symmetrische signaaloverdracht, 5-polig

### MMCX-stekker op de oortelefoon

- ▷ Houd de oortelefoons vast en trek de stekker er recht uit. Hierbij voelt u een lichte weerstand. Pak de stekkers altijd vast bij de behuizing en trek niet aan de kabel!
- ▷ Let er bij het verbinden op dat de markeringen „R” voor rechts en „L” voor links van de aansluitstekkers overeenkomen met de oortelefoons. De rechter oortelefoon is gemarkeerd met een rode ring en de linker oortelefoon met een voelbaar puntje. Steek de stekkers erin totdat deze voelbaar vastklikken.

## 3. Optimale kabelgeleiding

## 4. Oortelefoons reinigen

Uit hygiënisch oogpunt moet u de ooradapters van tijd tot tijd vervangen (met name de ooradapters van visco-elastisch geheugenschuim hebben op grond van de materiaaleigenschappen een houdbaarheid van slechts enkele maanden). Reserveonderdelen zijn verkrijgbaar bij uw Sennheiser-leverancier. De leverancier voor uw land staat vermeld op [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com).

- ▷ Maak het product uitsluitend schoon met een zachte, droge doek.
- ▷ De ooradapters kunnen onder lauwwarm, stromend water worden schoongemaakt. Verwijder voorafgaande aan het reinigen

de schuimrubberen pennen. Laat de oortelefoons en de schuimrubberen pennen minstens 12 uur drogen bij kamertemperatuur voordat u ze weer in elkaar zet en op de oortelefoons plaatst.

- ▷ Om de geluidskanaalroosters te reinigen, krabt u met het reinigingsgereedschap (leveringsomvang) voorzichtig en licht over de roosters. Maak de verontreinigingen los zonder dat u door de roosters steekt.

## 5. Transporteren en opbergen

## 6. Pinbezettingen

DE
EN
JA
ZH
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
TW
KO
ID

## Technische specificaties

Omvormerprincipe	dynamisch, Extra Wide Band (XWB)
Transducermaat	7 mm
Frequentie	5 tot 48.000 Hz
Frequentiebereik	ontdaan van diffuus geluidsveld
Aansluiting op het oor	In-ear, gesloten
Impedantie	18 $\Omega$
Geluidsdrukpiek	123 dB bij 1 kHz, 1 Vrms
Vervormingsfactor	<0,05% (1 kHz, 94 dB)
Demping	-26 dB
Kabel	zuurstofvrije koperkabel (OFC), met paraaramidevezels versterkt, oorbeugel met TPU ommanteld
Aansluitstekker (zie voor de pinbezetting de binnenkant van de omslag)	verguld; Op de oortelefoon: MMCX-stekker Op het apparaat: Stereo jackplug 3,5 mm, niet-symmetrisch, 3-polig 2,5 mm, symmetrisch, 4-polig 4,4 mm, symmetrisch, 5-polig
Gewicht	ca. 4 g per oortelefoon (zonder kabel)
Bedrijfstemperatuur	-10°C tot +55°C
Maximale waarde van het statische magnetische veld op het oppervlak	1,3 mT

## Verklaringen van de fabrikant

Meer informatie over aanduidingen en markeringen voor het naleven van wettelijke regelgevingen vindt u achterin op de binnenkant van de omslag.

### Garantie

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG verleent op dit product een garantie van 24 maanden. De op dit moment geldende garantievoorwaarden kunt u downloaden op [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) of bij uw Sennheiser-leverancier opvragen.

### In overeenstemming met onderstaande eisen

- Algemene productveiligheidsrichtlijn (2001/95/EG)

In overeenstemming met landspecifieke geluidsvolumebeperkingen.

### EU-verklaring van overeenstemming

- RoHS-richtlijn (2011/65/EU)

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download).

### Aanwijzingen voor afvalverwijdering

- WEEE-richtlijn (2012/19/EU)

Symbolen van bijv. een afvalcontainer, batterij/accu (indien aanwezig) en/of verpakking met een streep erdoor wil zeggen dat deze producten aan het einde van hun levensduur niet via het huishoudelijke afval mogen worden afgevoerd, maar naar een aparte inzamelplaats moet worden afgevoerd. Voor verpakkingen moeten de wettelijke voorschriften ten aanzien van de scheiding van afval in uw land worden opgevolgd.

Meer informatie over het recyclen van dit product kunt u opvragen bij uw gemeentelijke autoriteiten, de gemeentelijk inzamelplaatsen of uw Sennheiser-leverancier.



Het gescheiden inzamelen van oude elektrische en elektronische apparaten, batterijen/accu's (indien aanwezig) en verpakkingen heeft tot doel het hergebruik en/of de terugwinning van grondstoffen te stimuleren en negatieve effecten, bijv. door eventueel aanwezige giftige stoffen, te voorkomen. Hiermee levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu en de gezondheid.



## Indicazioni di sicurezza importanti

- ▷ Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso.
- ▷ Consegnare il prodotto a terzi allegando sempre le indicazioni di sicurezza.
- ▷ Non utilizzare il prodotto se esso risulta chiaramente danneggiato.

### Evitare incidenti e rischi per la salute

- ▷ Proteggere l'udito evitando di utilizzare un volume troppo alto. Non prolungare eccessivamente il tempo di ascolto a volume alto con le cuffie, al fine di evitare danni all'udito. Le cuffie Sennheiser emettono un audio ottimale anche a volume basso e medio. 
- ▷ Non inserire gli auricolari troppo in profondità e non indossarli mai senza cuscinetti. Rimuovere gli auricolari dalle orecchie sempre lentamente e con cautela.
- ▷ Il prodotto genera costantemente campi magnetici molto potenti che possono interferire con pacemaker, defibrillatori impiantati (ICD) e altri impianti. È necessario mantenere sempre una distanza minima di 10 cm tra il componente del prodotto che contiene il magnete e il pacemaker, il defibrillatore impiantato o un altro impianto. 

- ▷ Tenere il prodotto, il relativo imballaggio e gli accessori lontano dalla portata di bambini e animali domestici, al fine di evitare incidenti. Rischio di ingestione e soffocamento.
- ▷ Non utilizzare il prodotto qualora sia necessario prestare particolare attenzione all'ambiente circostante (ad esempio, durante la guida).

### Evitare danni e interferenze del prodotto

- ▷ Il prodotto deve restare sempre asciutto e non deve essere esposto a temperature troppo alte o troppo basse (asciugacapelli, termosifoni, luce diretta del sole, ecc.), per evitare corrosione e deformazione dello stesso. La temperatura d'esercizio normale è compresa tra -10°C e 55°C.
- ▷ Gli involucri degli auricolari sono fresati da blocchi di metallo. In caso di temperature molto fredde o molto calde, il primo contatto con la pelle potrebbe causare irritazioni per un breve momento.
- ▷ Utilizzare solo apparecchi ausiliari/accessori/ricambi forniti o raccomandati da Sennheiser.
- ▷ Per pulire il prodotto, utilizzare esclusivamente un panno morbido e asciutto.

### Impiego conforme all'uso previsto/ responsabilità

Queste cuffie In-Ear dinamiche chiuse sono state sviluppate per l'impiego con dispositivi musicali portatili e sistemi Hi-Fi di alta qualità.

Per impiego non conforme all'uso previsto si intende un utilizzo del prodotto diverso da quanto descritto nelle rispettive istruzioni. Sennheiser non si assume alcuna responsabilità in caso di uso improprio o impiego non conforme alla destinazione del prodotto, nonché dei prodotti ausiliari/accessori. Prima della messa in funzione, osservare le disposizioni specifiche del Paese di competenza.

## Dotazione

- 1 coppia di microcuffie IE 900 con prese MMCX

Cavo di collegamento con connettore jack stereo, lunghezza circa 1,25 m cad.:

- 1 2,5 mm, simmetrico
- 1 3,5 mm, asimmetrico
- 1 4,4 mm, simmetrico

Cuscinetto (paio):

- 3 Silicone, misure S, M e L
- 3 Espanso viscoelastico con effetto Memory, misure S, M e L
- 1 Istruzioni per l'uso
- 1 Certificato di autenticità
- 1 Clip di fissaggio del cavo
- 1 Custodia di trasporto
- 1 Utensile per la pulizia
- 1 Panno in microfibra

## Le vostre Sennheiser IE 900

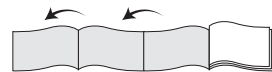
Per gli appassionati di musica molto esigenti la ricerca del suono ideale è il desiderio incessante della perfezione. Ispirato da tale passione, le IE 900 sono il nuovo fiore all'occhiello della serie In-Ear di Sennheiser che impone nuovi standard nella qualità Hi-Fi. Dall'involucro eccellente fino alle caratteristiche conduttive del tunnel sonoro, passando per una versione ottimizzata dell'apprezzato convertitore XWB da 7 mm: in fase di progettazione è stato preso in considerazione ogni minimo dettaglio per rendere udibile il vasto know-how acustico di Sennheiser in queste cuffie In-Ear. Il nuovo design acustico è dotato di una bobina mobile migliorata che ottimizza le prestazioni a frequenze alte per un suono brillante, naturale. Le risonanze e le distorsioni naturali vengono minimizzate grazie a una lamina della membrana perfezionata. Il risultato di queste numerose correzioni è una riproduzione audio estremamente naturale che appaga persino i cultori più esigenti dell'audio.

Le IE 900 vengono prodotte da Sennheiser in Germania nel rispetto delle tolleranze di produzione più rigorose da un team di esperti. Ogni trasduttore acustico viene testato completamente per due volte, sia singolarmente prima, sia insieme dopo l'accoppiamento del lato destro e sinistro della cuffia. I trasduttori acustici del lato

destro e sinistro vengono selezionati per essere sintonizzati in modo ottimale uno con l'altro. Questa passione per i dettagli è evidente anche nel design di qualità ispirato all'audio professionale. Ogni involucro viene fresato con precisione da un unico blocco di pregiato alluminio per garantire la massima qualità audio e, al contempo, una durata straordinaria.

Inoltre, l'IE 900 offre una connettività eccellente con collegamenti MMCX Fidelity\* di alta qualità e una selezione di cavi di collegamento con connettori jack da 3,5 mm e da 2,5/4,4 mm simmetrici. Dal punto di vista ergonomico, l'IE 900 presenta archetti auricolari regolabili individualmente per un comfort ottimale e diversi cuscinetti auricolari. Il materiale morbido di cui è fatto il cavo fa sì che lo stesso non si attorcigli e riduce al contempo nettamente i rumori intrinseci rispetto ai cavi standard. Grazie all'eccellente comfort, l'IE 900 è ideale per lunghe sessioni di ascolto di piacere musicale autentico.

Le figure sono riportate nella pagina pieghevole.



### 1. Scelta dei cuscinetti auricolari e inserimento delle microcuffie nelle orecchie

La qualità del suono ottenuta, nonché la chiarezza dei toni bassi e la riduzione di rumori ambientali dipendono principalmente da un corretto posizionamento delle microcuffie. Provare quale tipo e dimensione di cuscinetto garantisce la migliore qualità del suono e il miglior comfort.

- ▷ Applicare i cuscinetti auricolari sulle microcuffie fino a farli scattare in posizione. È possibile scegliere fra 2 posizioni.

#### Silicone

- ▷ Scegliere la misura dei cuscinetti (S, M o L), in modo che le microcuffie siano fisse e comode nelle orecchie.

#### Memory foam viscoelastico

I cuscinetti in espanso viscoelastico si adattano perfettamente al canale auricolare grazie all'effetto Memory e all'allungamento.

- ▷ Scegliere la misura dei cuscinetti (S, M o L) e arrotolare i cuscinetti auricolari

tra le dita per rimpicciolirli. Inserire le microcuffie nelle orecchie e tenerle per almeno 15 secondi, in modo che l'espanso viscoelastico possa allungarsi e le microcuffie posizionarsi saldamente nell'orecchio.

#### Archetto auricolare

- ▷ Per lo scarico della trazione i cavi vengono posati sopra all'orecchio. È possibile piegare gli archetti auricolari con cautela in modo che siano posizionati in modo comodo e sicuro, ad es. anche se si indossano gli occhiali.
- ▷ Inserire l'auricolare nelle orecchie. Prestare attenzione alle indicazioni «R» destra (anello rosso supplementare) ed «L» sinistra (punti supplementari percepibili) per l'assegnazione corretta.

### 2. Scegliere e collegare il cavo di collegamento

#### Connettori jack stereo sul lato dispositivo

- 2,5 mm, trasmissione simmetrica del segnale, a 4 poli
- 3,5 mm, trasmissione asimmetrica del segnale, a 3 poli
- 4,4 mm, trasmissione simmetrica del segnale, a 5 poli

#### Connettori MMCX sul lato cuffia

- ▷ Tenendo ferma la microcuffia tirare i connettori fino a quando si percepisce una leggera resistenza. Afferrare i connettori sempre per l'involucro e non tirare il cavo!
- ▷ Durante il collegamento prestare attenzione all'assegnazione «R» destra e «L» sinistra dei connettori rispetto alle microcuffie. La microcuffia destra è contrassegnata da un anello rosso e la microcuffia sinistra da un punto percepibile. Inserire i connettori fino a farli scattare in posizione.

### 3. Posizionamento ottimale dei cavi

### 4. Pulizia delle cuffie

Per motivi igienici, è opportuno di tanto in tanto sostituire i cuscinetti (soprattutto i cuscinetti in Memory foam viscoelastico hanno una durata di pochi mesi, a causa delle proprietà del prodotto). Le parti di ricambio sono disponibili presso i rivenditori Sennheiser di competenza. I centri Sennheiser di competenza sono riportati sul sito [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com).

- ▷ Per pulire il prodotto, utilizzare esclusivamente un panno morbido e asciutto.
- ▷ I gommini possono essere lavati in acqua corrente tiepida. Prima della pulizia rimuovere le protezioni in gommapiuma. Lasciar asciugare i gommini e protezioni in

gommapiuma almeno 12 ore a temperatura ambiente, prima di riassembliarli e rimetterli sugli auricolari.

- ▷ Per pulire la griglia del tunnel sonoro, raschiarla leggermente e con cautela con l'utensile di pulizia (in dotazione). Rimuovere lo sporco senza forare la griglia.

### 5. Trasporto e conservazione

### 6. Piedinature

DE
EN
JA
ZH
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
TW
KO
ID

## Dati tecnici

Principio del convertitore	dinamico, Extra Wide Band (XWB)
Dimensione trasduttore	7 mm
Gamma di frequenza	da 5 a 48.000 Hz
Risposta in frequenza	con antidistorsione di campo diffuso
Applicazione all'orecchio	In-ear, chiusa
Impedenza	18 $\Omega$
Livello di pressione acustica	123 dB a 1 kHz, 1 Vrms
Distorsione armonica	< 0,05 % (1 kHz, 94 dB)
Attenuazione	-26 dB
Cavo	cavo in rame privo di ossigeno (OFC), rinforzato con fibre para-aramidiche, staffe auricolari rivestite in TPU
Spina di connessione (per la piedinatura, vedere lato interno della copertina)	dorata; Lato cuffia: connettore MMCX Lato dispositivo: connettore jack stereo 3,5 mm, asimmetrico, a 3 poli 2,5 mm, simmetrico, a 4 poli 4,4 mm, simmetrico, a 5 poli
Peso	circa 4 g ogni microcuffia (senza cavo)
Temperatura d'esercizio	da -10 °C a +55 °C
Valore massimo del campo magnetico statico sulla superficie	1,3 mT

## Dichiarazioni del costruttore

Ulteriori informazioni sui contrassegni per il rispetto delle disposizioni di legge sono riportate nel lato interno della copertina posteriore.

### Garanzia

Per questo prodotto Sennheiser electronic GmbH & Co. KG offre una garanzia di 24 mesi. Le condizioni di garanzia attualmente valide possono essere consultate sul sito Internet [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) oppure presso un centro servizi Sennheiser.

### In conformità ai seguenti requisiti

- Direttiva sulla sicurezza generale dei prodotti (2001/95/CE)
- In conformità con le limitazioni del volume specifiche del paese.

### Dichiarazione di conformità UE

- Direttiva RoHS (2011/65/UE)

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download).

### Indicazioni per lo smaltimento

- Direttiva RAEE (2012/19/UE)

Il simbolo barrato del bidone dei rifiuti su ruote, presente sul prodotto, sulla batteria/sull'accumulatore (ove applicabile) e/o sulla confezione indica che, a utilizzo terminato, i prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere conferiti in impianti di smaltimento separati. Per quanto riguarda le confezioni, osservare le disposizioni di legge in materia di raccolta differenziata vigenti nel proprio Paese.

Ulteriori informazioni sul riciclaggio di questi prodotti sono disponibili presso l'amministrazione comunale locale, i centri di raccolta e ritiro oppure presso un centro servizi Sennheiser.

La raccolta differenziata di apparecchi elettrici ed elettronici vecchi, di batterie/accumulatori (ove applicabile) e confezioni serve a incentivare il riutilizzo e/o la valorizzazione dei materiali e a evitare effetti negativi causati, ad es., da sostanze potenzialmente dannose contenute in essi. In tal modo si dà un importante contributo alla tutela dell'ambiente e della salute.





## Vigtige sikkerhedshenvisninger

- ▷ Læs betjeningsvejledningen grundigt igennem, inden du tager produktet i brug.
- ▷ Hvis produktet overdrages til tredjeperson, skal disse sikkerhedshenvisninger altid følge med.
- ▷ Produktet må ikke anvendes, hvis det efter al sandsynlighed er beskadiget.

### Undgåelse af sundhedsskader og uheld

- ▷ Beskyt hørelsen mod for høj lydstyrke. For at undgå høreskader må du ikke anvende øretelefoner i længere tid med høj lydstyrke. Øretelefoner fra Sennheiser lyder også rigtig godt ved lav og mellemkraftig lydstyrke.
- ▷ Sæt aldrig øretelefonerne for langt ind i øregangen og aldrig uden øreadaptere. Træk altid øretelefonerne langsomt og forsigtigt ud af ørerne.
- ▷ Produktet frembringer kraftige permanente magnetfelter, der kan medføre fejl på pacemakere, implanterede defibrillatorer (ICDer) og andre implantater. Overhold altid en afstand på mindst 10 cm mellem produktkomponenten, der indeholder magneten, og pacemakeren, den implanterede defibrillator eller et andet implantat.



- ▷ Produkt-, emballage- og tilbehørsdele skal opbevares utilgængeligt for børn og husdyr for at undgå fare for ulykker. Fare for indtagelse og kvælning.
- ▷ Undlad at bruge produktet på steder, hvor omgivelserne kræver, at man udviser særlig opmærksomhed (f.eks. i trafikken).

### Undgåelse af produktskader og fejl

- ▷ For at undgå korrosion eller deformation må produktet ikke udsættes for fugt eller ekstremt lave eller ekstremt høje temperaturer (hårtørrer, radiatorer, solstråling over længere tid). Den normale driftstemperatur er på -10 °C til 55 °C.
- ▷ Øretelefonhusene er fræsset ud af metalblokke. Derved kan den første hudkontakt fremkalde irritationer i et kort øjeblik ved meget kolde eller varme temperaturer.
- ▷ Anvend udelukkende det ekstraudstyr/tilbehør og de reservedele, som er en del af leveringsomfanget eller bliver anbefalet af Sennheiser.
- ▷ Produktet må udelukkende rengøres med en blød, tør klud.

### Bestemmelsesmæssig anvendelse/hæftelse

Disse dynamiske og lukkede in-ear-øretelefoner er udviklet til at blive anvendt sammen med førsteklasses bærbare musikenheder og Hi-Fi-systemer.

Anvendelsen anses for ikke bestemmelsesmæssig anvendelse, hvis du bruger dette produkt på anden måde end beskrevet i de tilhørende produktvejledninger. Sennheiser hæfter ikke ved misbrug eller ikke bestemmelsesmæssig anvendelse af produktet samt ekstraudstyr/tilbehør. Læs de gældende nationale bestemmelser inden ibrugtagning.

## Leveringsomfang

- 1 øregangshovedtelefonpar IE 900 med MMCX-bøsninger

Tilslutningskabel med stereo-jackstik, længde hver ca. 1,25 m:

- 1 2,5 mm, symmetrisk
- 1 3,5 mm, asymmetrisk
- 1 4,4 mm, symmetrisk

Øreadaptere (som par):

- 3 silikone, størrelse S, M og L
- 3 visco-skum med memory-effekt, størrelse S, M og L

- 1 betjeningsvejledning
- 1 ægtheds-certifikat
- 1 kabel-fastgørelsesklemme
- 1 transportetui
- 1 rengøringsværktøj
- 1 mikrofiberklud

## Din Sennheiser IE 900

Til musiknydere med de højeste kvalitetskrav er søgningen efter den ideelle lyd en uophørlig stræben efter perfektion. IE 900 er inspireret af denne lidenskab og er det nye flagskib i Sennheisers in-ear-serie og sætter nye standarder inden for loyal lydgenngivelse.

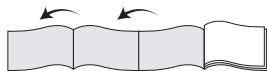
Fra det eksklusivite hus over en forbedret version den berømmede 7 mm-XWB-omformer til deres lydkanals ledende egenskaber: Der blev taget højde for selv det mindste aspekt ved udviklingen for, at man kunne høre Sennheisers omfattende akustikviden i disse in-ears. Det nye akustiske design har en forbedret svingspole, som optimerer effekten i høje frekvenser af hensyn til en brillant, naturlig lyd. Naturlige resonanser og klirforvrængninger minimeres af en optimeret membranfolie. Summen af alle disse forbedringer er en ekstraordinær naturlig lydgenngivelse for at belønne selv de mest krævende audio-entusiaster.

IE 900 produceres af et ekspertteam på Sennheisers hovedfabrik i Tyskland under overholdelse af de mindste produktionstolerancer. Hver lydform er testes fuldstændigt to gange – både enkeltvis før og sammen efter parringen af højre og venstre øretelefonside. Lydformerne på den højre og venstre side vælges, så de er optimalt tilpasset til hinanden. Denne forkærlighed for detaljer viser

også i det professionelt-audioinspirerede premiumdesign. Hvert hus fræses præcist ud af en enkelt blok af førsteklases aluminium for at garantere maksimal lyd kvalitet og samtidigt en ekstraordinær holdbarhed.

IE 900 giver derudover fremragende konnektivitet med førsteklases Fidelity+ MMCX-tilslutninger og et udvalg af tilslutningskabler med 3,5 mm- og symmetriske 2,5-/4,4 mm-jackstik. IE 900's ergonomi har individuelt indstillelige ørebøjler til en optimal pasform og forskellige øreadaptere. Kabeldesignet af smidigt materiale lader kablet lægge sig behageligt og reducerer samtidigt mekanisk vibration betydeligt sammenlignet med standardkabler. Takket være den fremragende bærekraft er IE 900 ideel til lange lyttesessioner for uforsvækket nydelse af musik.

Illustrationer findes på udklappesiden.



### 1. Valg af øreadaptere og isætning af øretelefoner i ørerne

Den hørte klangkvalitet inkl. baseffekt og reduktionen af omgivelingsstøjen afhænger i høj grad af, om øretelefonerne sidder rigtigt. Test, hvilken øreadaptertype og -størrelse der giver dig den bedste klangkvalitet og den bedste bærekraft.

- ▷ Sæt øreadapterne på øretelefonerne, indtil de går let i indgreb. Du kan vælge mellem 2 låsepositioner.

#### Silikone

- ▷ Vælg en øreadapterstørrelse (S, M eller L), så øretelefonerne sidder bekvemt og fast i ørerne.

#### Visco-memoryskum

Adapterne af visco-skum tilpasser sig på grund af memory-effekten og udvidelsen optimalt til øregangen.

- ▷ Vælg en øreadapterstørrelse (S, M eller L), og rul øreadapterne mellem fingrene, indtil de er små. Sæt øretelefonerne i ørerne, og hold øretelefonerne dér i mindst

15 sekunder, så visco-skum kan udvides, og øretelefonerne sidder fast i ørerne.

### Ørebøjle

- ▷ For at trækaflaste kablerne føres kablerne over øret. Ørebøjlerne kan du bukke forsigtigt, så de sidder bekvemt og sikkert, selvom du f.eks. bærer briller.
- ▷ Sæt øretelefonerne i ørerne. Vær opmærksom på mærkningen »R« til højre (ekstra rød ring) og »L« til venstre (ekstra mærkbare punkter) for korrekt tilordning.

## 2. Valg og forbindelse af tilslutningskabel

### Stereo-jackstik på enhedssiden

- 2,5 mm, symmetrisk signaloverførsel, 4-polet
- 3,5 mm, asymmetrisk signaloverførsel, 3-polet
- 4,4 mm, symmetrisk signaloverførsel, 5-polet

### MMCX-stik på øretelefonsiden

- ▷ Hold fast i øretelefonerne, og træk stikkene lige af over en let modstand. Tag altid fat i stikkene på stikhuset, og træk ikke i kablet!
- ▷ Vær ved forbindelsen opmærksom på tilordningen »R« for højre og »L« for venstre på tilslutningsstikkene til øretelefonerne. Den højre øretelefon er markeret med en rød ring og den venstre øretelefon med et mærkbart punkt. Sæt stikkene i, indtil du kan mærke, at de går i indgreb.

## 3. Optimal kabelføring

### 4. Rengøring af øretelefonerne

- Af hygiejniske årsager bør du af og til udskifte øreadapterne (især visco-memori-skum-øreadapterne har på grund af materialeegenskaben en holdbarhed på få måneder). Du kan købe reservedele hos din Sennheiser-forhandler. Forhandleren i dit land kan du finde på [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com).
- ▷ Produktet må udelukkende rengøres med en blød, tør klud.
  - ▷ Øreadapterne kan rengøres under rindende, lunkent vand. Tag skumstofstifterne ud før rengøringen. Lad øreadapterne og skumstofstifterne tørre i mindst 12 timer ved stuetemperatur, før du igen sætter dem sammen igen og sætter dem på øretelefonerne.

- ▷ Krads forsigtigt og let over gitrene med rengøringsværktøjet (leveringsomfang) for at rengøre lydkanalgitrene. Løsn tilsmudsningerne uden at stikke igennem gitrene.

## 5. Transport og opbevaring

## 6. Stikbensenkonfiguration

DE
EN
JA
ZH
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
TW
KO
ID

## Tekniske data

Omformerprincip	Dynamisk, Extra Wide Band (XWB)
Omformerstørrelse	7 mm
Sendeområde	5 til 48.000 Hz
Frekvenskarakteristik	Diffusfeltequalizer
Placering på øret	In-ear, lukket
Impedans	18 Ω
Lydtrykniveau	123 dB ved 1 kHz, 1 Vrms
Klirfaktor	< 0,05 % (1 kHz, 94 dB)
Dæmpning	-26 dB
Kabel	<p>Iltfrit kobberkabel (OFC), para-aramidfiberforstærket, ørebøjle TPU-indkapslet</p> <p>Forgyltdt:</p> <p>På øretelefoniden: MMCX-stik</p> <p>På enhedssiden: Stereo-jackstik</p> <p>3,5 mm, asymmetrisk, 3-polet</p> <p>2,5 mm, symmetrisk, 4-polet</p> <p>4,4 mm, symmetrisk, 5-polet</p>
Tilslutningsstik (Stikbena-konfiguration, se omslagets inderside)	
Vægt	ca. 4 g pr. øretelefon (uden kabel)
Driftstemperatur	-10 °C til +55 °C
Maksimal værdi for det statiske magnetfelt på overfladen	1,3 mT

## Producenterklæringer

Yderligere informationer om mærkninger til overholdelse af lovbestemmelser findes på den bageste omslagsside.

### Garanti

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG yder 24 måneders garanti på dette produkt. De gældende garantibetingelser findes på internetadressen [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) eller de kan fås hos din Sennheiser-forhandler.

### I overensstemmelse med følgende direktiver

- Generelt produksikkerhedsdirektiv (2001/95/EF)

I overensstemmelse med nationale lydstyrkebegrænsninger.

### EU-overensstemmelseserklæring

- RoHS-direktivet (2011/65/EU)

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download).

### Henvisninger vedr. bortskaffelse

- WEEE-direktivet (2012/19/EU)

Symbolet med den overstregede skraldespand på hjul på produktet, batteriet/det genopladelige batteri (hvis det findes) og/eller emballagen gør opmærksom på, at disse produkter ikke må bortskaffes med det normale husholdningsaffald efter afslutningen af sin levetid men skal bortskaffes separat i overensstemmelse med forskrifterne. Med henblik på emballagen gælder de nationale lovmæssige forskrifter angående affaldssortering.

Yderligere informationer om genanvendelse af disse produkter kan fås på kommunekontoret, de kommunale genbrugsstationer eller hos din Sennheiser-partner.

Den separate indsamling af udtjent el- og elektronikudstyr, batterier/genopladelige batterier (hvis de findes) og emballager har til formål at fremme genanvendelsen og/eller genvindingen og undgå negative følger, f.eks. som følge af potentielt indeholdte skadelige stoffer. Hermed yder du et vigtigt bidrag til at beskytte miljøet og sundheden.



## Viktiga säkerhetsanvisningar

- ▷ Läs hela bruksanvisningen noggrant innan du använder produkten.
- ▷ Skicka alltid med säkerhetsanvisningarna när produkten överlätes.
- ▷ Använd inte produkten om den har synliga skador.

### Förebygg hälsorisker och olyckor

- ▷ Skydda din hörsel mot hög volym. Skydda din hörsel genom att inte ha för hög volym i hörlurarna en längre stund. Sennheisers hörlurar har mycket bra ljud även på låg och medelhög volym.
- ▷ Sätt inte in hörlurarna för djupt i öronen och använd dem inte utan öronadaptrar. Ta alltid ut hörlurarna försiktigt ur öronen.
- ▷ Produkten genererar starka, permanenta magnetfält som kan störa pacemakers, implanterade defibrillatorer (ICD) och anda implantat. Håll ett avstånd på minst 10 cm mellan produktkomponenten som innehåller magneten och pacemakrar, implanterade defibrillatorer och andra implantat.
- ▷ Förvara produkten, förpackningen och tillbehör oåtkomliga för barn och husdjur för att förhindra olyckor. Risk för sväljning och kvävning.



- ▷ Använd inte produkten när du måste vara särskilt uppmärksam på omgivningen (t.ex. i trafiken).

### Förhindra produktskador och fel

- ▷ Håll produkten torr och utsätt den inte för extremt låga eller höga temperaturer (hårfön, element, solstrålning osv.). Den normala användningstemperaturen är -10 °C till 55 °C.
- ▷ Hörlurshöljena är frästa ur metallblock. När man först tar på sig dem kan det kännas obehagligt en kort stund om de är kalla eller varma.
- ▷ Använd endast tillbehör och reservdelar som medföljer eller rekommenderas av Sennheiser.
- ▷ Rengör endast produkten med en torr och mjuk trasa.

### Avsedd användning/ansvar

De här dynamiska, kapslade in-ear-hörlurarna är särskilt utvecklade för bärbara musikspelare och HiFi-system av hög kvalitet. Det är inte tillåtet att använda produkten på ett annat sätt än det som beskrivs i bruksanvisningen.

Sennheiser övertar inget ansvar för missbruk eller felaktig användning av produkten eller tillbehören.

Följ lokala bestämmelser innan produkten används.

## Medföljande delar

- 1 par in-ear-hörlurar IE 900 med MMCX-kontakter

Anslutningskabel med stereokontakt, ca 1,25 m lång:

- 1 2,5 mm, symmetrisk
- 1 3,5 mm, osymmetrisk
- 1 4,4 mm, symmetrisk

Öronadapter (parvis):

- 3 silikon, storlek S, M och L
- 3 Visco-skum med minneseffekt, storlek S, M och L
- 1 bruksanvisning
- 1 äkthetsintyg
- 1 kabelfästklämma
- 1 fodral
- 1 rengöringsverktyg
- 1 mikrofibertrasa

DE
EN
JA
ZH
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
TW
KO
ID

## Sennheiser IE 900

Mycket anspråksfulla musiklyssnare strävar alltid efter att hitta det perfekta ljudet. Den här passionen var inspirationen till IE 900 som är det nya flaggskeppet i Sennheisers in-ear-serie och som sätter nya standarder när det gäller ljudåtergivning.

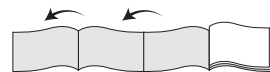
De snygga hörljerna, den förbättrade versionen av den prisade 7 mm XWB-omvandlaren och ljudkanalens överföringsegenskaper: Även de minsta detaljerna var viktiga under utvecklingen för att omsätta Sennheisers omfattande kunskaper om akustik i de här in-ear-hörlurarna. Den nya akustiska konstruktionen omfattar en förbättrad spole som optimerar prestandan vid höga frekvenser för ett briljant, naturligt ljud. Naturlig resonans och övertonsförvrängning minimeras tack vare en optimerad membranfolie. Kombinationen av dessa små förbättringar har lett till ett extremt naturligt ljud som även uppskattas av de mest anspråksfulla ljudentusiasterna.

IE 900 tillverkas av experter på Sennheisers huvudfabrik i Tyskland och uppfyller strikta produktionstoleranser. Alla ljudomvandlare testas fullt ut två gånger, både separat och sedan tillsammans när vänster och höger hörlurssida har sammanförts. Ljudomvandlarna för höger och vänster sida väljs ut så att de är perfekt anpassade till varandra. Denna kärlek till detaljer är även

uppenbar i den professionella, ljudinspirerade premiumkonstruktionen. Varje hölje fräses ut exakt ur ett helt block av högklassigt aluminium för att garantera hög ljudkvalitet och mycket lång hållbarhet.

IE 900 kan även anslutas flexibelt tack vare Fidelity+ MMCX-anslutningar och ett urval av anslutningskablar med 3,5 mm- och symmetriska 2,5/4,4 mm-hankontakter. IE 900 har öronbyglar som kan justeras separat så att passformen blir optimal och det finns även olika öronadaptrar. Kabeln är mycket följsam och faller mjukt. Dessutom är stomljuden avsevärt lägre än hos andra standardkablar. Tack vare att IE 900 är så sköna kan de användas länge för en oavbruten musikupplevelse.

Bilderna finns på viksidan.



### 1. Välja öronadaptrar och sätta in hörlurarna i öronen

Ljudkvaliteten, som bas och brusreducering, beror till stor del på hur hörlurarna sitter i öronen. Testa vilken typ och storlek av öronadaptrar som ger bäst ljudkvalitet och är skönast för dig.

▷ Sätt på öronadaptorn på hörluren så att den snäpper fast. Du kan välja mellan två lägen.

#### Silikon

▷ Välj en adapterstorlek (S, M eller L) som är skön och sitter ordentligt i öronen.

#### Visco-minnesskum

Adaptrarna av Visco-skum anpassar sig perfekt efter hörselgången tack vare minneseffekten och att de expanderar.

▷ Välj en adapterstorlek (S, M eller L) och rulla adaptrarna mellan fingrarna tills de är ihoptryckta. Sätt in hörlurarna i öronen och håll kvar dem i minst 15 sekunder så att Visco-skummet expanderar och hörlurarna sitter ordentligt i öronen.

## Öronbygel

- ▷ Dra kabeln över örat för att dragavlasta den. Öronbyglarna kan böjas försiktigt så att de sitter bekvämt och säkert, till exempel även när du använder glasögon.
- ▷ Sätt in hörlurarna i öronen. Observera märkningarna "R" för höger (med röd ring) och "L" för vänster (upphöjda punkter) så att du sätter in hörlurarna i rätt öra.

## 2. Välja och ansluta anslutningskabeln

### Stereokontakt på enheten

- 2,5 mm, symmetrisk signalöverföring, 4-polig
- 3,5 mm, osymmetrisk signalöverföring, 3-polig
- 4,4 mm, symmetrisk signalöverföring, 5-polig

## MMCX-kontakt på hörlurarna

- ▷ Håll i hörlurarna och dra ut kontakten rakt, det tar emot lite. Fatta alltid tag i kontakthuset, dra aldrig i kabeln!
- ▷ Observera märkningarna "R" för höger och "L" för vänster så att kontaktarna sätts in i rätt hörlur. Höger hörlur har en röd ring och vänster hörlur en upphöjd punkt. Sätt i kontaktarna tills du känner att de snäpper fast.

## 3. Optimal kabelföring

### 4. Rengöra hörlurarna

- Av hygieniska skäl måste öronadaptrarna bytas då och då (särskilt öronadaptrar med Visco-minnesskum håller bara i några månader på grund av materialegenskaperna). Nya delar kan beställas från en Sennheiser-återförsäljare. Återförsäljare nära dig hittar du på [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com).
- ▷ Rengör endast produkten med en torr och mjuk trasa.
  - ▷ Öronadaptrarna kan sköljas under rinnande, ljummet vatten. Ta ut skuminsatserna före rengöringen. Låt öronadaptrarna och skuminsatserna torka i rumstemperatur i minst 12 timmar innan du sätter ihop dem på hörlurarna igen.
  - ▷ Rengör gallret till ljudkanalen genom att skrapa försiktigt med rengöringsverktyget (medföljer). Ta bort smutsen utan att sticka i gallret.

## 5. Transport och förvaring

## 6. Kontaktschema

DE
EN
JA
ZH
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
TW
KO
ID

## Tekniska data

Omvandlingsprincip	dynamisk, Extra Wide Band (XWB)
Omvandlarstorlek	7 mm
Överföringsområde	5 till 48 000 Hz
Frekvensfunktion	balanserat diffusfält
Placering på örat	in-ear, kapslade
Impedans	18 Ω
Ljudtrycksnivå	123 dB vid 1 kHz, 1 Vrms
Överttonshalt	< 0,05 % (1 kHz, 94 dB)
Dämpning	-26 dB
Kabel	syrefri kopparkabel (OFC), paraaramidfiberförstärkt, öronbygel med TPU-mantel
Kontakt (kontaktschema, se förpackningens insida)	förgylld; på hörlurarna: MMCX-kontakt på enheten: stereokontakt 3,5 mm, osymmetrisk, 3-polig 2,5 mm, symmetrisk, 4-polig 4,4 mm, symmetrisk, 5-polig
Vikt	ca 4 g per hörlur (utan kabel)
Användnings- temperatur	-10 °C till +55 °C
Maximalt statistiskt magnetfält på ytan	1,3 mT

## Tillverkarintyg

Mer information om märkning varmed man anger att rättsliga bestämmelser följs finns på insidan av omslaget.

### Garanti

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG lämnar 24 månaders garanti på denna produkt. Aktuella garantivillkor finns på internet på [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) eller hos din Sennheiser-återförsäljare.

### Produkten överensstämmer med följande krav

- Allmänt produktsäkerhetsdirektiv (2001/95/EG)

Produkten överensstämmer med nationella volymbegränsningar.

### EU-försäkran om överensstämmelse

- RoHS-direktivet (2011/65/EU)

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download).



### Avfallshantering

- WEEE-direktivet (2012/19/EU)



Symbolen med den överstrukna soptunnan på produkten, batterier/laddningsbara batterier (om sådana finns) och/eller förpackningen anger att dessa produkter inte får slängas som vanligt hushållsavfall utan måste sorteras separat. Förpackningar ska sorteras enligt gällande avfallsbestämmelser i ditt land.

Mer information om hur dessa produkter ska återvinnas kan du få från din kommun, miljöstation eller återvinningscentral eller av din Sennheiser-återförsäljare.

Separat insamling av uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning, batterier/laddningsbara batterier (om sådana finns) och förpackningar har som syfte att främja återvinningen och/eller att förebygga negativa effekter exempelvis orsakade av skadliga ämnen. På detta sätt bidrar du till att skydda miljön och vår hälsa.



## Tärkeitä turvallisuusohjeita

- ▷ Lue käyttöohje huolellisesti kokonaan ennen tuotteen käyttöä.
- ▷ Jos luovutat tuotteen toiselle käyttäjälle, luovuta tuotteen mukana aina myös nämä turvallisuusohjeet.
- ▷ Älä käytä tuotetta, mikäli se vaikuttaa vaurioituneelta.

### Loukkaantumisten ja onnettomuuksien välttäminen

- ▷ Suojaa kuuloasi välttämällä suurta äänenvoimakkuutta. Älä kuuntele kuulokkeilla pitkään suurella äänenvoimakkuudella kuulovaurioiden estämiseksi. Sennheiser-kuulokkeiden äänenlaatu on hyvä alhaisellakin ja keskisuurella äänenvoimakkuudella.
- ▷ Älä työnnä kuulokkeita liian syväle korvakäytävään. Älä myöskään koskaan käytä kuulokkeita ilman korva-adaptereita. Vedä kuulokkeet aina hitaasti ja varovasti ulos korvasta.
- ▷ Tuote aiheuttaa voimakkaita jatkuvia magneettikenttiä, jotka voivat aiheuttaa häiriötä sydämentahdistimiin, implantoituihin rytmihäiriötahdistimiin (ICD) ja muihin implantteihin. Magneetin sisältävän tuotekomponentin ja sydämentahdistimen, implantoitujen sydäniskurin tai muun implantin välillä on pidettävä aina vähintään 10 cm:n etäisyys.



- ▷ Pidä tuotteen, pakkauksen ja lisävarusteiden osat poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta tapaturmien välttämiseksi. Nielemis- ja tukehtumisvaara.
- ▷ Älä käytä tuotetta, mikäli ympäristöön on kiinnitettävä huomiota (esim. liikenteessä).

### Tuotteiden vaurioiden ja häiriöiden välttäminen

- ▷ Säilytä tuote aina kuivassa paikassa ja huolehdi myös siitä, että tuote ei altistu erittäin matalille tai korkeille lämpötiloille (esim. hiustenkuivaajien, lämpöpatterien, pitkäaikaisen auringonpaisteen vaikutuksesta). Näin ehkäiset mahdolliset korroosiovauriot ja muodonmuutokset. Normaali käyttölämpötila-alue on -10 °C...55 °C.
- ▷ Kuulokekotelot on jyrstetty metallikappaleista. Tämän vuoksi ensikosketus iholla voi tuntua epämiellyttävältä, mikäli käyttö tapahtuu erittäin kylmässä tai kuumassa ympäristössä.
- ▷ Käytä ainoastaan toimitukseen sisältyviä tai Sennheiserin suosittelemia lisälaitteita/lisäosia/varaosia.
- ▷ Tuotteen saa puhdistaa ainoastaan kuivalla ja pehmeällä liinalla.

### Käyttötarkoitus/vastuu

Nämä dynaamiset, suljetut in-ear-kuulokkeet on kehitetty käytettäväksi korkealaatuisten kannettavien äänentoistolaitteiden ja Hi-Fi-järjestelmien yhteydessä.

Käytön katsotaan poikkeavan tuotteelle määrittelystä käyttötarkoituksesta, mikäli tuotetta käytetään tuotteeseen kuuluvien oppaiden kuvauksista poikkeavasti. Sennheiser ei vastaa tuotteen eikä tuotteen ohjeisvarusteiden/lisäosien väärinkäytön tai virheellisen käytön seurauksista. Ennen käyttöönottoa on otettava huomioon käyttömaassa voimassa olevat määräykset.

## Toimitussisältö

- 1 nappikuulokepari IE 900, varustettu MMCX-liittimillä

Stereojakkiliittimellä varustettu liitoskaapeli, pituus noin 1,25 m:

- 1 2,5 mm, balansoitu
- 1 3,5 mm, balansoimaton
- 1 4,4 mm, balansoitu

Korva-adapterit (pareittain):

- 3 Silikoni-adapteri, koko S, M ja L
- 3 Memory foam -adapteri, koot S, M ja L

- 1 Käyttöohje
- 1 Aitoussertifikaatti
- 1 Kaapelin kiinnike
- 1 Kuljetuskotelo
- 1 Puhdistusväline
- 1 Mikrokuituliina

DE
EN
JA
ZH
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
TW
KO
ID

## Sennheiser IE 900

Vaativimmalle musiikinystävälle ihanteellisen soinnin etsiminen merkitsee loputonta täydellisyys tavoittelua. Tästä intohimosta innoituksensa saaneet IE 900 -kuulokkeet ovat Sennheiserin In-Ear-sarjan uusi huippumalli, joka on luonnollisen äänentoiston uusi vertailukohta.

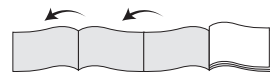
Huippuluokan kotelo, maineikkaan 7 mm:n XWB-kuuloke-elementin parannettu versio ja kuulokkeiden äänikanavan ominaispiirteet: pienimmätkin yksityiskohdat on otettu kehitystyössä huomioon, jotta nämä In-Ear-kuulokkeet välittäisivät Sennheiserin laaja-alaisen akustiikka-alan osaamisen kuuloelämykseksi. Uusi akustinen rakenne käsittää parannetun puhekelan, joka optimoi tehon korkeilla taajuuksilla siten, että tuloksena on kirkas ja luonnollinen ääni. Optimoitu kalvo minimoi luonnolliset resonanssit ja harmonisen särön. Tällaiset lukuisat hienovaraiset parannukset tuottavat yhdessä ainutlaatuisen luonnollinen äänen, joka on elämys vaativimmallekin musiikinkuuntelijalle.

IE 900 -kuulokkeiden valmistuksesta vastaa erikoistunut asiantuntijatiimi Sennheiserin päätoimipaikassa Saksassa. Valmistus tapahtuu tällöin erittäin tiukkoja tuotantotoleransseja noudattaen. Jokainen kuuloke-elementti testataan kahdesti – sekä erikseen että sen jälkeen, kun vasen ja oikea kuuloke on

yhdistetty kuulokepariksi. Vasemman ja oikean kanavan kuuloke-elementit valitaan siten, että ne sopivat optimaalisesti yhteen. Tällainen omistautuminen yksityiskohtien viimeistelyyn ilmenee myös kuulokkeiden ensiluokkaisessa rakenteessa, joka on saanut innoituksensa ammattikäyttöön tarkoitetuista audioratkaisuista. Jokainen kotelo jyrsitään tarkkuustyönä yhdestä ainoasta korkealaatuisesta alumiinikappaleesta, mikä takaa samanaikaisesti sekä parhaan mahdollisen äänenlaadun että poikkeuksellisen kestävyuden.

IE 900 -kuulokkeiden liitääntämähallisuudet ovat myös erittäin monipuoliset, sillä käytettävissä ovat korkealaatuiset Fidelity+ MMCX-liitännät ja 3,5 mm:n jakkiliittimillä sekä balansoiduilla 2,5/4,4 mm:n jakkiliittimillä varustetut liitoskaapelit. IE 900 -kuulokkeiden ergonomisuuden varmistavat yksittäisen käyttäjän korville optimaalisesti säädettävät korvasangat ja erilaiset korva-adapterit. Taipuisasta materiaalista valmistettu kaapeli laskeutuu miellyttävästi korvilta ja vähentää samanaikaisesti runkoääniä merkittävästi vakiokaapeleihin verrattuna. Erinomaisen käyttömukavuutensa ansiosta IE 900 -kuulokkeiden ansiosta voi nauttia vääristymättömästä äänentoistosta miellyttävästi pitkienkin kuuntelutuokioiden ajan.

Kuvat ovat taittelehdellä.



### 1. Korva-adapterien valinta ja kuulokkeiden asettaminen korviin

Koettu äänenlaatu, bassotoiston voimakkuus ja ympäristön äänien vaimennus riippuvat suuresti siitä, miten kuulokkeet ovat asettuneet korviin. Kokeile, mitä korva-adapterin tyyppiä ja kokoa käyttämällä saavutat parhaan mahdollisen äänenlaadun ja käyttömukavuuden.

▷ Aseta korva-adapterit nappikuulokkeisiin siten, että ne napsahtavat kevyesti paikalleen. Valittavissa on 2 lukitusasettoa.

#### Silikoni-adapteri

▷ Valitse korva-adapterin koko (S, M tai L) siten, että nappikuulokkeet asettuvat miellyttävästi ja tukevasti korviin.

#### Viskoelastinen Memory foam -adapteri

Viskoelastiset Memory foam -adapterit mukautuvat muisti- ja laajenemisominaisuuksiensa ansiosta optimaalisesti korvakäytävään.

▷ Valitse sopiva korva-adapterin koko (S, M tai L) ja pyöritä korva-adapteri sormiesi

välissä pieneksi. Aseta nappikuulokkeet korviin ja pidä kuulokkeita paikallaan vähintään 15 sekunnin ajan, jotta memory foam -vaahto ehtii laajentua ja kuulokkeet asettua tukevasti paikalleen korviin.

### Korvasanka

- ▷ Kaapelit viedään vedonpoiston vuoksi korvien päältä. Korvasankoja voi taivuttaa varovasti siten, että ne asettuvat miellyttävästi ja tukevasti korville esimerkiksi myös silmälaseja käytettäessä.
- ▷ Aseta nappikuulokkeet korviin. Kiinnitä tällöin huomiota kanavia koskeviin merkintöihin "R" (oikea) (lisäksi punainen rengas) ja "L" (lisäksi koskettamalla havaittavat pisteet).

## 2. Liitoskaapelin valinta ja yhdistäminen

### Laitteen puoleiset stereojakkiliittimet

- 2,5 mm, balansoitu signaalinssiirto, 4-napainen
- 3,5 mm, balansoimaton signaalinssiirto, 3-napainen
- 4,4 mm, balansoitu signaalinssiirto, 5-napainen

### Kuulokkeiden puoleiset MMCX-liittimet

- ▷ Pidä kuulokkeita paikallaan ja vedä liittimet suorassa pienen vastuspisteen ohi pois paikaltaan. Tartu liittimiin aina liittimen rungosta käsin. Älä irrota liittintä vetämällä kaapelista!
- ▷ Kiinnitä liittinten yhdistämisen yhteydessä huomiota kanavan ilmaiseviin merkintöihin "R" (oikea) ja "L" (vasen) liittinten vasemmalla puolella. Oikea kuuloke on merkitty punaisella renkaalla ja vasen kuuloke puolestaan koskettamalla havaittavalla pisteellä. Työnnä liittimiä paikalleen siihen saakka, kunnes tunnet niiden lukittuvan paikalleen.

## 3. Optimaalinen kaapelien kulku

## 4. Kuulokkeiden puhdistus

Korva-adapterit on hygieniasyistä syytä välillä vaihtaa (erityisesti memory foam -adapterit kestävät käyttöä on materiaalin ominaisuuksien vuoksi muutamia kuukausia). Varaosia on saatavissa Sennheiser-jälleenmyyjiltä. Lähimmän jälleenmyyjän yhteystiedot on ilmoitettu osoitteessa [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com).

- ▷ Tuotteen saa puhdistaa ainoastaan kuivalla ja pehmeällä liinalla.
- ▷ Korva-adapterin voi puhdistaa juoksevalla haalealla vedellä. Poista vaahtotapit ennen puhdistusta. Anna korva-adapterien ja vaahtotappien kuivua huoneenlämmössä vähintään 12 tunnin ajan

ennen osien yhdistämistä ja asentamista nappikuulokkeisiin.

- ▷ Puhdista äänikanavan suojaverkko raaputtamalla verkon pintaa varovasti ja kevyesti puhdistusvälineellä (sisältyy toimitukseen). Irrota lika työntämättä puhdistusvälinettä suojaverkon läpi.

## 5. Kuljetus ja varastointi

## 6. Nastajärjestykset

DE
EN
JA
ZH
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
TW
KO
ID

## Tekniset tiedot

Toimintaperiaate	dynaaminen, Extra Wide Band (XWB)
Kuuloke-elementin koko	7 mm
Taajuusalue	5 - 48 000 Hz
Taajuusvaste	Diffuusi äänikentän korjaus
Liitانتä korvaan	Korvan sisäinen, suljettu
Impedanssi	18 Ω
Äänenpainetaso	123 dB taajuudella 1 kHz, 1 Vrms
Särö	< 0,05 % (1 kHz, 94 dB)
Vaimennus	-26 dB
Kaapeli	hapeton kuparikaapeli (OFC), para-aramidikuituvahvisteinen, TPU-vaipallinen korvasanka kullattu
Liitin (nastajärjestys kansilehden sisäpuolella)	Kuulokkeiden puolella: MMCX-liitin Laitteen puolella: Stereojakkiliitin 3,5 mm, epäsymmetrinen, 3-napainen 2,5 mm, symmetrinen, 4-napainen 4,4 mm, symmetrinen, 5-napainen
Paino	noin 4 g / kuuloke (ilman kaapelia)
Käyttölämpötila	-10 °C...+55 °C
Staattisen magneetikentän maksimiarvo pinnalla	1,3 mT

## Valmistajan vakuutukset

Lisätietoja säännösten noudattamisen osoittavista merkinnöistä on takimmaisien kansilehden sisäpuolella.

### Takuu

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG myöntää tälle tuotteelle 24 kuukauden takuun. Voimassa olevat takuuehdot voi tarkastaa Internet-osoitteesta [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com). Takuuehdot ovat saatavissa myös lähimmältä Sennheiser-jälleenmyyjältä.

### Tuote täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset

- Yleinen tuoteturvallisuusdirektiivi (2001/95/EY)
- Maakohtaisten äänenvoimakkuudelle asetettujen rajoitusten mukainen, EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus
- RoHS-direktiivi (2011/65/EU)

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download).

### Ohjeet hävittämiseen

- WEEE-direktiivi 2012/19/EU

Tuotteessa, akuissa/paristoissa (tarvittaessa) ja/tai pakkausmateriaalissa oleva tunnus (pyörillä varustettu jäteastia, jonka yli on vedetty risti) osoittaa, että näitä tuotteita ei saa hävittää normaalin kotitalousjätteen seassa, vaan ne on hävitettävä erikseen niiden käyttöön päättyessä. Pakkauksiin liittyen huomioi oman maasi jätteiden lajittelua koskeva lainsäädäntö.

Lisätietoja näiden tuotteiden kierrätyksestä on saatavissa paikallishallinnosta, kunnallisista keräys- tai palautuspisteistä tai lähimmältä Sennheiser-edustajalta.

Erikseen tapahtuvan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden, (mahdollisten) paristojen/akkujen ja pakkausten keräämisen tarkoituksena on edistää toisaalta sähkö- ja elektroniikkaromun uusiokäyttöä niin materiaalien osalta kuin muissakin muodoissa sekä ehkäistä toisaalta tällaisesta romusta aiheutuvat haittavaikutukset, esimerkiksi romun mahdollisesti sisältämien haitallisten aineiden vuoksi. Näin sinulla on tärkeä osa elinympäristön ja terveyden suojelemisessa.



## Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας

- ▷ Πριν κάνετε χρήση του προϊόντος διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες λειτουργίας.
- ▷ Παραδίδετε το προϊόν σε τρίτα άτομα πάντοτε μαζί με αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας.
- ▷ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει εμφανείς ζημιές.

### Αποφυγή ατυχημάτων και βλαβών στην υγεία

- ▷ Προστατεύετε την ακοή σας από την υψηλή ένταση ήχου. Μην χρησιμοποιείτε τα ακουστικά σας για μεγάλο διάστημα με υψηλή ένταση ήχου, ώστε να αποτρέψετε τυχόν βλάβες στην ακοή σας. Τα ακουστικά της Sennheiser αποδίδουν εξαιρετικά τόσο σε χαμηλή όσο και σε μεσαία ένταση ήχου.
- ▷ Ποτέ μην εισαγάγετε τα ακουστικά σας πολύ βαθιά και χωρίς μαζίλαράκι αυτιού στον ακουστικό πόρο. Αφαιρείτε τα ακουστικά πάντα αργά και προσεκτικά από τα αυτιά.
- ▷ Το προϊόν παράγει ισχυρά μόνιμα μαγνητικά πεδία τα οποία ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβες σε βηματοδότες, εμφυτευμένους απινιδωτές (ICD) και άλλα εμφυτεύματα. Διατηρείτε πάντα απόσταση τουλάχιστον 10 cm μεταξύ των τμημάτων του προϊόντος τα οποία περιέχουν μαγνήτες και του βηματοδότη, του εμφυτευμένου απινιδωτή ή άλλου εμφυτεύματος.



- ▷ Κρατάτε τα εξαρτήματα του προϊόντος και της συσκευασίας καθώς και τα παρελκόμενα μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα, ώστε να αποτρέψετε ατυχήματα. Κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας.
- ▷ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν το περιβάλλον στο οποίο βρίσκεστε απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή (π.χ. κατά τη διάρκεια της οδήγησης).

### Αποτροπή υλικών ζημιών και δυσλειτουργιών

- ▷ Διατηρείτε το προϊόν πάντα στεγνό και μην το εκθέτετε σε εξαιρετικά χαμηλές ή εξαιρετικά υψηλές θερμοκρασίες (πιστολάκι μαλλιών, θέρμανση, πολύωρη ηλιακή ακτινοβολία κλπ.), ώστε να αποφευχθούν η διάβρωση και οι παραμορφώσεις. Η κανονική θερμοκρασία λειτουργίας ανέρχεται από  $-10^{\circ}\text{C}$  έως  $55^{\circ}\text{C}$ .
- ▷ Το περίβλημα των ακουστικών αποτελείται από μεταλλικά τμήματα. Εξαιτίας αυτού μπορεί να προκληθεί ένας σύντομος ερεθισμός κατά την πρώτη επαφή με το δέρμα, όταν η θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή.
- ▷ Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τις πρόσθετες συσκευές/τα παρελκόμενα/τα ανταλλακτικά που παρέχει ή συνιστά η Sennheiser.
- ▷ Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με ένα απαλό και στεγνό πανί.

### Προβλεπόμενη χρήση/Εγγύηση

Αυτά τα δυναμικά ακουστικά ψείρες κλειστού τύπου έχουν σχεδιαστεί για χρήση με φορητές συσκευές αναπαραγωγής μουσικής και συστήματα Hi-Fi υψηλής ποιότητας.

Ως μη προβλεπόμενη χρήση θεωρείται η χρήση του προϊόντος με διαφορετικό τρόπο από ό,τι περιγράφεται στις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης. Η Sennheiser δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση λανθασμένης ή μη προβλεπόμενης χρήσης του προϊόντος καθώς και των πρόσθετων συσκευών/των παρελκόμενων. Πριν από την έναρξη χρήσης πρέπει να τηρούνται οι ισχύοντες κατά τόπο κανονισμοί!

## Περιεχόμενα συσκευασίας

- 1 ζευγάρι από ακουστικά ψείρες IE 900 με υποδοχές MMCX

Καλώδιο σύνδεσης με στερεοφωνικό βύσμα τύπου jack, μήκους περίπου 1,25 m:

- 1 2,5 mm, συμμετρικής μετάδοσης
- 1 3,5 mm, ασύμμετρης μετάδοσης
- 1 4,4 mm, συμμετρικής μετάδοσης

Μαξιλαράκια αυτιού (σε ζεύγη):

- 3 σετ από σιλικόνη, μεγέθους S, M και L
- 3 σετ από αφρό βισκόζης με εφέ μνήμης, μεγέθους S, M και L

- 1 οδηγίες λειτουργίας
- 1 πιστοποιητικό γνησιότητας
- 1 Σφιγκτήρας καλωδίων
- 1 θήκη μεταφοράς
- 1 εργαλείο καθαρισμού
- 1 Πανί μικροϊνών

DE
EN
JA
ZH
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
TW
KO
ID

## Τα Sennheiser IE 900

Για τους πιο απαιτητικούς λάτρεις της μουσικής, η αναζήτηση του ιδανικού ήχου είναι μια ασταμάτητη προσπάθεια για τελειότητα. Εμπνευσμένα από αυτό το πάθος για ιδανικό ήχο, τα νέα IE 900 είναι το κορυφαίο μοντέλο της σειράς ενδοωτικών ακουστικών της Sennheiser, το οποίο ανεβάζει τον πήχη στην πιστότητα ήχου.

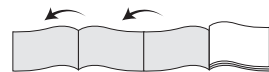
Από το υπέροχο περίβλημα και τη βελτιωμένη έκδοση του αναγνωρισμένου μετατροπέα XWB 7 mm μέχρι την αγωγιμότητα του καναλιού ήχου: Ακόμα και η παραμικρή λεπτομέρεια έχει ληφθεί υπόψη κατά την ανάπτυξη, προκειμένου να είναι δυνατή η εφαρμογή όλου του εύρους των γνώσεων ήχου της Sennheiser σε αυτά τα ενδοωτικά ακουστικά. Η νέα ηχητική σχεδίαση διαθέτει βελτιωμένο πηνίο φωνής, το οποίο βελτιώνει την ισχύ σε υψηλές συχνότητες για υπέροχο, φυσικό ήχο. Η φυσική αντήχηση και η ηχητική παραμόρφωση ελαχιστοποιούνται χάρη σε ένα βελτιωμένο φύλλο μεμβράνης. Το αποτέλεσμα αυτών των αναρίθμητων βελτιώσεων είναι η αναπαραγωγή εξαιρετικά φυσικού ήχου που θα ανταμείψει τους απαιτητικούς λάτρεις του ήχου.

Τα IE 900 κατασκευάζονται από μια ομάδα ειδικών στο κύριο εργοστάσιο της Sennheiser στη Γερμανία με τήρηση των πιο αυστηρών ορίων ανοχής στην κατασκευή. Κάθε μετατροπέας ήχου ελέγχεται πλήρως δύο φορές – τόσο μόνος του πριν όσο και ως ζεύγος

μετά τη ζευγοποίηση μεταξύ της δεξιάς και της αριστερής πλευράς των ακουστικών. Οι μετατροπείς ήχου της δεξιάς και της αριστερής πλευράς επιλέγονται έτσι ώστε να συντονίζονται άριστα μεταξύ τους. Αυτό το πάθος μας για τη λεπτομέρεια αποδεικνύεται επίσης από την επαγγελματική κορυφαία σχεδίαση που είναι εμπνευσμένη από τον ήχο. Κάθε περίβλημα σμιλεύεται με ακρίβεια από ένα ενιαίο τμήμα αλουμινίου υψηλής ποιότητας, προκειμένου να εξασφαλιστεί η υψηλή ποιότητα ήχου και ταυτόχρονα η μέγιστη αντοχή.

Τα IE 900 παρέχουν επίσης εξαιρετική συνδεσιμότητα χάρη στις υποδοχές σύνδεσης MMCX υψηλής πιστότητας\* και μια σειρά καλωδίων σύνδεσης με βύσματα τύπου jack 3,5 mm και βύσματα συμμετρικής μετάδοσης 2,5/4,4 mm. Τα εργονομικά IE 900 διαθέτουν ξεχωριστά προσαρμοζόμενα άγκιστρα αυτιού καθώς και διάφορα μαξιλαράκια αυτιού για βέλτιστη εφαρμογή. Η σχεδίαση του καλωδίου από εύκαμπτο υλικό επιτρέπει την άνετη τοποθέτηση του καλωδίου, ενώ ταυτόχρονα μειώνει σημαντικά τον στερεόφερτο θόρυβο σε σύγκριση με τα τυπικά καλώδια. Χάρη στην υψηλή άνεση κατά την εφαρμογή, τα IE 900 είναι ιδανικά για ακρόασεις μεγάλης διάρκειας και απόλυτη απόλαυση μουσικής.

Για τις εικόνες ανατρέξτε στο ένθετο.



### 1. Επιλογή μαξιλαριών αυτιού και τοποθέτηση των ακουστικών στα αυτιά

Η αισθητή ποιότητα ήχου, η ισχύς των μπάσων και η μείωση των θορύβων περιβάλλοντος εξαρτώνται κυρίως από τη σωστή εφαρμογή των ακουστικών. Δοκιμάστε ποιος τύπος και ποιο μέγεθος μαξιλαριού αυτιού σας παρέχει την καλύτερη ποιότητα ήχου και τη μέγιστη άνεση.

▷ Ωθήστε τα μαξιλαράκια αυτιού στα ακουστικά μέχρι να ασφαλισουν ελαφρά. Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ 2 θέσεων ασφάλισης.

#### Σιλικόνης

▷ Επιλέξτε το κατάλληλο μέγεθος μαξιλαριών αυτιού (S, M ή L), ώστε τα ακουστικά να εφαρμόζουν άνετα και σταθερά στα αυτιά σας.

#### Αφρού μνήμης από βισκόζη

Τα μαξιλαράκια από αφρό βισκόζης εφαρμόζουν άριστα στον ακουστικό πόρο χάρη στο εφέ μνήμης και τη δυνατότητα διαστολής τους.

▷ Επιλέξτε ένα μέγεθος μαξιλαριών αυτιού (S, M ή L) και ρολάρετε τα μαξιλαράκια αυτιού ανάμεσα στα δάχτυλά σας, μέχρι να

αποκτήσουν μικρό μέγεθος. Τοποθετήστε τα ακουστικά στα αυτιά και κρατήστε τα για 15 δευτερόλεπτα τουλάχιστον, έτσι ώστε ο αφρός βισκόζης να μπορεί να διασταλεί και τα ακουστικά να εφαρμόσουν σταθερά στα αυτιά.

### Αγκιστρο αυτιού

- ▷ Για την αποφόρτιση της τάσης των καλωδίων, τα καλώδια πρέπει να περαστούν πάνω από το αυτί. Μπορείτε να λυγίσετε προσεκτικά τα άγκιστρα αυτιού, έτσι ώστε να εφαρμόσουν άνετα και με ασφάλεια ακόμη κι όταν φοράτε π.χ. γυαλιά.
- ▷ Εισαγάγετε τα ακουστικά στα αυτιά. Για τη σωστή αντιστοίχιση, λάβετε υπόψη την ένδειξη «R» στα δεξιά (πρόσθετος κόκκινος κύκλος) και την ένδειξη «L» στα αριστερά (πρόσθετη ανάγλυφη κουκκίδα).

## 2. Επιλογή και σύνδεση καλωδίου σύνδεσης

### Στερεοφωνικό βύσμα τύπου jack στην πλευρά της συσκευής

- 2,5 mm, συμμετρικής μετάδοσης σήματος, 4 πόλων
- 3,5 mm, ασύμμετρης μετάδοσης σήματος, 3 πόλων
- 4,4 mm, συμμετρικής μετάδοσης σήματος, 5 πόλων

### Βύσμα MMCX στην πλευρά των ακουστικών

- ▷ Κρατήστε γερά τα ακουστικά και αφαιρέστε το βύσμα ίσια με λίγη δύναμη ώστε να ξεπεράσετε τη μικρή αντίσταση. Να πιάνετε το βύσμα πάντα από το περίβλημα του βύσματος και μην το τραβάτε από το καλώδιο!
- ▷ Κατά τη σύνδεση προσέξτε ώστε να αντιστοιχίσετε την ένδειξη «R» στα δεξιά και την ένδειξη «L» στα αριστερά του βύσματος σύνδεσης με τα ακουστικά. Το δεξιό ακουστικό επισημαίνεται με έναν κόκκινο κύκλο και το αριστερό με μια ανάγλυφη κουκκίδα. Συνδέστε το βύσμα στην υποδοχή, μέχρι να αισθανθείτε ότι έχει ασφαλίσει.

## 3. Βέλτιστη τοποθέτηση καλωδίου

## 4. Καθαρισμός ακουστικών

Για λόγους υγιεινής πρέπει να αντικαθιστάτε τα μαξιλαράκια αυτιού κατά διαστήματα (ειδικότερα τα μαξιλαράκια αυτιού από αφρό μνήμης από βισκόζη έχουν διάρκεια ζωής λίγων μηνών λόγω των ιδιοτήτων του υλικού τους). Ανταλλακτικά θα βρείτε στις αντιπροσωπείες της Sennheiser. Για μία λίστα των εμπορικών αντιπροσώπων στη χώρα σας ανατρέξτε στη διεύθυνση [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com).

- ▷ Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με ένα απαλό και στεγνό πανί.
- ▷ Μπορείτε να καθαρίσετε τα μαξιλαράκια αυτιού τοποθετώντας τα κάτω από τρεχούμενο χλιαρό νερό. Πριν από τον καθαρισμό αφαιρέστε τους πείρους από

αφρό. Αφήστε τα μαξιλαράκια αυτιού και τους πείρους από αφρό να στεγνώσουν σε θερμοκρασία περιβάλλοντος για 12 ώρες τουλάχιστον, προτού τα συναρμολογήσετε και τα τοποθετήσετε ξανά στα ακουστικά.

- ▷ Για να καθαρίσετε το πλέγμα μονάδας ήχου, τρίψτε προσεκτικά και ελαφρά το πλέγμα με το εργαλείο καθαρισμού (περιλαμβάνεται στη συσκευασία). Αφαιρέστε τις βρωμιές, χωρίς να τρυπήσετε το πλέγμα.

## 5. Μεταφορά και αποθήκευση

## 6. Αντιστοιχίσεις ακροδεκτών

DE
EN
JA
ZH
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
TW
KO
ID

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

Αρχή λειτουργίας μετατροπέα	δυναμικός, Extra Wide Band (XWB)
Μέγεθος μετατροπέα	7 mm
Περιοχή μετάδοσης	5 έως 48.000 Hz
Απόκριση συχνοτήτων	Ισοστάθμιση διάχυτου πεδίου
Σύνδεση στο αυτί	Ενδοωτικά, κλειστού τύπου
Αντίσταση	18 Ω
Στάθμη ηχητικής πίεσης	123 dB στο 1 kHz, 1 Vrms
Συντελεστής παραμόρφωσης	< 0,05 % (1 kHz, 94 dB)
Απόσβεση	-26 dB
Καλώδιο	Καλώδιο από χαλκό ελεύθερο οξυγόνου (OFC), ενισχυμένο με ίνες παρα-αραμιδιού, άγκιστρο αυτιού με περιβλήμα από TPU
Βύσμα σύνδεσης (για την αντιστοίχιση ακροδεκτών, ανατρέξτε στο εσώφυλλο)	επίχρυσο. Πλευρά ακουστικών: βύσμα MMCX Πλευρά συσκευής: Στερεοφωνικό βύσμα τύπου jack 3,5 mm, ασύμμετρης μετάδοσης, 3 πόλων 2,5 mm, συμμετρικής μετάδοσης, 4 πόλων 4,4 mm, συμμετρικής μετάδοσης, 5 πόλων
Βάρος	Κατά προσέγγιση 4 g ανά ακουστικό (χωρίς το καλώδιο)
Θερμοκρασία λειτουργίας	-10 °C έως +55 °C
Μέγιστη τιμή του στατικού μαγνητικού πεδίου στην επιφάνεια	1,3 mT

## Δηλώσεις κατασκευαστή

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις ετικέτες για την κανονιστική συμμόρφωση, ανατρέξτε στο πίσω εσώφυλλο.

### Εγγύηση

Η Sennheiser electronic GmbH & Co. KG παρέχει εγγύηση 24 μηνών για αυτό το προϊόν. Τους τρέχοντες έγκυρους όρους εγγύησης μπορείτε να τους βρείτε στο διαδίκτυο στη διεύθυνση [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) ή στην αντιπροσωπεία της Sennheiser.

### Σε συμφωνία προς τις παρακάτω απαιτήσεις

- Ευρωπαϊκή οδηγία για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (2001/95/EK)

Σε συμμόρφωση με τα εκάστοτε εθνικά όρια στάθμης θορύβου.

### Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

- Οδηγία RoHS (2011/65/EE)

Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στο διαδίκτυο στην εξής διεύθυνση: [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download).

### Υποδείξεις για την απόρριψη

- Οδηγία WEEE (2012/19/EE)

Το σύμβολο του διαγραμμένου τροχοφόρου κάδου απορριμμάτων στο προϊόν, την μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία (εφόσον διατίθεται) ή/και τη συσκευασία υποδεικνύει ότι αυτά τα προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, αλλά σε ξεχωριστό σύστημα συλλογής απορριμμάτων. Για τις συσκευασίες τηρήστε τις νομοθετικές διατάξεις για τη διαλογή απορριμμάτων που ισχύουν στη χώρα σας. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτών των προϊόντων, απευθυνθείτε στο δήμο σας, το δημόσιο σημείο συλλογής ή απόρριψης ή στην αντιπροσωπεία της Sennheiser.

Η ξεχωριστή συλλογή των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών (εφόσον διατίθενται) και των συσκευασιών συμβάλλει στη προώθηση της επαναχρησιμοποίησης ή/και της ανακύκλωσης και στην αποτροπή των αρνητικών συνεπειών εξαιτίας π.χ. της ύπαρξης πιθανών τοξικών ουσιών. Με αυτόν τον τρόπο συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος και της υγείας. Με αυτόν τον τρόπο συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος και της υγείας.





## Ważne wskazówki bezpieczeństwa

- ▷ Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi.
- ▷ Przekazując produkt osobom trzecim, należy zawsze przekazać także niniejsze wskazówki bezpieczeństwa.
- ▷ Nie stosować produktu, jeżeli wykazuje widoczne ślady uszkodzenia.

### Ochrona zdrowia i zapobieganie wypadkom

- ▷ Chronić narząd słuchu przed nadmierną głośnością. Nie należy słuchać przez słuchawki za głośnej muzyki przez dłuższy czas, aby uniknąć uszkodzenia słuchu. Jakość dźwięku słuchawek Sennheiser jest bardzo dobra również przy niskiej i średniej głośności.
- ▷ Nie wkładać słuchawek zbyt głęboko w przewód słuchowy i nigdy bez wkładek dousznych. Zawsze wyjmować powoli i ostrożnie słuchawki z ucha.
- ▷ Produkt generuje silniejsze stałe pola magnetyczne, które mogą prowadzić do zakłóceń rozruszników serca, wszczepionych defibrylatorów (ICD) i innych implantów. Zachować minimalny odstęp 10 cm między elementem produktu, który zawiera magnesy, a rozrusznikiem serca, wszczepionym defibrylatorem lub innym implantem.



- ▷ Trzymać produkt, opakowanie i akcesoria z dala od dzieci i zwierząt domowych, aby uniknąć wypadków. Ryzyko poślizgnięcia i uduszenia.
- ▷ Nie stosować produktu, jeżeli warunki otoczenia wymagają zachowania szczególnej uwagi (np. w ruchu drogowym).

### Zapobieganie usterkom i uszkodzeniu produktu

- ▷ Produkt musi być zawsze suchy; chronić go przed ekstremalnie niskimi lub wysokimi temperaturami (suszarka do włosów, grzejniki, długie promieniowanie słoneczne itp.), aby uniknąć korozji lub odkształcenia. Normalna temperatura eksploatacji wynosi od -10 °C do 55 °C.
- ▷ Obudowy słuchawek są frezowane z bloków metalowych. Dlatego w warunkach bardzo niskich lub wysokich temperatur pierwszy kontakt ze skórą może stać się na krótką chwilę irytujący.
- ▷ Należy stosować wyłącznie dostarczone bądź zalecane przez firmę Sennheiser urządzenia dodatkowe/akcesoria/części zamienne.
- ▷ Czyścić produkt wyłącznie suchą i miękką ściereczką.

### Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem/ odpowiedzialność

Te dynamiczne, zamknięte słuchawki do uszne zostały skonstruowane do stosowania w połączeniu z wysokiej jakości przenośnymi urządzeniami muzycznymi i systemami Hi-Fi.

Za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem uznaje się stosowanie produktu w sposób inny niż opisano w dołączonych instrukcjach obsługi.

Sennheiser nie ponosi odpowiedzialności za nadużycie bądź nieprawidłowe stosowanie produktu oraz urządzeń dodatkowych/ akcesoriów.

Przed uruchomieniem należy uwzględnić obowiązujące przepisy krajowe.

## Zakres dostawy

- 1 para słuchawek dokanałowych IE 900 z gniazdami MMCX

przewody przyłączeniowe z wtykiem stereo typu jack, każdy o długości ok. 1,25 m:

- 1 2,5 mm, symetryczny
- 1 3,5 mm, niesymetryczny
- 1 4,4 mm, symetryczny

wkładki douszne (pary):

- 3 wkładki silikonowe, rozmiar S, M i L
- 3 wkładki piankowe z pianki visco pamiętające kształt, rozmiar S, M i L

- 1 instrukcja obsługi
- 1 certyfikat autentyczności
- 1 zacisk mocujący kabel
- 1 etui
- 1 przyrząd do czyszczenia
- 1 ściereczka z mikrofibry

DE
EN
JA
ZH
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
TW
KO
ID

## Twoje słuchawki IE 900 marki Sennheiser

Dla najbardziej wymagających melomanów poszukiwanie idealnego brzmienia oznacza nieustanne dążenie do doskonałości. Inspirując się tą pasją, zaprojektowano model IE 900, który stanowi nowy okręt flagowy serii słuchawek dousznych i wyznacza nowe standardy w zakresie wierności odtwarzania dźwięku.

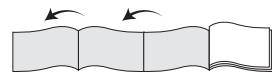
Od wytwornej obudowy, przez ulepszoną wersję popularnego przetwornika XWB 7 mm, aż po właściwości przewodzące kanału dźwiękowego: Podczas projektowania uwzględniono każdy nawet najdrobniejszy aspekt, dzięki czemu obszerna wiedza akustyczna firmy Sennheiser przełożyła się na dźwięk słyszany przez te słuchawki. Nowa konstrukcja akustyczna obejmuje ulepszoną cewkę drgającą, która optymalizuje działanie na wysokich częstotliwościach w celu uzyskania doskonałego, naturalnego dźwięku. Naturalne rezonanse i zniekształcenia są minimalizowane dzięki zoptymalizowanej folii membranowej. Te liczne udoskonalenia zapewniają wyjątkowo naturalny dźwięk, co zadowala nawet najbardziej wymagających koneserów muzyki.

Model IE 900 jest produkowany przez zespół ekspertów w głównym zakładzie firmy Sennheiser w Niemczech z zachowaniem najsurowszych wymagań produkcyjnych.

Każdy przetwornik akustyczny jest kompleksowo testowany dwa razy – zarówno w jednej słuchawce, przed sparowaniem, jak i w dwóch słuchawkach, po sparowaniu obu słuchawek. Przetworniki lewej i prawej słuchawki są dobierane tak, aby były optymalnie do siebie dopasowane. Ta dbałość o szczegóły znajduje również odzwierciedlenie w profesjonalnym, inspirowanym dźwiękiem wzornictwie klasy premium. Każda obudowa jest precyzyjnie frezowana z jednego bloku wysokiej jakości aluminium, co zapewnia najwyższą jakość dźwięku i wyjątkową trwałość.

IE 900 gwarantuje również doskonałą łączność dzięki zastosowaniu wysokiej jakości złączy MMCX Fidelity + oraz przewodów przyłączeniowych z wtykami jack typu 3,5 mm i symetrycznymi wtykami typu jack 2,5/4,4 mm. Ergonomiczność IE 900 zapewniają regulowane pałki nauszne gwarantujące optymalne dopasowanie oraz różne wkładki douszne. Kabel wykonano z elastycznego materiału, dzięki czemu łagodnie opada, a jednocześnie znacznie bardziej redukuje szumy materiałowe w porównaniu do kabli standardowych. Dzięki wyjątkowemu komfortowi noszenia model IE 900 jest idealny do dealektowania się przez długi czas wiernie odtwarzanymi dźwiękami.

Ilustracje znajdują się okładce.



### 1. Wybór wkładki dousznej i wkładanie słuchawek do uszu

Jakość odbieranych dźwięków wraz z mocą basową słuchawek oraz tłumienie hałasu z otoczenia zależy w dużym stopniu od właściwego dopasowania słuchawek. Przetestować, jaki rodzaj i rozmiar wkładek dousznych zapewnia najlepsze brzmienie i optymalny komfort noszenia.

▷ Umieścić wkładkę douszną w słuchawce, tak aby się lekko zatrzasnęła. Można wybrać jedną z 2 pozycji.

#### Wkładki silikonowe

▷ Dobrać rozmiar wkładek dousznych (S, M lub L), tak aby wygodnie i stabilnie przylegały do kanału usznego.

#### Wkładki z pianki visco zapamiętujące kształt

Wkładki wykonane z pianki visco, dzięki zapamiętywaniu kształtu i rozszerzalności, optymalnie dopasowują się do kanału słuchowego.

▷ Wybierz rozmiar wkładki dousznej (S, M lub L) i roluj wkładki douszne między

palcami tak, aby zmały. Umieść słuchawki w uszach i przytrzymaj je przez co najmniej 15 sekund, aby pianka visco mogła się rozszerzyć i aby w efekcie słuchawki mocno osadziły się w uszach.

#### Pałąk nauszny

- ▷ Dla odciążenia kabli są one prowadzone nad uchem. Możesz ostrożnie wygiąć pałąk nauszny, aby go wygodnie i bezpiecznie osadzić, także np. wówczas, gdy nosisz okulary.
- ▷ Włóż słuchawki do uszu. Zwróć uwagę na oznaczenie „R” (dodatkowy czerwony pierścień), które wskazuje na prawą słuchawkę i oznaczenie „L” (dodatkowe punkty wyczuwalne dotykiem), które wskazuje na lewą słuchawkę, aby umieścić słuchawki w odpowiednim uchu.

### 2. Wybór i podłączanie przewodu przyłączeniowego

#### Wtyki stereo typu jack po stronie urządzenia

- 2,5 mm, symetryczna transmisja sygnałów, 4-biegunowy
- 3,5 mm, niesymetryczna transmisja sygnałów, 3-biegunowy
- 4,4 mm, symetryczna transmisja sygnałów, 5-biegunowy

#### Wtyk MMCX po stronie słuchawek

- ▷ Przytrzymać słuchawki i wyciągnąć wtyki, pokonując lekki opór. Chwytać za wtyk zawsze przy obudowie, nie pociągać za kabel!
- ▷ Zwrócić uwagę na przyporządkowanie wtyków przyłączeniowych do słuchawek – „R” (prawa strona) i „L” (lewa strona). Prawa słuchawka jest oznaczona czerwonym pierścieniem, a lewa – wyczuwalnym dotykiem punktem. Wetknąć wtyczki, aż się słyszalnie zatrzasną.

### 3. Optymalne prowadzenie kabla

### 4. Czyszczenie słuchawek

Ze względów higienicznych należy do czasu do czasu wymieniać wkładki douszne (szczególnie wkładki z pianki visco zapamiętujące kształt – ze względu na właściwości materiałowe – mają kilkumiesięczną trwałość). Części zamienne dostępne są u przedstawiciela firmy Sennheiser. Przedstawiciele krajowi podani są na stronie [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com).

- ▷ Czyścić produkt wyłącznie suchą i miękką ściereczką.
- ▷ Wkładki douszne można przemywać pod bieżącą letnią wodą. Przed czyszczeniem należy usunąć osłony z pianki. Przed ponownym włożeniem pozostawić wkładki douszne i osłony z pianki do wyschnięcia w

temperaturze pokojowej przez przynajmniej 12 godzin.

- ▷ Aby oczyścić kratki kanałów dźwiękowych, ostrożnie i lekko wyskrobać je za pomocą narzędzia do czyszczenia (w zestawie). Usunąć zabrudzenia, nie przebijając krutek.

### 5. Transport i przechowywanie

### 6. Układ pinów

DE
EN
JA
ZH
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
TW
KO
ID

## Dane techniczne

Przetwornik	dynamiczny, Extra Wide Band (XWB)
Wielkość konwertera	7 mm
Pasma przenoszenia	od 5 do 48 000 Hz
Częstotliwość przenoszenia	redukcja zniekształceń pola rozproszenia dźwięków
Sposób nakładania	douszne, zamknięte
Impedancja	18 Ω
Poziom ciśnienia akustycznego	123 dB przy 1 kHz, 1 Vrms
Współczynnik zniekształceń nieliniowych	< 0,05 % (1 kHz, 94 dB)
Tłumienie	-26 dB
Przewód	przewód z miedzi beztlenowej (OFC), wzmocnienie włóknami para-aramidowymi, pałąk nauszny z osłoną z TPU
Wtyki przyłączeniowe (układ pinów – patrz wewnętrzna strona okładki)	połączony; po stronie słuchawki: wtyk MMCX po stronie urządzenia: wtyk stereo typu jack 3,5 mm, niesymetryczny, 3-biegunowy 2,5 mm, symetryczny, 4-biegunowy 4,4 mm, symetryczny, 5-biegunowy
Waga	ok. 4 g każda słuchawka (bez przewodu)
Temperatura pracy	-10 °C do +55 °C
Maksymalna wartość statycznego pola magnetycznego na powierzchni	1,3 mT

## Deklaracje producenta

Więcej informacji o oznaczeniach dotyczących zgodności z regulacjami prawnymi znajduje się na tylnej, wewnętrznej stronie okładki.

### Gwarancja

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG udziela na ten produkt 24-miesięcznej gwarancji. Aktualnie obowiązujące warunki gwarancji można uzyskać w Internecie na stronie [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) lub u przedstawiciela firmy Sennheiser.

### Zgodnie z następującymi wymaganiami

- Dyrektywa w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (2001/95/WE)

Zgodność z obowiązującymi w danym kraju ograniczeniami głośności.

### Deklaracja zgodności UE

- Dyrektywa RoHS (2011/65/UE)

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download).

### Informacje dotyczące utylizacji

- Dyrektywa WEEE (2012/19/UE)

Symbol przekreślonego śmietnika na kółkach, umieszczony na produkcie, baterii / akumulatorze (jeśli istnieje) i / lub opakowaniu, oznacza, że produktów tych nie należy wyrzucać do pojemnika na zwykłe odpady komunalne po zakończeniu ich eksploatacji, lecz należy je przekazać do specjalnego punktu recyklingu. W przypadku opakowań należy przestrzegać obowiązujących w kraju przepisów prawnych dotyczących segregacji odpadów.

Dalsze informacje dotyczące recyklingu tych produktów można uzyskać w lokalnym urzędzie gminy, komunalnych punktach zbiórki odpadów lub w lokalnego przedstawiciela firmy Sennheiser.

Oddzielne zbieranie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, baterii / akumulatorów (jeśli istnieją) i opakowań służy wspieraniu odzysku i/lub ponownego wykorzystania surowców wtórnych oraz minimalizowaniu ich negatywnych skutków, np. ze względu na zawartość potencjalnie szkodliwych substancji. W ten sposób przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska i zdrowia.



## Önemli Güvenlik Bilgileri

- ▷ Ürünü kullanmadan önce kullanma kılavuzunun tamamını itina ile okuyun.
- ▷ Ürünü üçüncü şahıslara teslim ederken daima bu güvenlik bilgilerini de beraberinde verin.
- ▷ Ürün bariz olarak zarar görmüşse ürünü kullanmayın.

### Sağlığınıza zarar gelmesini ve kazaları önleyin

- ▷ Kulaklarınızı yüksek şiddette sese karşı koruyun. İşitme duyuzunu korumak için, kulaklık setiyle uzun süreli yüksek ses şiddetiyle dinlemeyin. Sennheiser kulaklıkları, düşük ve orta ses seviyelerinde dahi çok iyi ses verir.
- ▷ Kulaklığı kulak içine kesinlikle fazla derine ve kulak adaptörü olmadan takmayın. Kulaklığı daima çok yavaş ve dikkatli bir şekilde kulağınızdan çekip çıkartın.
- ▷ Ürün kalp pillerinin, implante edilmiş defibrilatörlerin (ICD) ve başka implantların arızalarına yol açabilen çok güçlü manyetik alanlar üretir. Miknatsı içeren ürün bileşeni ile kalp pili, implante edilmiş defibrilatör veya başka bir implant arasında her zaman en az 10 cm'lik bir mesafeyi bulundurun.



- ▷ Ürün, ambalaj ve aksesuar parçalarını çocuklardan ve ev hayvanlarından uzak tutun, çünkü kazalar olabilir. Yutma ve boğulma tehlikesi.
- ▷ Ürünü, bulunduğunuz ortam özel dikkat gerektiriyorsa kullanmayın (örn. trafikte).

### Ürüne hasar gelmesini ve arızaları önleyin

- ▷ Ürünü daima kuru tutun ve ne aşırı düşük ne de aşırı yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın (sac kurutma makinesi, kalorifer, uzun süreli güneş ışınları vs.), aksi durumda korozyon veya deformasyon meydana gelebilir. Normal kullanım sıcaklığı -10 °C ile 55 °C arasındadır.
- ▷ Kulaklık gövdeleri metal bloklardan frezelenmiştir. Bundan ötürü çok soğuk veya yüksek sıcaklıklarda ilk cilt teması kısa bir an için tahrişlere sebep olabilir.
- ▷ Sadece Sennheiser tarafından birlikte verilen veya önerilen ek aygıtları/ aksesuarları/yedek parçaları kullanın.
- ▷ Ürünü sadece yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin.

### Amacına uygun kullanım/sorumluluk

Bu dinamik, kulak içi kulaklık üstün nitelikli taşınabilir cihazlar ve Hi-Fi sistemlerinde kullanılmak için geliştirilmiştir.

Amacına aykırı kullanım durumu, bu ürünü ilgili ürün kılavuzlarında tarif edilenden farklı bir şekilde kullandığınızda ortaya çıkar.

Sennheiser, ürünün veya ek aygıtların/ aksesuar parçalarının suistimal edilmesi ya da nizami olarak kullanılmaması halinde hiçbir sorumluluk kabul etmez.

Kullanmadan önce ilgili ülkeye özgü kuralların dikkate alınması gerekir.

## Teslimat kapsamı

- 1 Kulak içi kulaklık çifti IE 900 ve MMCX yuvaları

Stereo fişli bağlantı kablosu, her uzunluk yakl. 1,25 m:

- 1 2,5 mm, simetrik
- 1 3,5 mm, asimetrik
- 1 4,4 mm, simetrik

Kulak adaptörü (çift halinde):

- 3 Silikon, boy S, M ve L
- 3 Hafıza etkili visko köpük, boy S, M ve L

- 1 Kullanım kılavuzu
- 1 Özgünlük belgesi
- 1 Kablo sabitleme kısıkaçı
- 1 Taşıma kılıfı
- 1 Temizleme aleti
- 1 Mikroelyaflı bez

## Sennheiser IE 900

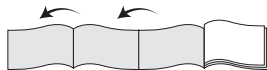
Çok ince zevke sahip müzik dinleyicileri için ideal ses tınısını aramak sonu olmayan bir mükemmellik sevdasıdır. Bu tutkudan ilham alan IE 900 yeni Sennheiser kulak içi serisinin en iyi örneği olarak orijinal ses aktarımında yeni ölçütler yaratıyor.

Zarif gövdesinden, başarılı 7-mm-XWB dönüştürücünün iyileştirilmiş versiyonu ile ses kanalının iletim özelliklerine varana dek: Geliştirme sırasında en küçük ayrıntılar bile gözden kaçırılmadan Sennheiser'in zengin akustik bilgileri bu kulak içi aygıtta işitilir duruma getirildi. Yeni akustik dizayn, yüksek frekanslardaki gücü harikulade doğal bir ses için optimize eden iyileştirilmiş bir vibrasyon bobinine sahiptir. Doğal rezonanslar ve armonik distorsiyonlar optimum bir diyafram zarıyla en aza indirgenir. Çok sayıdaki bu rötuşların sonucunda, en titiz ses tutkunlarını ödüllendirmek için olağanüstü doğallıkta bir ses yayını elde edilir.

IE 900 Almanya'daki Sennheiser firmasının ana tesisinde en sıkı üretim toleranslarına uyularak bir uzmanlar ekibince üretilmektedir. Her ses dönüştürücüsü iki defa tamamiyle test edilir – sağ ve sol kulaklık taraflarının çiftleştirilmesinden önce hem tek tek, hem de sonrasında birlikte olarak. Sağ ve sol tarafların ses dönüştürücüleri en iyi şekilde birbirine uyumlu olmak için seçilir. Detaya gösterilen bu ilgi ayrıca profesyonel sesten esinlenen seçkin

dizaynda da görülüyor. Her gövde tek bir üstün kalite alüminyum bloktan hassas bir biçimde frezelenerek, en yüksek ses kalitesi ve aynı zamanda olağandışı bir dayanım garantisi edilir. Bunların yanı sıra IE 900 üstün kaliteli Fidelity+ MMCX bağlantılarıyla mükemmelliği, 3,5 mm ve simetrik 2,5/4,4 mm çaplı fişlerle bağlantı kablolarından bir çeşidi sunuyor. IE 900'un ergonomisi, optimum bir oturma şekli için özel olarak ayarlanabilen kulak bantlarına ve değişik kulak adaptörlerine sahiptir. Yumuşak malzemeli kablo dizaynı kabloyu rahat indiriyor ve aynı zamanda gövde sesini, standart kablolarla göre belirgin biçimde azaltıyor. Mükemmel taşıma konforu sayesinde IE 900, gerçek bir müzik keyfinin uzun dinleme seansları için idealdir.

Dışarı açılan sayfada şekilleri bulabilirsiniz.



### 1. Kulak adaptörünün seçilmesi ve kulaklıkların kulaklara takılması

Bas gücü dahil olmak üzere kulaklığın hissedilen ses kalitesi ve ortam gürültülerinin azaltılması büyük oranda kulaklıkların tam oturmasına bağlıdır. Hangi kulak adaptörü türü ve boyunun, size en iyi ses kalitesini ve en iyi taşıma konforunu verdiğini test edin.

▷ Kulak adaptörlerini, kulaklıkların üzerine hafifçe oturana kadar takın. 2 oturma şekli arasında seçim yapabilirsiniz.

#### Silikon

▷ Kulaklıkların rahat ve sağlam olarak kulaklara oturacağı şekilde bir kulak adaptörü boyu (S, M veya L) seçin.

#### Visko hafıza köpük

Visko köpüklü adaptörler hafıza etkisi ve genişleme ile en iyi şekilde kulak kanalına uyarlanır.

▷ Bir kulak adaptörü boyu (S, M veya L) seçin ve kulak adaptörleri küçülene kadar parmaklarınızın arasında yuvarlayın. Kulaklıkları kulaklara takın ve visko köpüğün

genleşebileceği ve kulaklıkların sağlamca kulaklarda oturacağı şekilde kulaklıkları en az 15 saniye tutun.

#### Kulak bandı

- ▷ Kabloların gerilmesini önlemek için kablolar kulağın üzerinden götürülür. Kulak bantlarını, örneğin bir gözlüğünüz olsa bile, rahat ve sağlam olarak oturacak şekilde dikkatlice bükebilirsiniz.
- ▷ Kulaklıkları kulaklara yerleştirin. Doğru atama için sağ “R” (ek kırmızı halka) ve sol “L” (ek hissedilebilir noktalar) işaretlerine dikkat edin.

### 2. Bağlantı kablosunun seçilmesi ve bağlanması

#### Aygıt tarafındaki stereo fiş

- 2,5 mm, simetrik sinyal aktarımı, 4 kutuplu
- 3,5 mm, asimetrik sinyal aktarımı, 3 kutuplu
- 4,4 mm, simetrik sinyal aktarımı, 5 kutuplu

#### Kulaklık tarafındaki MMCX fişi

- ▷ Kulaklıkları sıkıca tutun ve hafif bir direnç üzerinden fişleri düzgünce çıkartın. Fişleri her zaman fiş gövdesinden tutun ve kablodan çekmeyin!
- ▷ Bağlama sırasında, bağlantı fişlerine göre kulaklıkların sağ “R” ve sol “L” atamasına dikkat edin. Sağ kulaklık kırmızı bir halka ile ve sol kulaklık hissedilebilir bir nokta ile işaretlidir. Fişleri duyulur bir şekilde yerine oturana dek takın.

### 3. En iyi kablo yerleşimi

### 4. Kulaklığın temizlenmesi

Hijyenik nedenlerle kulak adaptörlerini zaman zaman değiştirmelisiniz (özellikle visko hafıza köpüklü kulak adaptörleri malzeme özelliklerinden dolayı birkaç aylık bir dayanım süresine sahiptir). Yedek parçaları Sennheiser bayisinde bulabilirsiniz. Ülkenizdeki ortağın adresini [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) İnternet adresinden bulabilirsiniz.

- ▷ Ürünü sadece yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin.
- ▷ Kulak adaptörlerini ılık çesme suyunun altında temizleyebilirsiniz. Temizlemeden önce sünger pimleri çıkarın. Kulak adaptörlerini ve sünger pimleri tekrar birleştirip kulaklıklara takmadan önce oda sıcaklığında en az 12 saat kurumalarını bekleyin.

- ▷ Ses kanalı ızgaralarını temizlemek için temizleme aleti (teslimat kapsamı) ile ızgaraların üzerini dikkatle ve hafifçe kazıyın. ızgaralara geçmeden kirleri çözün.

### 5. Taşıma ve depolama

### 6. Pin atamaları

DE
EN
JA
ZH
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
TW
KO
ID

## Teknik Bilgiler

Dönüştürücü prensibi	dinamik, Extra Wide Band (XWB)
Dönüştürücü boyutu	7 mm
Aktarım aralığı	5 ila 48.000 Hz
Frekans hareketi	dağılıma alanı düzleştirilmiş
Kulakla temas şekli	Kulak içi, kapalı
Empedans	18 $\Omega$
Ses basıncı seviyesi	1 kHz'de 123 dB, 1 Vrms
Armonik distorsiyon	< % 0,05 (1 kHz, 94 dB)
Sönümlleme	-26 dB
Kablo	oksijensiz bakır kablo (OFC), para-aramid elyaf takviyeli, TPU kaplamalı
Bağlantı fişi	altın kaplama;
(pin ataması için bkz. iç dosya sayfası)	Kulaklık tarafı: MMCX fiş Aygıt tarafı: Stereo fiş 3,5 mm, asimetrik, 3 kutuplu 2,5 mm, simetrik, 4 kutuplu 4,4 mm, simetrik, 5 kutuplu
Ağırlık	her kulaklık yakl. 4 g (kablosuz)
İşletme ısısı	-10 °C ile +55 °C
Yüzeydeki statik manyetik alanın maksimum değeri	1,3 mT

## Üretici Beyanları

Yasal hükümlere uyumlu ilgili işaretler hakkında diğer bilgileri arka iç dosya sayfasında bulabilirsiniz.

### Garanti

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG bu ürün için 24 aylık bir garanti üstlenmektedir. Güncel olarak geçerli olan garanti koşullarını, İnternet'ten [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) adresinden veya Sennheiser bayisinden temin edebilirsiniz.

### Aşağıdaki şartnamelere uygun olarak

- Genel Ürün Güvenlik Yönergesi (2001/95/AT)
- Ülkeye özgü ses şiddeti sınırlamaları ile uyumlu olarak.

### AB Uygunluk Beyanı

- RoHS Yönergesi (2011/65/AB)
- AB Uygunluk Beyanı'nın tam metni aşağıdaki internet adresinde incelenebilir: [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download).

### Atığa ayırma için bilgiler

- WEEE Yönergesi (2012/19/AB)
- Ürün, pil/akü (eğer varsa) ve/veya ambalajda üzerine çapraz çizgi çekilen tekerlekli çöp kutusu simgesi, bu ürünlerin kullanım ömürleri sonunda normal ev atığı üzerinden bertaraf edilmemesi, fakat ayrı bir toplama kuruluşuna iletilmesi gerektiğini bildirir. Ambalajlar için lütfen atık ayırmaya yönelik ülkenizdeki yasal yönetmelikleri dikkate alın.

Bu ürünlerin geri dönüşümü için ek bilgiyi belediye yönetiminizde, yerel toplama veya geri alma merkezlerinde ya da Sennheiser bayinizden alabilirsiniz.

Eski elektrik ve elektronik cihazların, piller/akülerin (eğer varsa) ve ambalajların ayrı olarak toplanması, geri kazanımı ve/veya değerlendirmeyi teşvik etmek ve örneğin potansiyel olarak içerilen zararlı maddelerden kaynaklanan olumsuz etkileri önlemek için işlev görmektedir. Bu suretle çevremizin ve insan sağlığının korunması için önemli bir katkıda bulunabilirsiniz.





## Важные указания по безопасности

- ▷ Перед использованием изделия внимательно изучите инструкцию по эксплуатации.
- ▷ Всегда передавайте изделие третьим лицам вместе с этими указаниями по безопасности.
- ▷ Не используйте изделие при наличии явных признаков повреждения.

### Предотвращение вреда для здоровья и несчастных случаев

- ▷ Берегите свой слух: высокий уровень громкости вреден для вашего здоровья. Во избежание нарушений слуха не настраивайте наушники на высокую громкость на длительное время. Наушники Sennheiser обеспечивают превосходное звучание даже при низкой и средней громкости звука.
- ▷ Не вставляйте наушники слишком глубоко в слуховую проход; запрещается использовать наушники без ушных вкладышей. Всегда вынимайте наушники из уха медленно и осторожно.
- ▷ Изделие генерирует постоянные и сильные магнитные поля, которые могут стать причиной неполадок кардиостимуляторов, имплантированных дефибрилляторов (ИКД) и других имплантатов. Следите, чтобы расстояние между компонентами изделия, в которых есть магнит, и кардиостимулятором, имплантированным дефибриллятором или другим имплантатом всегда составляло не менее 10 см.



- ▷ Во избежание несчастных случаев храните изделие, упаковку и аксессуары в месте, недоступном для детей и домашних животных. Опасность проглатывания и удушья.
- ▷ Не используйте изделие, когда необходима предельная внимательность (например, при управлении автомобилем).

### Предотвращение повреждений и неисправностей

- ▷ Во избежание коррозии или деформации всегда храните изделие в сухом состоянии и не подвержайте его воздействию предельно высоких и предельно низких температур (не сушите феном, не кладите на обогреватель, не оставляйте на солнце и т. п.). Диапазон рабочих температур составляет от -10 до +55 °C.
- ▷ Корпус наушников изготовлен из металла. Из-за этого при очень низких или высоких температурах во время первого контакта с кожей может возникать кратковременное раздражение.
- ▷ Используйте только те дополнительные устройства, аксессуары и запчасти, которые предоставлены или рекомендованы компанией Sennheiser.
- ▷ Очищайте изделие только сухой мягкой тканью.

### Использование по назначению/ответственность

Эти динамические, закрытые внутриканальные наушники разработаны для использования с высококачественными портативными плеерами и акустическими системами.

Использование не по назначению подразумевает любое применение изделия, отличающееся от описания в относящихся к нему руководствах.

Компания Sennheiser не несет ответственности за последствия ненадлежащего обращения с изделием, дополнительными устройствами и аксессуарами.

Перед вводом в эксплуатацию изучите соответствующие нормы своей страны и соблюдайте их.

## Комплект поставки

- 1 внутриканальные наушники IE 900 с разъемами MMCX

Соединительные кабели со штекером типа «джек», длина каждого прим. 1,25 м:

- 1 2,5 мм, симметричный
- 1 3,5 мм, асимметричный
- 1 4,4 мм, симметричный

Вкладыши (кол-во в парах):

- 3 силиконовые, размеры S, M и L
- 3 из пены с эффектом памяти, размеры S, M и L

- 1 инструкция по эксплуатации
- 1 сертификат подлинности
- 1 зажим для кабеля
- 1 чехол для транспортировки
- 1 приспособление для очистки
- 1 микрофибровая салфетка

DE
EN
JA
ZH
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
TW
KO
ID

## Ваши наушники Sennheiser IE 900

Для истинных ценителей музыки поиск идеального звучания — это непрерывное стремление к совершенству. Вдохновившись их увлечением, мы создали IE 900, новую флагманскую модель в линейке внутриканальных наушников Sennheiser, которая устанавливает новые стандарты точности передачи звука.

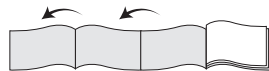
Изысканный дизайн корпуса, улучшенная версия известных 7-миллиметровых преобразователей XWB и проводимость их звуковых каналов: даже самые незначительные аспекты были учтены при разработке, чтобы по звучанию можно было понять, что в эти внутриканальные наушники вложены все обширные знания Sennheiser в области акустики. В новой конструкции используется усовершенствованная катушка, которая оптимизирует акустическую мощность на высоких частотах для получения потрясающего, естественного звучания. Нежелательный резонанс и нелинейные искажения сводятся к минимуму с помощью оптимизированной мембраны. Вместе все эти улучшения обеспечивают невероятно естественное воспроизведение звука: даже самые требовательные аудиофилы почувствуют, что вознаграждены за свою приверженность музыке.

Наушники IE 900 производятся командой экспертов на главном заводе Sennheiser

в Германии со строгим соблюдением допусков. Каждый акустический преобразователь дважды проходит полное тестирование: в первый раз отдельно, во второй раз после объединения правого и левого наушников в пару. Преобразователи с правой и левой стороны подбираются таким образом, чтобы оптимально соответствовать друг другу. Внимание к деталям также проявляется в дизайне премиум-класса, в котором просматриваются черты профессиональных аудиосистем. Корпус каждого наушника вырезается из цельного слитка алюминия, чтобы обеспечить максимальное качество звучания и невероятную долговечность.

Кроме того, модель IE 900 можно использовать с самыми разными источниками звука благодаря высококачественным разъемам Fidelity+ MMCX и набору соединительных кабелей — одним асимметричным, со штекером 3,5 мм, и двумя симметричными, со штекерами 2,5 мм и 4,4 мм. Для максимального удобства использования наушники IE 900 комплектуются регулируемыми ушными скобами и вкладышами разных размеров. Свободно свисающий эластичный кабель обеспечивает значительно меньший уровень корпусного шума по сравнению со стандартными кабелями. Наушники модели IE 900 очень удобны и поэтому идеально подойдут тем, кто любит подолгу наслаждаться музыкой.

Иллюстрации см. на развороте.



### 1. Подбор вкладышей и вставка наушников в уши

Качество звучания, в том числе воспроизведение низких частот, и эффективность шумоподавления в значительной степени зависят от правильности посадки наушников. Попробуйте все имеющиеся вкладыши, чтобы определить, какой вид и размер является оптимальным для вас по качеству звучания и удобству использования.

▷ Наденьте вкладыши на наушники и нажмите на них до легкого щелчка. Вы можете использовать вкладыши двух видов.

#### Силиконовые вкладыши

▷ Подберите вкладыши такого размера (S, M или L), чтобы наушники прочно сидели в ушах и не создавали дискомфорта.

#### Вкладыши из пены с эффектом памяти

Вкладыши из пены благодаря эффекту памяти и расширению оптимально подстраиваются под слуховой канал.

▷ Выберите вкладыши одного размера (S, M или L) и покатайте их между паль-

цами, пока они не уменьшатся в размере. Вставьте наушники в уши и удерживайте их минимум 15 секунд, чтобы вкладыши из пены расширились и зафиксировались в ушах.

### Ушные скобы

- ▷ Чтобы уменьшить натяжение кабеля, он прокладывается за ухом. Ушные скобы можно осторожно согнуть, чтобы наушники сидели удобно и прочно даже с очками.
- ▷ Вставьте наушники в уши. Для правильного использования наушников запомните их маркировку: R — правый наушник (с красным кольцом), L — левый наушник (с тактильной точкой).

## 2. Выбор и подключение кабеля

### Штекеры типа «джек» для подключения к устройствам

- 2,5 мм, симметричное подключение, 4 контакта
- 3,5 мм, асимметричное подключение, 3 контакта
- 4,4 мм, симметричное подключение, 5 контактов

### Штекеры MMCX для подключения к наушникам

- ▷ Чтобы отсоединить кабель, удерживайте наушники и вытяните штекер по прямой линии, преодолевая небольшое сопротивление. Тяните за корпус штекера, а не за кабель!
- ▷ Перед подсоединением кабеля проверьте маркировку штекеров: R — правый наушник, L — левый. У правого наушника есть красное кольцо, а на левом — тактильная точка. Вставьте штекеры до фиксации с ощутимым щелчком.

## 3. Оптимальное расположение кабеля

## 4. Очистка наушников

- Из соображений гигиены вкладыши следует периодически заменять (особенно это касается вкладышей из пены с эффектом памяти — из-за свойств материалов, из которых они изготовлены, срок годности таких вкладышей составляет всего несколько месяцев). Сменные элементы можно приобрести у дилера компании Sennheiser. Контактные данные дилеров в вашей стране можно найти на сайте [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com).
- ▷ Очищайте изделие только сухой мягкой тканью.
  - ▷ Вкладыши можно мыть под чуть теплой проточной водой. Перед очисткой извлеките штифты из пенопласта. Прежде чем использовать вкладыши и штифты из пенопласта после очистки, вставьте штифты и

оставьте вкладыши на 12 ч при комнатной температуре для просушки.

- ▷ Для очистки решеток каналов для передачи звука осторожно и без нажима проведите по ним приспособлением для очистки из комплекта поставки, совершая царапающие движения. Удалите загрязнения, не повредив решетки.

## 5. Транспортировка и хранение

## 6. Распайка выводов

DE
EN
JA
ZH
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
<b>RU</b>
TW
KO
ID

## Технические характеристики

Принцип преобразования	динамические преобразователи, Extra Wide Band (XWB)
Размер преобразователей	7 мм
Диапазон частот	от 5 до 48 000 Гц
Частотная характеристика	выровненная по методу диффузного поля
Тип наушников	внутриканальные, закрытые
Импеданс	18 Ом
Уровень звукового давления	123 дБ на частоте 1 кГц, 1 В ср. кв.
Коэффициент нелинейных искажений	< 0,05 % (1 кГц, 94 дБ)
Аттенюация	-26 дБ
Кабель	из бескислородной меди (OFC), усиленный параарамидным волокном, ушные скобы с покрытием из термополиуретана
Соединительные штекеры (назначение контактов см. с внутренней стороны обложки)	Позолоченные Со стороны наушников: штекеры MMCX Со стороны устройства: штекеры типа «джек» 3,5 мм, асимметричное подключение, 3 контакта 2,5 мм, симметричное подключение, 4 контакта 4,4 мм, симметричное подключение, 5 контактов
Вес	каждый наушник (без кабеля) — около 4 г
Диапазон рабочих температур	от -10 до +55 °С
Максимальное значение статического магнитного поля на поверхности	1,3 мТ

## Заявления изготовителя

Дополнительные сведения о маркировке, обозначающей соблюдение требований законодательства, см. на внутренней стороне обложки.

### Гарантия

Компания Sennheiser electronic GmbH & Co. KG предоставляет гарантию на данное изделие сроком 24 месяца. Действующие условия предоставления гарантии можно узнать на сайте [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) или у дистрибьютора компании Sennheiser.

### Изделие соответствует требованиям следующих нормативных актов:

- Общая директива по безопасности продукции (2001/95/EC)

Изделие соответствует действующим в стране **ограничениям относительно уровня громкости**

### Заявление о соответствии стандартам ЕС

- Директива RoHS (2011/65/EC)

Полный текст заявления о соответствии стандартам ЕС можно найти в интернете по адресу: [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download).

### Указания относительно утилизации

- Директива WEEE (2012/19/EC)

Значок в виде зачеркнутого мусорного контейнера на колесах, приведенный на изделии, батарее/аккумуляторе (при наличии) и/или упаковке, указывает на то, что эти изделия после истечения срока службы нельзя выбрасывать с бытовыми отходами, сбор и утилизация таких изделий выполняются отдельно. Соблюдайте требования законодательства своей страны относительно переработки упаковочных материалов.

Дополнительные сведения об утилизации данных изделий можно получить в муниципальных органах, локальных пунктах сбора и возврата, а также у партнеров Sennheiser в вашем регионе.

Целью раздельного сбора пришедших в негодность электроприборов и электронных устройств, батареек/аккумуляторов (при наличии) и упаковки является поощрение повторного использования материалов и/или их переработки, а также предотвращение отрицательных эффектов, например высвобождения потенциально содержащихся в изделиях опасных веществ. Участвуя в этом, вы вносите значимый вклад в охрану окружающей среды и здоровья окружающих вас людей.



## 安全注意事項

- ▷ 使用本產品前，請充分閱讀本使用說明書。
- ▷ 交付給他人本產品時，務必附上本安全注意事項。
- ▷ 本產品明顯受損時，請勿使用。

### 避免健康受損及事故發生

- ▷ 注意保護聽力，免受高音量傷害。為了避免聽力受損，請不要在高音量下長時間使用耳機。Sennheiser耳機在中、低音量時的音質也十分完美。
- ▷ 將耳機塞入耳朵時，請注意不要塞得過深，而且務必要使用耳塞套。須始終小心緩慢地將耳機從耳中取出。
- ▷ 該產品會產生永久性的強力磁場，可能干擾心律調節器、植入式去顫器和其他植入物。請將包含磁鐵的產品組件遠離佩戴心律調節器、植入式去顫器和其他植入物的人員，所隔距離至少10 cm。
- ▷ 請將產品零件、包裝零件和附件零件放置在兒童和寵物無法觸及之處，以防發生意外。誤食和窒息危險。
- ▷ 請勿在需要集中注意力的環境（例如道路上）使用本機。



### 避免造成產品損壞和故障

- ▷ 請永遠保持產品乾燥，並不可將其暴露於極高溫或極低溫環境(吹風機、暖氣、長期陽光照射等)，以避免腐蝕或變型。正常使用溫度在-10°C至55°C之間。
- ▷ 耳機外殼由金屬塊銑削而成。因此，在極低溫或高溫環境下，第一次接觸皮膚時會引起短暫的刺激。
- ▷ 僅可使用由Sennheiser公司配套供應或建議的附屬設備/配件/備件。
- ▷ 清潔本機時，只可使用乾軟布。

### 規範使用/責任

此動圈、封閉式入耳耳機專為高品質便攜式音樂設備和高保真系統而設計。

任何不符合隨附產品使用說明書規定的使用行為均屬於不規範使用。

對產品以及附加設備/配件的濫用或不規範使用而造成的損壞，Sennheiser不承擔任何責任。

開始使用此產品前，請務必瞭解並遵循當地相關規定。

## 供貨範圍

1 一對具有MMCX插口的IE 900入耳式耳機

具備立體聲插頭的連接線，每根長度約1.25 m：

- 1 2.5 mm · 對稱
- 1 3.5 mm · 非對稱
- 1 4.4 mm · 對稱

耳墊（成對）：

- 3 硅樹脂 · S、M和L號
- 3 有記憶功能的黏性海綿 · S、M和L號

1 使用說明書

1 真品證書

1 纜線固定夾

1 便攜耳機盒

1 清潔工具

1 超細纖維布

## 您的Sennheiser IE 900

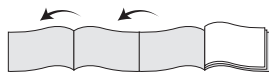
在追求完美音質的道路上永不停歇，只為滿足音樂發燒友最嚴苛的要求。秉持著這份情懷，Sennheiser研發了新款入耳式耳機IE 900，在聲音保真度方面樹立了新標準。

從精緻的外殼，到令人讚賞的7 mm XWB轉換器改良版，再到聲道的傳導特性；在開發過程中考慮到每個細節，細緻到最微小的環節，力求將Sennheiser廣泛的聲學知識融入到這款入耳式耳機中。新款耳機採用改良的音圈，可以優化高頻功率，以打造清晰、自然的聲音。經優化處理的薄膜將自然共振和失真降至最低。諸多改進措施保證極其自然的聲音重現，即使是要求十分嚴苛的音頻發燒友也對此贊不絕口。

IE 900由Sennheiser德國總廠的專家團隊傾心打造，遵守最嚴格的生產公差。每一個聲音轉換器均經過兩次完整測試——分別在左右側配對前及配對後。區分左右側聲音轉換器，以實現最佳搭配。對細節的關注也體現在專業音頻靈感的高級設計中。每個外殼均由一塊高品質的鋁材精磨而成，以確保達到最佳音頻品質，同時兼具出色的耐用性。

此外，IE 900還配備優質Fidelity+ MMCX接口以及具備3.5 mm和對稱2.5/4.4 mm插頭的連接線，具有出色的連通性。IE 900的設計符合人體工學原理，可單獨調節的耳夾便於貼合，而且配備各種耳塞套。柔軟材料製成的耳機線可自然垂落，與普通線纜相比，其抑制固體噪音的效果更佳。此外，IE 900佩戴十分舒適，是長時間享受純粹音質的理想之選。

插圖請參閱折頁。



### 1. 選擇耳塞套並將耳機放入耳朵

所感受到的聲音品質，包括低音效果和環境噪音抑制效果，大多取決於耳機的位置是否正確。請試用各種組合，選擇能夠帶給您最佳音質和佩戴舒適度的耳塞套類型和尺寸。

▷ 將耳塞套套在耳機上，直至卡入到位。有 2 種槽口可選。

### 矽膠

▷ 選擇一個合適的耳塞套尺寸（S、M或L），使耳機順利、牢固地停留在您的耳中。

### 黏性記憶海綿

黏性記憶海綿製成的耳塞套具有記憶功能和膨脹特性，因此能夠與耳道完美貼合。

▷ 選擇一個合適的耳塞套尺寸（S、M或L），並用手指揉搓耳塞套，直至其變小。將耳機放入耳中並握住耳機至少15秒，直至黏性海綿膨脹，耳機穩固地停留在耳朵內。

## 耳掛

▷ 將耳機線引導到耳朵上方，以消除耳機線的應力。小心地彎折耳夾，確保其位置固定且佩戴舒適，即使您戴著眼鏡也絲毫不受影響。

▷ 將耳機放入耳中。注意右側標記「R」（附加紅色環）和左側標記「L」（附加觸覺點），確保正確分配。

### 2. 選擇連接線並連接

#### 設備側立體聲插頭

- 2.5 mm，對稱式訊號傳輸，4針
- 3.5 mm，不對稱式訊號傳輸，3針
- 4.4 mm，對稱式訊號傳輸，5針

#### 耳機側MMCX插頭

- ▷ 握住耳機，稍微用力將插頭拔出。請始終抓握插頭外殼，切勿拉扯線纜！
- ▷ 連接時，注意耳機連接插頭的左「L」右「R」分配。右側耳機標記有紅色環，左側耳機標記有觸覺點。插入插頭，直至感覺已卡入。

### 3. 耳機線放置的最佳方式

### 4. 耳機的清潔

基於衛生考慮，您應不時更換耳塞套（尤其是黏性記憶海綿耳塞套由於材料特性只可使用幾個月）。您可在Sennheiser經銷商處購買備件。Sennheiser網站（[www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com)）列有各國的經銷夥伴。

- ▷ 清潔本機時，只可使用乾軟布。
- ▷ 耳塞可使用溫水沖洗。清潔前取下矽膠耳塞套。將耳塞和耳塞套在室溫下放置至少12個小時晾乾，然後才能再次使用。
- ▷ 清潔聲道格柵時，請使用清潔工具（隨附提供）在格柵上輕輕刮擦。去除污垢，注意不要刺穿格柵。

### 5. 運輸和存放

### 6. 引腳分配

## 產品規格

換能原理	動圈 · Extra Wide Band (XWB)
轉換器尺寸	7 mm
頻率回應範圍	5至48,000 Hz
頻率特性	擴散場均衡
佩戴方式	封閉式入耳
阻抗	18 $\Omega$
聲壓級	123 dB ( 1 kHz · 1 Vrms時 )
非線性諧波失真係數	< 0.05% (1 kHz · 94 dB)
雜音抑制	-26 dB
電纜	無氧銅線 (OFC) · 對位芳綸強化纖維 · TPU塗層耳夾
連接插頭 ( 針腳分配參閱封面內側 )	鍍金； 耳機側：MMCX插頭 設備側：立體聲插頭 3.5 mm · 不對稱式 · 3針 2.5 mm · 對稱式 · 4針 4.4 mm · 對稱式 · 5針
重量	每個耳機約4 g ( 不含耳機線 )
工作溫度	-10°C至+55°C
表面靜態磁場的最大值	1.3 mT

## 製造商聲明

有關合規性標記的更多資訊，請參閱封面內頁。

### 保固

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG為此產品提供兩年 ( 24 個月 ) 保固。您可以登入公司網站[www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com)或透過Sennheiser經銷商了解目前有效的品質保證條件。

### 符合下列指令的要求

- 一般產品安全標準 (2001/95/EC)
- 符合國家/地區特定的**音量限制**規定。

### 歐盟符合性聲明

- RoHS指令 (2011/65/EC)
- 完整版的歐盟符合性聲明參閱：[www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download)。

### 有關廢棄處理的提示

- WEEE指令(2012/19/EC)

在產品、蓄電池/電池 ( 如果有 ) 和/或包裝上有垃圾箱車輪上畫了一個叉的標誌表示該產品使用壽命到期時不得作為一般生活垃圾進行廢棄處理，而需分類收集處理。廢棄處理包裝時請遵守您所在地區有關垃圾分類的法律規定。

關於該產品循環再利用的更多訊息請從當地主管部門、城市收集或回收站點或者Sennheiser合作商處獲取。

分開收集電氣電子廢舊設備、蓄電池/電池 ( 如果有 ) 以及包裝是為了資源再利用，或者是當地主管部門的要求，同時也是為了避免負面影響，如避免隱含的有害物質。這樣，您也為環境保護和健康保護作出了重要貢獻。





## 중요한 안전 지침

- ▶ 본 제품을 사용하기 전에 본 사용 안내서를 주의 깊게 모두 읽으십시오.
- ▶ 제3자에게 제품 양도 시 항상 사용 설명서를 함께 전달하십시오.
- ▶ 손상이 명백한 경우에는 본 제품을 사용하지 마십시오.

### 건강 손상 및 사고 방지

- ▶ 높은 볼륨으로부터 청력을 보호하십시오. 청력이 손상되지 않도록 볼륨을 높은 상태에서 장시간 헤드셋으로 듣지 마십시오. Sennheiser 헤드셋은 낮은 볼륨과 중간 볼륨에서도 매우 잘 들립니다.
- ▶ 이어폰을 너무 깊게 그리고 이어 어댑터 없이 이도에 끼우지 마십시오. 이어폰을 귀에서 빼낼 때는 천천히 주의해서 빼내십시오.
- ▶ 이 제품은 심박 조정기, 이식된 제세동기(ICD) 및 기타 이식물의 장애를 일으킬 수 있는 더 강한 영구 자장을 생성합니다. 자석이 들어있는 제품 구성 요소와 심박 조정기, 이식된 제세동기 또는 기타 이식물 사이의 거리를 항상 10 cm 이상으로 유지하십시오.
- ▶ 사고를 방지하기 위해 제품과 포장 및 액세서리의 부품을 어린이와 애완동물이 건드리지 못하는 곳에 두십시오. 삼키고 질식할 위험이 있습니다.
- ▶ 특별한 주의를 요하는 환경(예: 도로 교통에서)에서는 이 제품을 사용하지 마십시오.



### 제품 손상 및 고장 방지

- ▶ 부식이나 변형을 방지하려면 제품을 항상 건조한 상태로 유지하고, 매우 낮은 온도나 너무 높은 온도(헤어드라이어, 난방 장치, 직사광선에 장시간 노출 등)에 노출하지 마십시오. 일반적인 사용 적합 온도는  $-10^{\circ}\text{C} \sim 55^{\circ}\text{C}$ 입니다.
- ▶ 헤드셋 하우징은 금속 블록을 질삭하여 만들었습니다. 이로 인해 매우 차갑거나 따뜻한 온도에서 처음 피부와 접촉할 때 잠시 자극을 유발할 수 있습니다.
- ▶ Sennheiser에서 제공 또는 권장하는 추가 기기/액세서리/예비 부품만 사용하십시오.
- ▶ 본 제품을 닦을 때는 부드럽고 마른 천만을 사용하십시오.

### 규정에 맞는 사용/책임

본 밀폐형 다이내믹 인이어 헤드셋은 고급 휴대용 음악 재생 기기 및 Hi-Fi 시스템용으로 개발되었습니다.

본 제품을 해당 제품 설명서에 기술되지 않은 방식으로 사용할 경우, 이를 부적절한 사용으로 간주합니다.

본 제품과 그 추가 기기/액세서리를 부적절하게 사용하거나 오용할 경우, Sennheiser는 그로 인해 발생한 손상에 대해 책임을 지지 않습니다. 처음 사용하기 전, 해당 국가별 규정에 유의하십시오.

## 구성품

1 커널형 이어폰 쌍 IE 900, MMCX 소켓 포함  
연결 케이블, 스테레오 잭 플러그 포함, 각 길이 약 1.25 m:

- 1 2.5 mm, 대칭
- 1 3.5 mm, 비대칭
- 1 4.4 mm, 대칭

이어패드(쌍):

- 3 실리콘, 크기 S, M 및 L
- 3 메모리 기능이 있는 비스코폼, 크기 S, M 및 L

- 1 사용 설명서
- 1 정품 인증서
- 1 케이블 고정 클램프
- 1 휴대용 파우치
- 1 청소 도구
- 1 극세사 천

DE
EN
JA
ZH
FR
ES
PT
NL
IT
DA
SV
FI
EL
PL
TR
RU
TW
KO
ID

## Sennheiser IE 900

까다로운 음악 애호가들에게 있어서 최고의 사운드를 찾는 것은 완벽을 위한 끊임없는 노력입니다. 이러한 열정에서 영감을 받은 IE 900은 Sennheiser 인이어 시리즈의 새로운 주력제품이며 정확한 사운드 재생의 새로운 기준을 제시합니다.

정교한 하우징에서부터 호평받는 7 mm XWB 변환기의 개선된 버전과 사운드 채널의 전도성까지: 본 인이어 제품으로 청취하는 동안 Sennheiser의 폭넓은 음향 지식을 체감하실 수 있도록, 개발 과정에서 사소한 측면까지 모두 고려했습니다. 새로운 어쿠스틱 디자인은 보이스 코일 개선으로 고주파 성능이 최적화되어, 자연스럽고 탁월한 사운드를 제공합니다. 멤브레인 필름이 최적화되어 자연 공명과 왜곡이 최소화됩니다. 이러한 수많은 개선을 통해 극도로 자연스러운 사운드를 재생, 가장 까다로운 오디오 애호가들에게도 만족을 드립니다.

IE 900은 독일의 Sennheiser 주공장에서 전문가로 구성된 팀이 제작하여 엄격한 생산 오차를 준수합니다. 모든 음향 변환기는 이어폰 좌우 페어링 전에 개별적으로, 페어링 후에 함께 두 차례 완전 검사합니다. 최적의 상호 조정을 위해 오른 쪽과 왼쪽의 음향 변환기가 선택됩니다. 이러한 디테일에 대한 애착은 전문적 오디오 영감을 받은 프리미엄 디자인에서도 나타납니다. 각 하우징은 고급 알루미늄 단일 블록을 정교하게 절삭하여 제작하며, 이에 따라 최고의 오디오 품질과 탁월한 내구성을 동시에 보장합니다.

또한, IE 900은 고급 Fidelity+ MMCX 연결부가 있고, 3.5 mm 및 대형형 2.5/4.4 mm 잭 플러그가 있는 연결 케이블을 선택할 수 있어서 연결성이 우수합니다. 인체공학적인 IE 900에는 최적의 착용감을 위한 개별 조정식 이어 클립과 다양한 이어패드스가 있습니다. 유연한 소재의 케이블 디자인 덕분에 케이블이 편안하게 늘어지고, 표준 케이블에 비해 구조전달소음이 현저히 감소합니다. IE 900은 탁월한 착용감 덕분에 음악을 제대로 즐기기 위한 장시간 음악 감상에 이상적입니다.

그림은 접어 넣은 페이지에서 볼 수 있습니다.



### 1. 이어패드 선택 및 귀에 이어폰 삽입하기

이어폰의 올바른 착용에 따라 저음 성능을 포함하여 감지되는 음질과 주변 소음 감소 정도가 크게 달라집니다. 어떤 유형 및 크기의 이어패드가 여러분에게 최상의 음질과 최고의 착용감을 선사하는지 테스트해보십시오.

▷ 이어패드가 이어폰에 가볍게 맞물릴 때까지 끼우십시오. 2가지 체결 단계 중에서 선택할 수 있습니다.

#### 실리콘

▷ 귀에 편안하고 단단히 고정될 수 있는 이어패드 크기(S, M 또는 L)를 선택하십시오.

#### 비스코 메모리폼

비스코폼 소재의 패드는 확장 및 메모리 기능이 있어서 외이도에 꼭 맞게 조정됩니다.

▷ 이어패드 크기(S, M 또는 L)를 선택하고 이어패드가 작아질 때까지 손가락 사이에서 굴리십시오. 이어폰을 귀에 꽂은 후 비스코폼이 확장되어 이어폰이 귀에 단단히 고정되도록 이어폰을 15초 이상 잡고 계십시오.

## 이어 클립

- ▷ 케이블 장력 완화를 위해 케이블이 귀 위로 이어집니다. 예를 들어 안경을 착용했을 때에도 이어 클립이 편안하고 안정적으로 고정되도록 조심스럽게 구부릴 수 있습니다.
- ▷ 이어폰을 귀에 삽입하십시오. 이어폰이 올바르게 정렬되도록 오른쪽의 "R" 표기(추가 빨간색 링)와 왼쪽의 "L" 표기(추가 택타일 포인트)에 유의하십시오.

## 2. 연결 케이블 선택 및 연결

### 기기 측 스테레오 잭 플러그

- 2.5mm, 대칭 신호 전송, 4핀
- 3.5mm, 비대칭 신호 전송, 3핀
- 4.4mm, 대칭 신호 전송, 5핀

## 이어폰 측 MMCX 커넥터

- ▷ 이어폰을 단단히 잡고 약간 힘을 주어 커넥터를 똑바로 잡아당기십시오. 항상 커넥터 하우징을 잡아야 하며 케이블을 당기지 마십시오!
- ▷ 연결 시 커넥터의 오른쪽 "R" 및 왼쪽 "L"이 이어폰에 올바르게 정렬되도록 주의하십시오. 오른쪽 이어폰에는 빨간색 링으로, 왼쪽 이어폰에는 택타일 포인트로 표시되어 있습니다. 커넥터가 맞물릴 때까지 끼우십시오.

## 3. 최적의 케이블 배선

## 4. 이어폰 청소

- 위생상 이어패드를 수시로 교체해야 합니다 (특히 비스코 메모리폼 이어패드의 수명은 재료 특성상 몇 개월에 불과합니다). 예비 부품은 Sennheiser 파트너를 통해서 구입할 수 있습니다. 국가별 파트너는 [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com)에서 확인할 수 있습니다.
- ▷ 본 제품을 닦을 때는 부드럽고 마른 천만을 사용하십시오.
  - ▷ 이어패드는 흐르는 미온수로 세척할 수 있습니다. 청소하기 전에 폼 이어팁을 제거하십시오. 이어패드 및 폼 이어팁은 다시 조립하여 이어폰에 끼우기 전에 실온에서 12시간 이상 말리십시오.
  - ▷ 사운드 채널 그릴을 청소하려면 청소 도구(구성품)로 그릴을 조심스럽게 살살 긁으십시오. 그릴을 관통하지 말고 이물질 제거하십시오.

## 5. 운반 및 보관

## 6. 핀 할당

## 기술 데이터

변환기 원리	다이내믹, Extra Wide Band (XWB)
변환기 크기	7 mm
전송 범위	5 ~ 48,000 Hz
주파수 응답	확산음장
귀에 연결	인이어, 밀폐형
임피던스	18 Ω
음압 레벨	1 kHz, 1 Vrms에서 123 dB
왜곡률	< 0.05% (1 kHz, 94 dB)
감쇠	-26 dB
케이블	탈산 구리선(OFC), 강화 아라미드 섬유, TPU 커버 이어 클립
커넥터	금 도금;
(핀 할당은 표지 안쪽 면 참조)	이어폰 측: MMCX 커넥터 기기 측: 스테레오 잭 플러그 3.5 mm, 비대칭, 3핀 2.5 mm, 대칭, 4핀 4.4 mm, 대칭, 5핀
중량	이어폰당 약 4g(케이블 없음)
사용 온도	-10°C ~ +55°C
표면 정자기장의 최대값	1.3 mT

## 제조사 선언

법적 규정 준수 표기에 관한 상세 정보는 뒷표지 안쪽 면에서 확인할 수 있습니다.

## 품질 보증

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG는 본 제품을 24개월간 보증합니다. 최신 보증 조건에 대해서는 당사의 웹사이트 [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com)을 방문하거나 Sennheiser 파트너에게 문의하십시오.

## 다음의 요건을 준수합니다.

- 일반 제품 안전 지침(2001/95/EC)  
국가별 볼륨 제한 준수.

## EU 적합성 선언

- RoHS 지침(2011/65/EU)
- EU 적합성 선언 전문은 다음의 인터넷 주소에서 확인하실 수 있습니다: [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download).

## 폐기 시 참고사항

- WEEE 지침(2012/19/EU)

제품, 배터리/충전지(있을 경우) 및/또는 포장에 있는 바퀴 달린 쓰레기통 기호에 줄이 그어진 경우, 수명이 다한 제품을 일반 가정용 폐기물로 처리해서는 안 되며, 별도로 폐기해야 합니다. 포장의 경우 해당 국가의 쓰레기 분리 관련 법적 규정에 유의하십시오.

본 제품의 재활용에 관한 자세한 정보는 해당 지역 관리 당국, 지역 내 수거 또는 반환 장소나 현지의 Sennheiser 파트너를 통해 확인할 수 있습니다.

오래된 전기 및 전자 기기, 배터리/충전지(있을 경우) 및 포장의 분리수거는 재사용 및/또는 다른 형태의 활용을 촉진하고, 포함되어 있을 수 있는 유해 물질과 같은 부정적인 영향을 방지하는 데 도움이 됩니다. 이는 환경 및 건강 보호에 중요한 공헌을 합니다.



## Petunjuk Keselamatan Penting

- ▷ Baca seluruh isi buku petunjuk dengan cermat sebelum Anda menggunakan produk.
- ▷ Sertakan petunjuk keselamatan saat produk diberikan kepada pihak ketiga.
- ▷ Jangan gunakan produk jika jelas terlihat rusak.

### Menghindari Gangguan Kesehatan dan Kecelakaan

- ▷ Lindungi pendengaran Anda terhadap volume suara yang keras. Untuk menghindari kerusakan pendengaran, hindari mendengarkan dengan headphone dengan volume suara yang keras dalam waktu lama. Headphone Sennheiser juga menghasilkan kualitas suara terbaik pada volume rendah dan menengah.
- ▷ Jangan pasang earphone terlalu dalam di lubang telinga dan selalu gunakan adaptor telinga. Lepaskan earphone dari telinga secara perlahan dan hati-hati.
- ▷ Produk ini menimbulkan medan magnet permanen kuat yang dapat menyebabkan gangguan fungsi pada alat pacu jantung, defibrilator implan (ICD), dan implan lainnya. Jaga selalu jarak antara komponen produk yang mengandung magnet, dan alat pacu jantung, defibrilator implan atau implan lain minimal 10 cm.



- ▷ Jauhkan produk, kemasan, dan aksesoris dari jangkauan anak-anak dan hewan peliharaan untuk menghindari kecelakaan. Bahaya tertelan dan kematian akibat tersedak.
- ▷ Jangan gunakan produk ini saat berada di lingkungan yang memerlukan perhatian khusus (misalnya, saat berada di jalan raya).

### Menghindari Kerusakan dan Gangguan pada Produk

- ▷ Pastikan produk tetap kering dan jauhkan dari temperatur yang terlalu rendah atau terlalu tinggi (pengering rambut, pemanas, sinar matahari dalam waktu lama, dll.) untuk menghindari korosi atau perubahan bentuk. Temperatur pengoperasian normal berkisar antara  $-10^{\circ}\text{C}$  hingga  $55^{\circ}\text{C}$ .
- ▷ Casing earphone terbuat dari blok logam. Oleh karena itu, kontak kulit pertama dapat menyebabkan iritasi sesaat dalam temperatur yang sangat dingin atau panas.
- ▷ Gunakan hanya perangkat tambahan/aksesori/komponen pengganti yang disertakan atau disarankan oleh Sennheiser.
- ▷ Bersihkan produk hanya menggunakan kain yang lembut dan kering.

### Penggunaan/tanggung jawab yang dimaksudkan

Headphone yang dinamis dan praktis ini dikembangkan untuk digunakan pada perangkat musik portabel dan sistem Hi-Fi yang berkualitas.

Penggunaan produk dianggap salah jika Anda menggunakan produk ini dengan cara berbeda dari penjelasan yang terdapat dalam buku petunjuk.

Sennheiser tidak bertanggung jawab atas penggunaan produk maupun perangkat tambahan/aksesori yang tidak semestinya atau salah.

Sebelum mulai menggunakan produk, perhatikan peraturan yang berlaku di negara Anda.

## Isi kemasan

- 1 Sepasang earphone IE 900 dengan soket MMCX

Kabel sambungan dengan konektor stereo, panjang sekitar 1,25 m:

- 1 2,5 mm, simetris
- 1 3,5 mm, asimetris
- 1 4,4 mm, simetris

Adaptor telinga (sepasang):

- 3 Silikon, ukuran S, M, dan L
- 3 Busa viscose dengan efek memori, ukuran S, M, dan L

- 1 Buku petunjuk
- 1 Sertifikat keaslian
- 1 Kabel untuk klip pengencang
- 1 Kotak pengangkutan
- 1 Alat pembersih
- 1 Kain serat mikro

## Sennheiser IE 900 Anda

Pencarian suara yang ideal adalah aspirasi terhadap kesempurnaan tanpa henti bagi pecinta musik dengan ekspektasi yang tinggi. Terinspirasi dari antusiasme ini, IE 900 adalah produk flagship baru dalam seri earphone praktis Sennheiser dan menetapkan standar baru dalam kualitas suara.

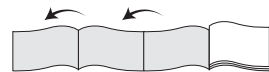
Dari casing yang indah, melalui versi yang disempurnakan dari konverter XWB 7 mm yang diakui hingga karakteristik konduksi saluran suara: Setiap aspek sekecil apa pun diperhatikan selama pengembangan untuk membuat pengetahuan akustik Sennheiser yang luas terdengar dalam earphone praktis ini. Desain akustik baru ini dilengkapi dengan kumparan suara yang disempurnakan yang mengoptimalkan performa dalam frekuensi tinggi untuk suara yang jernih dan alami. Resonansi dan distorsi alami diminimalisir oleh foil membran yang dioptimalkan. Beberapa penyempurnaan adalah reproduksi suara yang sangat alami untuk memberikan sesuatu yang terbaik bagi penikmat audio dengan ekspektasi yang tinggi.

IE 900 diproduksi oleh tim ahli dengan pengamatan toleransi produk yang ketat di pabrik utama Sennheiser di Jerman. Setiap konverter suara diuji sepenuhnya dua kali – baik secara satu per satu maupun bersamaan, setelah dipasang sisi kanan dan kiri earphone. Konverter suara dipilih dari sisi

kanan dan kiri untuk disesuaikan satu sama lain secara optimal. Perhatian terhadap detail ini ditunjukkan dalam desain premium yang terinspirasi audio profesional. Setiap casing dibuat secara presisi dari blok aluminium berkualitas tinggi yang khusus untuk menjamin kualitas audio paling tinggi dan juga daya tahan yang luar biasa.

IE 900 menawarkan konektivitas yang sangat baik dengan sambungan Fidelity+ MMCX berkualitas tinggi dan pilihan kabel sambungan dengan konektor 3,5 mm dan 2,5/4,4 mm simetris. Ergonomis IE 900 dilengkapi dengan kait telinga yang dapat disesuaikan satu per satu untuk pemasangan yang optimal dan untuk berbagai adaptor telinga. Desain kabel yang terbuat dari material yang lentur membuat kabel aman jika terjatuh dan secara signifikan mengurangi kebisingan dari struktur material dibandingkan dengan kabel standar. Berkat kenyamanan pemakaian yang luar biasa, IE 900 sangat ideal untuk sesi pendengaran menikmati musik yang murni.

Anda dapat menemukan gambar di halaman yang terlipat keluar.



### 1. Memilih adaptor telinga dan memasang headphone di telinga

Kualitas suara, termasuk performa bass dan reduksi dari kebisingan di sekitar yang dihasilkan sangat bergantung pada ketepatan pemasangannya. Cobalah, jenis adaptor telinga dan ukuran apa yang menghasilkan kualitas suara dan kenyamanan pemakaian terbaik.

▷ Sambungkan adaptor telinga ke earphone hingga terpasang dengan benar. Anda dapat memilih di antara 2 bantalan penahan berikut.

#### Silikon

▷ Pilih ukuran adaptor telinga (S, M atau L), sedemikian rupa sehingga earphone terpasang nyaman dan benar di telinga Anda.

#### Busa memori viscose

Adaptor yang terbuat dari busa viscose beradaptasi secara optimal pada saluran telinga melalui efek memori dan pelebaran.

▷ Pilih ukuran adaptor telinga (S, M atau L) dan gulung adaptor telinga antara jari-

jari hingga kecil. Pasang earphone di telinga dan pegang earphone setidaknya selama 15 detik sehingga busa viscose dapat melebar dan earphone terpasang kuat di telinga.

#### Kait telinga

- ▷ Pasang earphone dengan kabel melewati belakang telinga untuk mengurangi ketegangan kabel. Anda dapat menekuk kait telinga secara perlahan agar terpasang dengan nyaman dan aman, bahkan misalnya ketika Anda mengenakan kaca mata.
- ▷ Pasang earphone di kedua telinga. Perhatikan tanda “R” di sebelah kanan (lingkaran merah tambahan) dan “L” di sebelah kiri (titik pasang tambahan) untuk penetapan yang benar.

### 2. Memilih dan menyambungkan kabel sambungan

#### Konektor stereo bagian perangkat

- 2,5 mm, transmisi sinyal simetris, 4-kutub
- 3,5 mm, transmisi sinyal asimetris, 3-kutub
- 4,4 mm, transmisi sinyal simetris, 5-kutub

#### Konektor MMCX sisi earphone

- ▷ Pegang erat earphone, lalu tarik lurus konektor dengan sedikit resistansi. Pegang selalu konektor pada casing konektor dan jangan menarik kabel!
- ▷ Perhatikan penetapan “R” kanan dan “L” kiri konektor pada earphone saat menyambungkan. Earphone kanan ditandai dengan lingkaran merah dan earphone kiri ditandai dengan titik pasang. Sambungkan konektor hingga terpasang dengan benar.

### 3. Jalur Kabel yang Optimal

### 4. Membersihkan Earphone

Agar tetap bersih, Anda harus mengganti adaptor telinga secara rutin (terutama adaptor telinga busa memori viscose karena karakteristik bahannya hanya tahan beberapa bulan saja). Komponen pengganti tersedia di Mitra Sennheiser. Untuk mengetahui mitra di negara Anda, kunjungi [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com).

- ▷ Bersihkan produk hanya menggunakan kain yang lembut dan kering.
- ▷ Adaptor telinga dapat Anda bersihkan dengan air hangat yang mengalir. Sebelum membersihkan adaptor, lepaskan bagian busanya. Biarkan adaptor telinga dan bagian busanya mengering setidaknya 12 jam pada suhu ruang, sebelum Anda kembali memasangnya satu sama lain, dan memasangnya kembali di earphone.

- ▷ Untuk membersihkan kisi-kisi saluran suara, gosok kisi-kisi dengan hati-hati dan secara perlahan menggunakan alat pembersih (tersedia dalam isi kemasan). Bersihkan kotoran tanpa menusuk kisi-kisi.

### 5. Membawa dan menyimpan

### 6. Penetapan pin

## Data teknis

Prinsip transduser	dinamis, Extra Wide Band (XWB)
Ukuran transduser	7 mm
Rentang transmisi	5 hingga 48.000 Hz
Respons frekuensi	medan baur disetarakan
Pemasangan pada telinga	In-ear, tertutup
Impedansi	18 Ω
Tingkat tekanan suara	123 dB untuk 1 kHz, 1 Vrms
Faktor distorsi	< 0,05% (1 kHz, 94 dB)
Peredaman	-26 dB
Kabel	kabel tembaga bebas oksigen (OFC), yang diperkuat serat para-aramid, yang dilapisi TPU kait telinga
Konektor (Penetapan pin lihat bagian dalam sampul)	berlapis emas; Sisi earphone: Konektor MMCX Bagian perangkat: Konektor jack stereo 3,5 mm, asimetris, 3-kutub 2,5 mm, simetris, 4-kutub 4,4 mm, simetris, 5-kutub
Berat	sekitar 4 g per earphone (tanpa kabel)
Suhu pengoperasian	-10°C hingga +55°C
Nilai maksimal medan magnet statis di permukaan	1,3 mT

## Pernyataan produsen

Informasi lebih lanjut tentang tanda untuk kesesuaian dengan regulasi hukum dapat Anda temukan di bagian dalam sampul.

### Jaminan

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG memberikan jaminan selama 24 bulan untuk produk ini. Untuk persyaratan jaminan yang berlaku, kunjungi [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) atau hubungi mitra Sennheiser Anda.

### Memenuhi persyaratan berikut

- Peraturan Umum tentang Keamanan Produk (2001/95/EU)
- Sesuai dengan **batas volume suara** di setiap negara.

### Pernyataan kesesuaian Uni Eropa

- Peraturan tentang RoHS (2011/65/EU)

Keseluruhan teks pernyataan kesesuaian Uni Eropa tersedia di situs web berikut: [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download).

### Petunjuk untuk pembuangan

- Peraturan tentang WEEE (2012/19/EU)

Simbol tong sampah yang dicoret pada roda di produk, baterai (jika ada), dan/atau kemasan menunjukkan bahwa jika sudah rusak, produk ini tidak boleh dibuang bersama dengan sampah rumah tangga biasa, melainkan dibawa ke tempat pengumpulan terpisah. Untuk kemasan, perhatikan peraturan resmi untuk pemisahan sampah di negara Anda.

Informasi lebih lanjut tentang Daur ulang produk ini, dapat Anda peroleh di pemerintah setempat, tempat pengumpulan atau pembuangan sampah lokal, atau di mitra Sennheiser Anda. Pengumpulan perangkat listrik dan alat elektronik bekas, baterai (jika ada), dan kemasan secara terpisah bertujuan untuk mendukung daur ulang dan/atau daur ulang material, serta menghindari pengaruh negatif, misalnya akibat bahan berbahaya yang terkandung. Dengan ini Anda memberikan kontribusi penting untuk perlindungan lingkungan hidup dan kesehatan.


















# Compliance information IE 900

Country/Region	Model: IE 900
Europe	 
United Kingdom	
China	
Vietnam	Kể từ ngày 1 tháng 12 năm 2012, các sản phẩm được sản xuất bởi Sennheiser tuân thủ Thông tư 30/2011/TT-BCT quy định về giới hạn cho phép đối với một số chất độc hại trong các sản phẩm điện và điện tử.
Russia	

## China RoHS

部件名称 (Part Name)	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr <sup>6+</sup> )	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	x	o	o	o	o	o
金属部件 (Metal Parts)	x	o	o	o	o	o

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

o: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

x: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

## Trademarks

Sennheiser is a trademark of Sennheiser electronic GmbH & Co. KG, registered in the U.S. and other countries.

Fidelity<sup>®</sup> MMCX is a product name from Delta Electronics Mfg. Corp.

Other product and company names mentioned in the user documentation may be the trademarks or registered trademarks of their respective holders.

## Product warranty

### For AUSTRALIA and NEW ZEALAND ONLY

Sennheiser Australia Pty Ltd provides a warranty of 24 months on these products.

For the current warranty conditions, visit the Sennheiser website:

- Australia: <https://en-au.sennheiser.com>
- New Zealand: <https://en-nz.sennheiser.com>

Sennheiser goods come with guarantees that cannot be excluded under Australian and New Zealand Consumer law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. This warranty is in addition to other rights or remedies under law. Nothing in this warranty excludes, limits or modifies any remedy available to be consumer which is granted by law.

To make a claim under this contract, raise a case via Sennheiser website:

- Australia: <https://en-au.sennheiser.com>
- New Zealand: <https://en-nz.sennheiser.com>

All expenses of claiming the warranty will be borne by the person making the claim.

Sennheiser international warranty is provided by:

Sennheiser Australia Pty Ltd (ABN 68 165 388 312) Level 14, Tower A Zenith Building, 821 Pacific Highway, Chatswood NSW 2067, Australia.



Sennheiser electronic GmbH & Co. KG

Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany  
[www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com)

Publ. 03/21, 591103/A02